

# Miele



- da** Brugsanvisning støvsugere
- fi** Käyttöohje Pölynimuri
- no** Bruksanvisning støvsuger
- sv** Bruksanvisning golvdammsugare

**HS15**

M.-Nr. 11 288 741

<b>da</b> .....	4
<b>fi</b> .....	33
<b>no</b> .....	64
<b>sv</b> .....	92

<b>Råd om sikkerhed og advarsler .....</b>	<b>4</b>
<b>Beskrivelse af støvsugeren .....</b>	<b>10</b>
<b>Miljøbeskyttelse.....</b>	<b>12</b>
<b>Bemærkning til det europæiske direktiv (EU) Nr. 666/2013.....</b>	<b>14</b>
<b>Illustrationshenvisninger .....</b>	<b>14</b>
<b>Tilslutning.....</b>	<b>14</b>
<b>Anvendelse af det medfølgende tilbehør .....</b>	<b>16</b>
<b>Brug .....</b>	<b>16</b>
<b>Parkering, transport og opbevaring.....</b>	<b>20</b>
<b>Vedligeholdelse.....</b>	<b>21</b>
Hvor kan tilbehøret købes .....	21
Indikator for udskiftning af støvsugerpose .....	22
Støvsugerposen tages ud .....	22
Støvrumsfilter (motorbeskyttelse) udskiftes .....	23
Tidspunkt for udskiftning af udblæsningsluftfilteret .....	23
Udblæsningsluftfilter AirClean udskiftes .....	23
Udblæsningsluftfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 og HEPA AirClean 50 udskiftes .....	24
Alternativt udblæsningsluftfilter .....	24
Serviceindikator med reset-tast .....	25
Tidspunkt for udskiftning af batteriet på fjernbetjeningsgriberøret .....	25
Batteriet på fjernbetjeningsgriberøret udskiftes .....	25
Tidspunkt for udskiftning af batteriet på LED-griberøret.....	25
Batteriet på LED-griberøret udskiftes .....	25
Trådfang udskiftes .....	26
<b>Rengøring.....</b>	<b>26</b>
<b>Småfejl udbedres .....</b>	<b>27</b>
<b>Tekniske data .....</b>	<b>27</b>
<b>Konformitetserklæring.....</b>	<b>27</b>
<b>Service / Garanti.....</b>	<b>28</b>
Garanti.....	28
<b>Ekstra tilbehør .....</b>	<b>28</b>
Hvor kan tilbehøret købes .....	28

## da - Råd om sikkerhed og advarsler

---

Denne støvsuger opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan medføre skader på personer og ting.

Læs brugsanvisningen, inden støvsugeren tages i brug. Den giver vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og vedligeholdelse af støvsugeren. Derved undgås skader på personer og ting.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at afsnittet Installation samt Råd om sikkerhed og advarsler skal læses og overholdes.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Sluk altid for støvsugeren efter brug, inden skift af tilbehør, før vedligeholdelse og afhjælpning af fejl. Træk stikket ud af stikkontakten.

### Retningslinjer vedrørende brugen

- ▶ Denne støvsuger er beregnet til anvendelse i private husholdninger eller på lignende steder. Denne støvsuger er ikke beregnet til brug på byggepladser.
- ▶ Denne støvsuger er velegnet til daglig støvsugning af små tæpper, væg til væg-tæpper og hårde gulve.
- ▶ Denne støvsuger er ikke beregnet til udendørs brug.
- ▶ Denne støvsuger er beregnet til anvendelse i en højde på op til 4000 m over havets overflade.
- ▶ Anvend udelukkende støvsugeren til støvsugning af tørt snavs. Den må ikke anvendes til at støvsuge på mennesker eller dyr. Al anden anvendelse, ombygninger og ændringer er ikke tilladt.
- ▶ Personer (også børn), der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene støvsugeren sikkert, må ikke anvende denne støvsuger uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.

### Børn i huset

- ▶ Risiko for kvælning! Børn kan under leg vikle sig ind i emballagemateriale (fx folier) eller trække det over hovedet og blive kvalt. Opbevar derfor emballagedele uden for børns rækkevidde.
- ▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af støvsugeren, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.
- ▶ Børn på 8 år eller derover må kun bruge støvsugeren uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den sikkert. Børn skal kunne forstå de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- ▶ Børn må ikke rengøre eller vedligeholde støvsugeren uden opsyn.
- ▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af støvsugeren. Lad dem aldrig lege med støvsugeren.
- ▶ Modeller med LED- eller fjernbetjeningsgriberør: Batterierne må ikke komme i børnehænder.

### Teknisk sikkerhed

- ▶ Kontroller støvsugeren og alle tilbehørsdele for synlige skader før brug. Tag aldrig en beskadiget støvsuger i brug.
- ▶ Sammenlign tilslutningsdataene på støvsugerens typeskilt (netspænding og frekvens) med tilslutningsforholdene i huset. Disse data skal stemme overens. Støvsugeren er uden ændring egnet til 50 Hz eller 60 Hz.
- ▶ Sikringen skal være 16 A eller 10 A.

► Midlertidig eller permanent tilslutning til et selvforsynende eller ikke-netværkssynkront energiforsyningssystem (såsom stand-alone netværkssystemer, backup-systemer) er mulig. Forudsætning for tilslutning er, at energiforsyningssystemet opfylder kravene i EN 50160 eller tilsvarende.

Beskyttelsesforanstaltningerne i husinstallationen og i Miele-produktet skal også sikres med hensyn til deres funktion og driftsform ved tilslutning til stand-alone netværkssystemer eller ved ikke-netværkssynkron drift, eller de skal erstattes af tilsvarende foranstaltninger i installationen. Som eksempelvis beskrevet i den aktuelle version af VDE-AR-E 2510-2.

► Reparation inden garantiens udløb bør kun foretages af Miele Service, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Mieles garanti.

► Brug aldrig støvsugeren, hvis ledningen er beskadiget. En beskadiget ledning må kun udskiftes komplet med kabeltromle. Af sikkerhedsmæssige grunde må ledningen kun udskiftes af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

► Løft aldrig støvsugeren i ledningen, og træk ikke i ledningen, men i stikket, når det skal tages ud af stikkontakten. Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter eller komme i klemme. Undgå så vidt muligt at køre over ledningen med støvsugeren. Ledning, stik og stikkontakt kan blive beskadiget og dermed være til fare for brugeren.

## da - Råd om sikkerhed og advarsler

---

▶ Reparation bør kun udføres af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig fare for brugeren.

### Rengøring

▶ Støvsugeren må aldrig komme i vand, men må kun rengøres tørt eller med en let fugtig klud.

### Den daglige brug

▶ Brug aldrig støvsugeren uden støvsugerpose, støvrums- og udblæsningsluftfilter.

▶ Støvrumslåget kan ikke lukkes, hvis der ikke er sat nogen støvsugerpose i. Forsøg ikke at lukke låget med magt.

▶ Kontroller hver gang, støvrumslåget lukkes, at støvsugerposen er sat helt på plads.

▶ Brug aldrig støvsugeren til brændende eller glødende genstande, som fx cigaretter, aske eller kul.

▶ Brug aldrig støvsugeren til tonerstøv. Toner fra fx printere og kopimaskiner kan være elektrisk ledende.

▶ Brug aldrig støvsugeren til at støvsuge væske eller fugtigt snavs op. Rensede og vaskede små tæpper og væg til væg-tæpper skal være helt tørre, før de støvsuges.

▶ Brug ikke støvsugeren til letantændelige eller eksplosive stoffer eller gasser og ikke på steder, hvor sådanne stoffer opbevares.

▶ Undgå, at sugestrømmen kommer i nærheden af hovedet.



- ▶ Batterihåndtering (modeller med LED- eller fjernbetjeningsgriberør):
  - Batterierne må ikke kortsluttes, ikke genoplades og ikke kastes ind i ild.
  - Bortskaffelse af batterierne: Fjern batterierne fra griberøret, og bortskaf dem via det kommunale indsamlingssystem. Smid ikke batterierne ud sammen med husholdningsaffald.

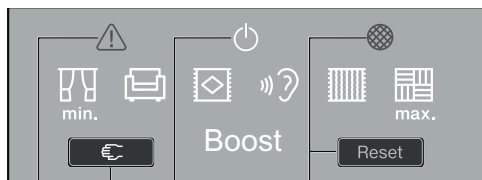
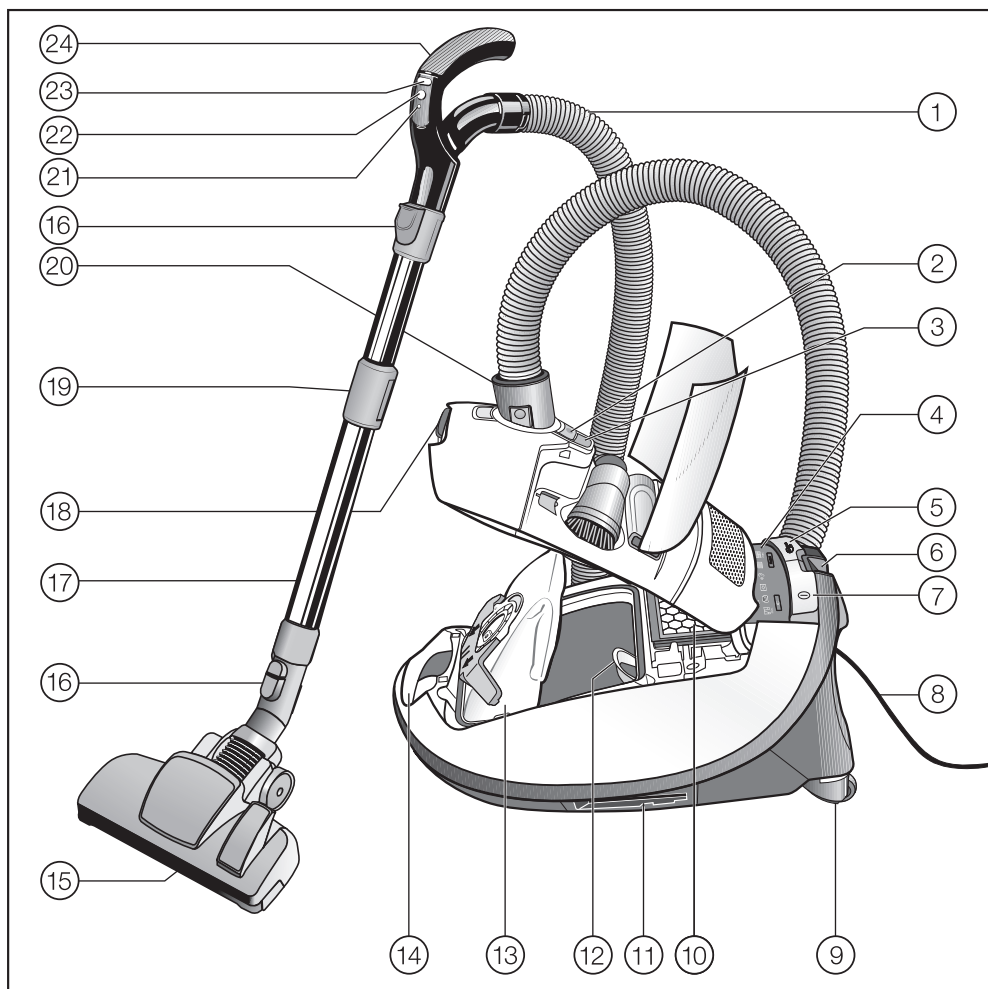
### **Tilbehør og reservedele**

- ▶ Ved støvsugning med en Miele-turbobørste må den roterende børstevalse ikke berøres.
- ▶ Ved støvsugning med griberøret uden tilbehør skal man sikre sig, at røret ikke er beskadiget.
- ▶ Kun ved brug af originale reservedele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene er opfyldt. Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele.
- ▶ Anvend kun originale støvsugerposer, filtre og tilbehør med logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen. Kun ved brug af originale dele kan producenten garantere for sikkerheden.

### **Transport**


- ▶ Emballagen beskytter støvsugeren mod transportskader. Vi anbefaler, at man gemmer emballagen til transportformål.

# da - Beskrivelse af støvsugeren



(25) (26) (27)

(28)

- ① Støvsugerslange\*
- ② Knap til åbning af tilbehørskassette
- ③ Indikator for udskiftning af støvsugerpose
- ④ Displayfelt\*
- ⑤ Fodkontakt til automatisk ledningsoprul
- ⑥ Parkeringsystem til pauser i støvsugningen\*
- ⑦ Fodkontakt Tænd/Sluk ①
- ⑧ Tilslutningsledning
- ⑨ Hjul\*
- ⑩ Originalt Miele-udblæsningsluftfilter\*
- ⑪ Parkeringsystem til opbevaring (på begge sider af støvsugeren)
- ⑫ Støvrumsfilter (motorbeskyttelse)
- ⑬ Original Miele-støvsugerpose
- ⑭ Håndtag
- ⑮ Gulvmundstykke\*
- ⑯ Låseknapper
- ⑰ Teleskoprør
- ⑱ Låseknop til støvrumslåg
- ⑲ Låseknop til teleskoprør
- ⑳ Tilslutningsstuds
- ㉑ Lysdiode\*
- ㉒ Standby-tast til korte pauser i støvsugningen\*
- ㉓ Taster +/- til indstilling af sugestyrken\*
- ㉔ Griberør (afhængig af model med ventil til indstilling af sugestyrken)\*
- ㉕ Kontrollampe for overophedning \*
- ㉖ Restart-tast\*
- ㉗ Standby-kontrollampe\*
- ㉘ Serviceindikator med reset-tast\*

\* Alt efter model er støvsugeren udstyret med mere eller mindre af dette udstyr.

### Bortskaffelse af emballagen

Emballagen er udformet til håndtering af produktet og beskytter det mod transportkader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan generelt genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Brug materialespecifikke indsamlings- og returneringsmuligheder for genbrugsmaterialer.

Vi anbefaler, at man gemmer emballagen til transportformål.

### Bortskaffelse af støvsugerposer og filtre

Miele-støvsugerposer og filtre er fremstillet af miljøvenlige materialer. Filtrene kan komme i skraldespanden sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Dette er også tilfældet med støvsugerposerne, såfremt de ikke indeholder specielle former for snavs, der ikke kan gå i det almindelige husholdningsaffald.

### Bortskaffelse af det gamle produkt

Tag støvsugerposen og de brugte filtre ud af støvsugeren, inden den bortskaffes, og smid dem ud som almindeligt husholdningsaffald.

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er kundens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes. Du er lovmæssigt forpligtet til at fjerne brugte batterier og akkumulatører, der ikke er fast indkapslet i produktet, samt pærer, der kan fjernes uden at blive ødelagt. Aflever disse på et opsamlingssted/genbrugsstationen, hvor de kan indleveres uden omkostninger. Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

## Bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatører

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder batterier og akkumulatører, der ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Det påhviler ejeren at fjerne gamle batterier og akkumulatører, der ikke er fastmonteret på luftrenseren, og bortskaffe disse på egnet opsamlingssted, hvor de kan afleveres omkostningsfrit. Isolér metal-kontakter ved at klæbe tape på for at undgå kortslutninger. Batterier og akkumulatører indeholder muligvis stoffer, der kan skade den menneskelige sundhed og miljøet.

Yderligere information fremgår af mærkningen på batterierne eller akkumulatøren, fx er batterier med lithium mærket "Li-ion". Den overstregede skraldespand betyder, at batterierne og akkumulatørerne under ingen omstændigheder må bortskaffes med husholdningsaffaldet. Vi gør opmærksom på følgende: Hvis den overstregede skraldespand er markeret med en eller flere af de anførte kemiske tegn, indeholder disse bly (Pb), kadmium (Cd) og/eller kviksølv (Hg).



Gamle batterier og gamle akkumulatører indeholder vigtige råstoffer og kan genanvendes. Opsamlingen af gamle batterier og gamle akkumulatører letter håndteringen og genanvendelsen.

## Bemærkning til det europæiske direktiv (EU) Nr. 666/2013

Denne støvsuger er en husholdningsstøvsuger og defineres iht. ovennævnte forordning som en universalstøvsuger.


Denne brugsanvisning og yderligere data kan downloades på Miele's hjemmeside.

Det årlige energiforbrug, der er angivet i direktivet og på energilabelen, er det indikative årlige energiforbrug (kWh/år) beregnet ud fra 50 støvsugninger. Det faktiske energiforbrug afhænger af anvendelsen af støvsugeren.

Alle tests og beregninger, der skal foretages iht. ovennævnte forordning, er gennemført efter følgende aktuelt gyldige, harmoniserede normer under henstyntagen til den Europæiske Kommissions forordning fra september 2014:

- a) EN 60312-1 Støvsugere til husholdningsbrug - Del 1: Tørstøvsugere - Metoder til måling af ydeevne
- b) EN 60704-2-1 Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Prøvningsregler til bestemmelse af luftbåren akustisk støj - Del 2-1: Særlige krav til støvsugere
- c) EN 60335-2-2 Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Sikkerhed - Del 2-2: Særlige bestemmelser for støvsugere og vandsugende rengøringsapparater.

Ikke alle gulvmundstykker og sugetilbehørsdele, der følger med støvsugeren, er beregnet til den i forordningen beskrevne brug til intensiv rengøring af tæppebelægninger og hårde gulve. Følgende gulvmundstykke og indstilling er anvendt til beregningen.

Til beregning af energiforbrug og rengøringsklasser på tæpper og hårde gulve og af støjniveauet på tæpper blev det omstillelige gulvmundstykke anvendt med hævede børster (tryk på fodtasten .

De oplyste data gælder udelukkende for de her angivne kombinationer og indstillinger for gulvmundstykket på forskellige gulvbelægninger.

Der blev kun anvendt originale Miele-støvsugerposer, støvrumsfiltre og udblæsningsluftfiltre til alle målinger.

## Illustrationshenvisninger

De illustrationer, der henvises til, findes på folde-ud-siderne sidst i brugsanvisningen.

## Tilslutning

### Slangen sættes på (ill. 01 + 02)

- Tryk tilslutningsstudsens ind i støvsugerens sugeåbning, indtil den tydeligt går i hak. Før hullerne/tapperne mod hinanden.
- Tryk låseknapperne på siderne af tilslutningsstudsens ind, hvis delene skal skilles ad, og træk støvsugerslangen ud af sugeåbningen.

### Slange og griberør sættes sammen (ill. 03)

- Stik slangen ind i griberøret, så den tydeligt går i hak.

## Griberør og støvsugerrør sættes sammen (ill. 04)

- Monter griberøret, så det tydeligt går i hak i støvsugerrøret. Før hullerne/tap-erne mod hinanden.
- Delene skilles ad ved at trykke på låseknappen og dreje griberøret ud af støvsugerrøret med en let drejning.

## Teleskoprør og omstilleligt gulvmundstykke sættes sammen (ill. 05)

- Sæt teleskoprøret ind i gulvmundstykket ved at dreje det frem og tilbage, indtil det tydeligt går i hak.
- Delene skilles ad ved at trykke på låseknappen og dreje teleskoprøret ud af gulvmundstykket med en let drejning.

## Batterier sættes i LED-griberøret (ill. 06 + 07)

(afhængig af model)

- ① Skru skruen ud af afdækningen.
- ② Tryk på de to flader til åbning på siden af afdækningen, og tag afdækningen af.
- ③ Tag batteriholderen ud, og sæt de 3 medfølgende batterier i. Sørg for, at polerne vender rigtigt.
- ④ Sæt batteriholderen i igen. Pilene i batterirummet og på batteriholderen skal pege i samme retning.
- ⑤ Sæt afdækningen på igen, og skru skruen i.

## Aktivering af timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter


Afhængig af model er støvsugeren udstyret med et af følgende udblæsningsluftfiltre (ill. 08).

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (lyseblåt)
- c Silence AirClean 50 (gråt)
- d Active AirClean 50 (sort)
- e HEPA AirClean 50 (hvidt)

Hvis støvsugeren er udstyret med et udblæsningsluftfilter **c**, **d** eller **e**, skal timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilteret aktiveres.

- Tryk på låseknappen i grebet til støvrumslåget, og klap låget helt op (ill. 09).
- Fjern vejledningsstrimlen (ill. 10).
- Tryk på timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter (ill. 11).

Efter ca. 10-15 sekunder vises en smal rød farvestribe i venstre side af displayet (ill. 12).

 Risiko for skader på grund af snavs i støvrummet.

Hvis en støvsugerpose ikke er sat korrekt i, kan der komme store mængder støv ind i støvrummet og beskadige komponenter i støvsugeren.

Kontroller hver gang, støvrumslåget lukkes, at støvsugerposen er sat helt på plads.

- Luk låget til støvrummet helt (der skal høres et klik); sørg for, at støvsugerposen ikke sidder i klemme.

## Sådan fungerer timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter

Timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter viser, hvor længe udblæsningsluftfilteret har været i brug. Efter ca. 50 driftstimer er displayet helt rødt (ill. 13). 50 driftstimer svarer ved gennemsnitlig brug til ca. et år.

## Anvendelse af det medfølgende tilbehør (ill. 14)

- ① **Fugemundstykke**  
Til støvsugning af folder, fuger og hjørner.
- ② **Afstøvningsbørste**  
Til støvsugning af profillister og udskårne samt særligt sarte genstande.  
Børstehovedet kan drejes til den bedst mulige arbejdsvinkel.
- ③ **Møbelmundstykke**  
Til støvsugning af polstrede møbler, madrasser, puder, gardiner osv.

Enkelte modeller er som standard udstyret med en turbobørste, der ikke er illustreret.

Der medfølger en separat brugsanvisning til turbobørsten.

## Tilbehøret tages ud (ill. 15)

- Tryk på låseknappen.

Tilbehørskassetten åbner sig.

- Tag den ønskede tilbehørsdel ud.

- Luk låget, og tryk det i.

## Brug

### Afstøvningsbørste på Eco Comfort-griberøret (ill. 16) indstilles

Nogle modeller er udstyret med et Eco Comfort-griberør.

Afstøvningsbørsten er velegnet til støvsugning af ikke-sarte overflader, fx afstøvning af tastaturer eller opsugning af krummer.

- Tryk på låseknappen på afstøvningsbørsten, og skub afstøvningsbørsten ind over røret, indtil den går i hak.
- Tryk på låseknappen efter afslutning af støvsugningen, og skub afstøvningsbørsten tilbage til udgangspositionen, til den går i hak.

### Teleskoprøret indstilles (ill. 17)

Teleskoprøret består af 2 rørdele stukket ind i hinanden, der kan trækkes ud til den mest bekvemme længde til støvsugningen.

- Grib om reguleringsknappen, og indstil teleskoprøret i den ønskede længde.

### Det omstillelige gulvmundstykke indstilles (ill. 18, 19 + 20)

Afhængig af model er støvsugeren udstyret med en af de illustrerede gulvmundstykker.

Denne støvsuger er velegnet til daglig støvsugning af små tæpper, væg til væg-tæpper og hårde gulve.



Miele's gulvplejesortiment omfatter også mundstykker og børster beregnet til andre gulvbelægnings og specialanvendelser (se afsnittet Ekstra tilbehør).

Først og fremmest bør rengørings- og plejeanvisningerne fra producenten af gulvbelægningen overholdes.

Hårde, jævne gulve og gulve med fuger støvsuges med sænkede børster:

- Træd på fodkontakten .


Små tæpper og væg til væg-tæpper støvsuges med hævede børster:

- Træd på fodkontakten .

Hvis modstanden ved det omstillelige gulvmundstykke føles for stor, bør sugestyrken reduceres, indtil mundstykket glider let (se afsnittet Brug - Sugestyrke vælges).

### Omstilleligt gulvmundstykke (ill. 21)

Det omstillelige gulvmundstykke er også velegnet til støvsugning af trappetrin.


 Fare for at komme til skade, hvis støvsugeren falder ned.

Hvis støvsugeren falder ned af trappen, er der fare for at komme til skade.

Støvsug af sikkerhedsmæssige grunde altid trapper nedefra og opad.

### Ledningen trækkes ud (ill. 22)

- Træk ledningen ud til den ønskede længde.
- Sæt stikket i stikkontakten.

 Skader på grund af overopvarmning.

Tilslutningsledningen kan blive overopvarmet ved længere tids anvendelse.

Træk tilslutningsledningen helt ud, hvis støvsugeren er i brug i mere end 30 minutter.

### Oprulning af ledning (ill. 23)

- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Træd kortvarigt på fodkontakten til ledningsoprul.

Ledningen ruller helt ind.

Hvis ledningen ikke skal rulles helt ind, kan denne funktion deaktiveres. Hold ledningen i hånden under oprulningen, og træk kortvarigt i den, når oprulningen skal stoppe.

### Tænd/sluk (ill. 24)







- Træd på fodkontakten Tænd/sluk .

### Sugestyrke vælges

Støvsugerens sugestyrke kan reguleres. Når sugestyrken reduceres, formindskes modstanden i gulvmundstykket betragteligt.

Symbolerne på støvsugeren viser, hvad de forskellige sugetrin er velegnet til.

Det valgte sugetrin lyser gult.

-  gardiner, tekstiler
-  polstrede møbler, puder
-  ægte velourtæpper, små tæpper og løbere
-  energibesparende, støjsvag daglig støvsugning
-  små tæpper og væg til vægtæpper med løkker
-  hårde gulve, meget snavsede små tæpper og væg til vægtæpper

Hvis modstanden føles for stor ved brug af det omstillelige gulvmundstykke, bør sugestyirken reduceres, indtil mundstykket glider let.

Afhængig af model er støvsugeren forsynet med en af nedenstående sugestyркеvælgere.

- Fodkontakter
- Fodkontakter med mulighed for valg af sugestyрке-mellemtrin
- Fodkontakter med boost-funktion
- Fjernbetjeningsgriberør
- Fjernbetjeningsgriberør med boost-funktion

### Fodkontakter (ill. 25)

Første gang støvsugeren tages i brug, tænder den på højeste sugetrin.

Næste gang støvsugeren tages i brug, tænder den på det sidst valgte sugetrin.

- Tryk på fodkontakten +, hvis sugestyirken skal øges.
- Tryk på fodkontakten -, hvis sugestyirken skal reduceres.

### Fodkontakter med mulighed for valg af sugestyrvine-mellemtrin

På enkelte modeller er det også muligt at vælge mellemtrin, der ligger mellem de angivne 6 sugetrin.

Funktion aktiveres:

- Træd på fodkontakten +, indtil det maksimale sugetrin er nået.
- Hold fodkontakten - inde, indtil symbolet for det lavere sugetrin blinker.
- Slip fodkontakten.

Aktiveringen kan også foretages ud fra det mindste sugetrin. Hold da fodkontakten + inde, indtil symbolet for det højere sugetrin blinker.

Valg af sugestyrvine-mellemtrin:

- Træd på fodkontakten - eller +, indtil det ønskede sugetrin er nået.

Efter et minut uden tryk på nogen taster gemmes sugestyrvine-mellemtrinnet for næstlaveste/næsthøjeste forindstillede sugetrin. Symbolet stopper med at blinke.

Næste gang, støvsugeren tages i brug, tænder støvsugeren på det gemte sugestyrvine-mellemtrin.

Ved valg af et af de forindstillede 6 sugetrin slettes mellemtrinnet.

### Fodkontakter med boost-funktion (ill. 26 + 27)

Enkelte modeller er desuden udstyret med et boost-trin. Med dette kan der kortvarigt støvsuges med øget sugestyrvine, fx til fjernelse af fastsiddende fint og groft snavs.

- Træd på fodkontakten +, indtil det maksimale sugetrin er nået.

- Træd igen på fodkontakten +.

Sugetrinnet Boost aktiveres i 20 sekunder. Boost-indikatoren lyser gult.

Der er nu følgende muligheder:

- Træd på fodkontakten - inden udløb af de 20 sekunder.



Sugetrinnet Boost forlades, og det højeste sugetrin aktiveres.


- Træd igen på fodkontakten + efter udløb af de 20 sekunder.

Sugetrinnet Boost aktiveres igen i 20 sekunder. Denne aktivering er mulig 3 gange i træk, og derefter kan funktionen først anvendes igen efter 1 minut.

Ved brug af boost-trinnet ændres det faktiske energiforbrug (se afsnittet Kommentar til EU-forordningen (EU) nr. 666/2013).

### Fjernbetjeningsgriberør (ill. 28)

Når støvsugeren er tændt med fodkontakten Tænd/Sluk , lyser standby-kontrollampen  på støvsugeren gult.

- Tryk på standby-tasten  på fjernbetjeningsgriberøret.

Standby-kontrollampen  på støvsugeren slukker.

Første gang støvsugeren tages i brug, tænder den på højeste sugetrin.

Næste gang støvsugeren tages i brug, tænder den på det sidst valgte sugetrin.

- Tryk på tasten +, hvis sugestyrken skal øges.

- Tryk på tasten -, hvis sugestyrken skal reduceres.

### Fjernbetjeningsgriberør med boost-funktion

Enkelte modeller er desuden udstyret med et boost-trin. Med dette kan der kortvarigt støvsuges med øget sugestyrke, fx til fjernelse af fastsiddende fint og groft snavs.

- Tryk på tasten +, indtil det maksimale sugetrin er nået.

- Tryk igen på tasten +.

Sugetrinnet Boost aktiveres i 20 sekunder. Boost-indikatoren på støvsugeren lyser gult.

Der er nu følgende muligheder:

- Tryk på tasten - inden udløb af de 20 sekunder.

Sugetrinnet Boost forlades, og det højeste sugetrin aktiveres.

- Tryk igen på tasten + efter udløb af de 20 sekunder.

Sugetrinnet Boost aktiveres igen i 20 sekunder. Denne aktivering er mulig 3 gange i træk, og derefter kan funktionen først anvendes igen efter 1 minut.

Ved brug af boost-trinnet ændres det faktiske energiforbrug (se afsnittet Kommentar til EU-forordningen (EU) nr. 666/2013).

### Ventilen til finindstilling af sugestyrke åbnes (ill. 29 + 30)

(findes ikke på modeller med LED-, fjernbetjenings- eller Eco Comfort-griberør)

Sugestyrken kan mindskes kortvarigt, fx for at forhindre fastsugning til tynde gulvbelægninger.

- Åbn kun ventilen på griberøret netop så meget, at mundstykket glider let.

Derved reduceres modstandskraften i mundstykket.


### Ved støvsugning


- Når der støvsuges, trækker man støvsugeren efter sig som en slæde. Støvsugeren kan også anvendes opretstående, fx ved støvsugning af trapper eller gardiner.

### Støvsugningen afbrydes (ill. 28)

(modeller med fjernbetjeningsgriberør)


Ved korte pauser i støvsugningen kan støvsugeren afbrydes:

- Tryk på standby-tasten  på fjernbetjeningsgriberøret.

 Anvend kun standby-funktionen ved korte pauser i støvsugningen. Fare for beskadigelse.

Ved hvert tryk på tasten på fjernbetjeningsgriberøret lyser kontrollampen.

Efter afbrydelsen er der følgende valgmuligheder:

- Ved endnu et tryk på standby-tasten  tænder støvsugeren med den sidst anvendte sugestyrke.
- Ved tryk på tasten + tænder støvsugeren på højeste sugetrin.
- Ved tryk på tasten - tænder støvsugeren på laveste sugetrin.

### Arbejdsområdet oplyses (ill. 31)

(modeller med LED-griberør)

Støvsugeren er udstyret med LED-lys på griberøret, så arbejdsområdet kan oplyses.

- Tryk på tasten  på LED-griberøret.

Efter ca. 30 sekunder slukker lyset automatisk igen.

### Parkering, transport og opbevaring

#### Parkeringsystem til pauser i støvsugningen (ill. 32)

I korte pauser under støvsugningen kan støvsugerrøret med mundstykket let sættes fast på støvsugeren.

- Sæt mundstykkets parkeringstap ind i parkeringssystemet.

Hvis støvsugeren står på en skrå flade, fx en rampe, skal teleskoprørets dele skubbes helt ind.

#### Tænd/sluk-kontakt i parkeringssystemet

Enkelte modeller er udstyret med en tænd/sluk-kontakt i parkeringssystemet.

Støvsugeren afbrydes automatisk, hvis mundstykkets parkeringstap stikkes i parkeringssystemet. Hvis mundstykket tages ud af parkeringstappen, tænder støvsugeren på det senest valgte sugetrin (ikke på modeller med fjernbetjeningsrør).

## Parkeringsystem til opbevaring (ill. 33)

⚠ Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.

Der er også netspænding på en slukket støvsuger.

Træk stikket ud af stikkontakten efter brug.

- Stil støvsugeren på højkant.
- Skub teleskoprørets rørdele helt ind.
- Stik mundstykkets parkeringstap oppefra ned i en af de to rørholdere.

Støvsugeren kan nu let bæres eller stilles på plads.

## Vedligeholdelse

⚠ Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.

Der er også netspænding på en slukket støvsuger.

Træk stikket ud af stikkontakten inden vedligeholdelse.

Mieles filtersystem består af 3 tilbehørsdele:

- Original Miele-støvsugerpose (type **GN**)
- Støvrumsfilter (motorbeskyttelse)
- Originalt Miele-udblæsningsluftfilter

For at sikre at støvsugeren arbejder med optimal sugestyrke, skal disse tilbehørsdele udskiftes af og til.

Vi anbefaler, at der kun anvendes tilbehør med logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen. Herved sikres det, at man udnytter støvsugerens sugestyrke optimalt og opnår det bedst mulige rengøringsresultat.

Støvsugerposer med "ORIGINAL Miele"-logoet på emballagen er ikke fremstillet af papir eller papirlignende materialer, og de har ikke en holdeplade af pap. Hermed opnås en særlig høj holdbarhed og sikkerhed.

Vær opmærksom på, at fejl og skader på støvsugeren, der skyldes brug af tilbehør uden logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen, ikke er omfattet af Miele's garanti på støvsugeren.

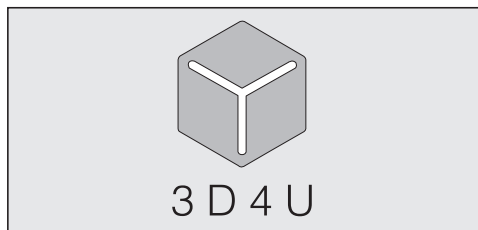
## Hvor kan tilbehøret købes

Originalt Miele-tilbehør kan købes via vores webshop, ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget) eller hos Miele-forhandlere.

Originalt Miele-tilbehør kan kendes på logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen.



Med 3D4U tilbyder Miele desuden gratis tilbehør til download til 3D-printer på [www.miele.dk](http://www.miele.dk), Services, Reservedele og tilbehør).



Hver pakke originale Miele-støvsugerposer indeholder 4 støvsugerposer, 1 AirClean udblæsningsluftfilter og 1 støvrumsfilter. En stor pakke originale Miele-støvsugerposer indeholder 16 støvsugerposer, 4 AirClean udblæsningsluftfilter og 4 støvrumsfiltre.

Originale Miele-udblæsningsluftfiltre kan købes separat hos Miele-forhandlere eller ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget). Husk at oplyse støvsugermodellen ved bestilling for at få det korrekte udblæsningsluftfilter. Dette udblæsningsluftfilter kan også bestilles på vores hjemmeside.

### Indikator for udskiftning af støvsugerpose (ill. 34)

Udskift støvsugerposen, når hele den lille rude i indikatoren for udskiftning af støvsugerposen er rød.

Tilstoppede porer i posematerialet reducerer støvsugerens sugestyrke. Bortskaf fulde støvsugerposer. Anvend ikke støvsugerposerne flere gange.

### Kontrol

- Sæt det omstillelige gulvmundstykke på.
- Tænd støvsugeren, og indstil den på maksimal sugestyrke.

- Løft gulvmundstykket lidt fra gulvet.

### Indikator for udskiftning af støvsugerpose

Indikatoren for udskiftning af støvsugerpose er indstillet til almindeligt husholdningsstøv: støv, hår, tråde, tæppefnuller, sand osv.

Hvis der støvsuges meget finstøv, som fx borestøv, sand, gips eller mel, stopper porerne i støvsugerposen meget hurtigt til.

Indikatoren kan så vise "fuld pose", selv om den endnu ikke er fuld. Støvsugerposen skal da udskiftes.

Hvis der støvsuges mange hår, tæppe- og uldfnuller osv., kan det ske, at indikatoren først reagerer, når posen er stopfuld.

### Støvsugerposen tages ud (ill. 35)

- Tryk låseknapperne på siderne af tilslutningsstudsene ind, og træk sugestudsene ud af sugeåbningen (ill. 02).
- Løft låseknappen til støvrumslåget lidt, og klap låget helt op (ill. 09).

Derved lukker støvsugerposens hygiejniske støvdæksel automatisk, så der ikke kan trænge støv ud.

- Tag fat i gribepladen, og træk støvsugerposen ud af holderen.

### Støvsugerposen sættes i (ill. 36)

- Sæt den nye støvsugerpose helt ind i holderen, så den går på plads. Undlad at folde støvsugerposen ud.
- Luk låget til støvrummet helt (der skal høres et klik); sørg for, at støvsugerposen ikke sidder i klemme.

En spærring gør, at støvrumslåget ikke kan lukkes, hvis der ikke er sat en støvsugerpose i.  
Undlad at anvende magt.

- Tryk tilslutningsstudsens ind i støvsugerens sugeåbning, indtil den tydeligt går i hak. Før hullerne/tapperne mod hinanden (ill. 01).

### Støvrumsfiler (motorbeskyttelse) udskiftes (ill. 37)

Udskift støvrumsfileret, når der tages hul på en ny pakke støvsugerposer.

I hver pakke originale Miele-støvsugerposer ligger der 1 støvrumsfiler; i store pakker er der 4.

- Åbn låget til støvrummet (ill. 09).
- Tag fat i gribepladen, og træk støvsugerposen ud af holderen (ill. 35).
- Klap filterrammen op, til den går i hak, og tag det brugte støvrumsfiler ud ved at tage fat i det rene hjørne (ill. 37).
- Sæt et nyt støvrumsfiler i.
- Luk filterrammen.
- Sæt den nye støvsugerpose helt ind i holderen (ill. 36), så den går på plads.
- Luk låget til støvrummet helt (der skal høres et klik); sørg for, at støvsugerposen ikke sidder i klemme.

### Tidspunkt for udskiftning af udblæsningsluftfilteret

Afhængig af model er støvsugerens udstyret med et af følgende udblæsningsluftfiltre (ill. 08).

#### a AirClean

Udskift dette udblæsningsluftfilter, hver gang der tages hul på en ny pakke støvsugerposer. I hver pakke originale Miele-støvsugerposer ligger der også 1 udblæsningsluftfilter AirClean; i store pakker er der 4 udblæsningsluftfiltre AirClean.

#### b AirClean Plus 50 (lyseblåt)

Udskift dette udblæsningsluftfilter efter ca. 1 år. Tidspunktet kan noteres på udblæsningsluftfilteret.

#### c Silence AirClean 50 (gråt)

#### d Active AirClean 50 (sort)

#### e HEPA AirClean 50 (hvidt)

Udskift dette udblæsningsluftfilter, når timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter er helt rød (ill. 13). Indikatoren lyser efter ca. 50 driftstimer, hvilket ved gennemsnitlig brug af støvsuger svarer til ca. et år. Der kan herefter støvsuges videre. Vær dog opmærksom på, at støvsugerens suge- og filtereffekt vil være reduceret.


### Udblæsningsluftfilter AirClean udskiftes (ill. 38 + 39)

Sørg for, at der altid kun anvendes ét udblæsningsluftfilter.

- Åbn låget til støvrummet (ill. 09).
- Tryk låseanordningen til filterholderen sammen, og åbn filterholderen helt (ill. 38).
- Tag det brugte udblæsningsluftfilter AirClean ud ved at tage fat i en af de rene hygiejneflader (ill. 38).
- Læg det nye AirClean udblæsningsluftfilter i.

Se afsnittet Alternativt udblæsningsluftfilter, hvis der ønskes anvendt et udblæsningsluftfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 eller HEPA AirClean 50.

- Luk filterholderen (ill. 39).

 Risiko for skader på grund af snavs i støvrummet.

Hvis en støvsugerpose ikke er sat korrekt i, kan der komme store mængder støv ind i støvrummet og beskadige komponenter i støvsugeren.

Kontroller hver gang, støvrumslåget lukkes, at støvsugerposen er sat helt på plads.

- Luk låget til støvrummet helt (der skal høres et klik); sørg for, at støvsugerposen ikke sidder i klemme.


### **Udblæsningsluftfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 og HEPA AirClean 50 udskiftes (ill. 40 + 41)**

Sørg for, at der altid kun anvendes ét udblæsningsluftfilter.

- Åbn låget til støvrummet (ill. 09).
- Løft udblæsningsluftfilteret lidt, og tag det ud (ill. 40).
- Sæt det nye udblæsningsluftfilter præcist i, og tryk det ned (ill. 41).
- Tryk på timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter ved anvendelse af et udblæsningsluftfilter af typen **c**, **d** eller **e** (ill. 11).

Efter ca. 10-15 sekunder vises en smal rød farvestribe i venstre side af displayet (ill. 12).

Se afsnittet Alternativt udblæsningsluftfilter, hvis der ønskes anvendt et udblæsningsluftfilter AirClean.

 Risiko for skader på grund af snavs i støvrummet.

Hvis en støvsugerpose ikke er sat korrekt i, kan der komme store mængder støv ind i støvrummet og beskadige komponenter i støvsugeren.

Kontroller hver gang, støvrumslåget lukkes, at støvsugerposen er sat helt på plads.

- Luk låget til støvrummet helt (der skal høres et klik); sørg for, at støvsugerposen ikke sidder i klemme.

### **Alternativt udblæsningsluftfilter (ill. 08)**

Afhængig af model er støvsugeren understyret med et af følgende udblæsningsluftfiltre:

- AirClean
- AirClean Plus 50 (lyseblåt)
- Silence AirClean 50 (gråt)
- Active AirClean 50 (sort)
- HEPA AirClean 50 (hvidt)

Sørg for, at der altid kun anvendes ét udblæsningsluftfilter.



## Bemærk ved ændring

1. Hvis der i stedet for et udblæsningsluftfilter **a** skal bruges et udblæsningsluftfilter af typen **b**, **c**, **d** eller **e**, skal filterholderen tages ud. Det nye udblæsningsluftfilter sættes i i stedet.

Desuden skal timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter aktiveres ved anvendelse af et udblæsningsluftfilter af typen **c**, **d** eller **e** (ill. 11).

2. Hvis der i stedet for udblæsningsluftfilter **b**, **c**, **d** eller **e** skal anvendes et udblæsningsluftfilter af typen **a**, skal det altid lægges i en filterholder\* (ill. 39).

\* Filterholder - se afsnittet Ekstra tilbehør

## Serviceindikator med reset-tast (ill. 42)

Enkelte modeller er udstyret med en serviceindikator.

Indikatoren lyser efter ca. 50 driftstimer, hvilket ved gennemsnitlig brug af støvsugeren svarer til ca. et år. På dette tidspunkt skal støvrumsfilteret og udblæsningsluftfilteret kontrolleres.

Indikatoren skal nulstilles, hver gang disse filtre er blevet udskiftet. Støvsugeren skal være tændt imens.

■ Tryk på reset-tasten.

Serviceindikatoren slukker og er nulstillet.

Nulstillingen af indikatoren sker kun, når der trykkes på reset-tasten, når indikatoren lyser, ikke ved tryk på tasten i øvrigt.

## Tidspunkt for udskiftning af batteriet på fjernbetjeningsgriberøret

Udskift batteriet ca. hver 18. måned. Sørg for at have et 3 V batteri (knapcelle CR 2032) i reserve.

Selvom batteriet er fladt, eller der ikke er lagt noget batteri i, kan støvsugeren stadig anvendes.

■ Tænd støvsugeren med fodkontakten Tænd/Sluk Ⓛ (ill. 24).

Standby-indikatoren Ⓛ på støvsugeren lyser gult.

■ Tryk på restart-tasten på støvsugeren (ill. 43).

Støvsugeren kan herefter stadig anvendes, men kun med maksimal sugestyrke.

## Batteriet på fjernbetjeningsgriberøret udskiftes (ill. 44)

■ Skru skruen i afdækningen ud med en stjerneskruetrækker, og tag afdækningen af.

■ Udskift batteriet med et nyt. Sørg for, at polerne vender rigtigt.

■ Sæt afdækningen på igen, og skru skruen i.

■ Bortskaf det gamle batteri via det kommunale indsamlingssystem.

## Tidspunkt for udskiftning af batteriet på LED-griberøret

Udskift batterierne efter behov. Hav 3 1,5 V batterier (type AAA) klar.

## Batteriet på LED-griberøret udskiftes (ill. 06 + 07)

① Skru skruen ud af afdækningen.

- ② Tryk på de to flader til åbning på siden af afdækningen, og tag afdækningen af.
- ③ Tag batteriholderen ud, og sæt de 3 medfølgende batterier i. Sørg for, at polerne vender rigtigt.
- ④ Sæt batteriholderen i igen. Pilene i batterirummet og på batteriholderen skal pege i samme retning.
- ⑤ Sæt afdækningen på igen, og skru skruen i.

## Trådfang udskiftes (III. 45)


(ikke muligt på modeller med gulvmundstykke EcoTeQ Plus)

Trådfanget på gulvmundstykkets sugemund kan udskiftes. Udskift trådfanget, når luven er slidt.


- Løft trådfangene ud af slidserne, Anvend fx en stjerneskruetrækker.
- Sæt nye trådfang i.

Reservedele kan købes hos Miele-forhandlere eller ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).


## Rengøring

 Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.  
Der er også netspænding på en slukket støvsuger.  
Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøring.

## Støvsuger og tilbehør

 Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.  
Fugt kan forårsage elektrisk stød.  
Støvsugeren må aldrig komme i vand.

Rengør støvsugeren og alle tilbehørsdele af plast med et almindeligt rengøringsmiddel til plast.

 Skader på grund af uegnede rengøringsmidler.  
Alle overflader kan få ridser. Der kan opstå misfarvninger eller ændringer på alle overflader, hvis der anvendes uegnede rengøringsmidler.  
Brug aldrig skurepulver, glas- eller universalrengøringsmidler eller olieholdige plejemidler.

## Støvrum

Støvsug støvrummet med en anden støvsuger, eller rengør det med en tør støvklud eller afstøvningskost.

## Småfejl udbedres

De fleste funktionsforstyrrelser og fejl, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne afhjælpe. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at tilkalde Miele Service.

Under [miele.dk/Services/Hjælp](http://miele.dk/Services/Hjælp) til selvhjælp findes informationer om, hvordan man selv kan udbedre småfejl.

Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal udbedres.

Fejl	Årsag og udbedring
<b>Støvsugeren slukker af sig selv.</b> <b>På nogle modeller lyser kontrollampen for overophedning ⚠ samtidigt.</b>	<p>En termostat slukker for støvsugeren, hvis den bliver for varm.</p> <p>Fejlen kan forekomme, hvis sugevejene er spærret af genstande, støvsugerposen er fuld eller tilstoppet af finstøv, eller støvrumsfilteret/udblæsningsluftfilteret er meget snavset.</p> <p>■ Sluk i så fald støvsugeren med fodkontakten Tænd/Sluk ⏻, og træk stikket ud af stikkontakten.</p> <p>Når fejlen er udbedret, vil støvsugeren efter ca. 20-30 minutter være afkølet så meget, at den kan tændes og benyttes igen.</p>

## Tekniske data

(til modeller med fjernbetjeningsgriberør)

Frekvensbånd	433,05 MHz – 434,79 MHz
Maks. sendeeffekt	< 10 µW

## Konformitetserklæring

Miele erklærer hermed, at denne støvsuger overholder direktiv 2014/53/EU.

Den komplette tekst til EU-konformitetserklæringen er tilgængelig her:

- På Miele's hjemmeside på den respektive produktside under Downloads.
- På Miele's hjemmeside via Services - Brugsanvisninger m.m. ved angivelse af model.

## Service / Garanti

Under [miele.dk/Services](http://miele.dk/Services) findes informationer om, hvordan man selv kan udbedre småfejl og bestille reservedele.

### Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Kontaktinformation til Miele Kundecenter fremgår af omslaget til denne dokumentation.

### Garanti

Garantien er gældende i 2 år.

Yderligere informationer fremgår af de medfølgende garantibetingelser.

## Ekstra tilbehør

Først og fremmest bør rengørings- og plejeanvisningerne fra producenten af gulvbelægningen overholdes.

Vi anbefaler, at der kun anvendes tilbehør med logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen. Herved sikres det, at man udnytter støvsugerens sugestyrke optimalt og opnår det bedst mulige rengøringsresultat.

Vær opmærksom på, at fejl og skader på støvsugeren, der skyldes brug af tilbehør uden logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen, ikke er omfattet af Miele's garanti på støvsugeren.

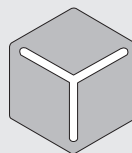
## Hvor kan tilbehøret købes

Originalt Miele-tilbehør kan købes via vores webshop, ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget) eller hos Miele-forhandlere.

Originalt Miele-tilbehør kan kendes på logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen.



Med 3D4U tilbyder Miele desuden gratis tilbehør til download til 3D-printer på [www.miele.dk](http://www.miele.dk), Services, Reservedele og tilbehør).



3 D 4 U

Nogle modeller har som standardudstyr allerede en eller flere af de nævnte tilbehørsdele.

## **Gulvmundstykker/-børster**

### **Turbobørste TurboTeQ (STB 305-3)**

Til opsugning af tråde og hår fra kort-luvede tæppebelægninger.

### **Gulvmundstykke Parquet Twister med drejeled (SBB 300-3)**

Med naturbørster, til støvsugning af jævne, hårde overflader og små niches.

### **Gulvmundstykke Parquet Twister XL med drejeled (SBB 400-3)**

Med naturbørster, til hurtig støvsugning af store jævne, hårde overflader og små niches.

## **Andet tilbehør**

### **Håndturbobørste Turbo Mini (STB 101)**

Til støvsugning af polstrede møbler, madrasser og bilsæder.

### **Universalbørste (SUB 20)**

Til støvsugning af bøger, hylder og lignende.

### **Lamel-/radiatorbørste (SHB 30)**

Til støvsugning af radiatorribber, smalle hylder eller fuger.

### **Madrasmundstykke (SMD 10)**

Til nem støvsugning af madrasser og polstrede møbler og fuger i disse.

### **Fugemundstykke, 300 mm (SFD 10)**

Ekstra langt fugemundstykke til støvsugning af folder, fuger og hjørner.

### **Fugemundstykke, 560 mm (SFD 20)**

Fleksibelt fugemundstykke til støvsugning af svært tilgængelige steder.

### **Møbelmundstykke XL (SPD 20)**

Bredt møbelmundstykke til støvsugning af polstrede møbler, madrasser og puder.

### **Comfort-griberør med lys (SGC 20)**

(kan ikke anvendes på modeller med Eco Comfort-griberør)

Til belysning af arbejdsområdet.

## Filtre

### **Udblæsningsluftfilter AirClean Plus 50 (SF-AP 50)**

Til effektiv filtrering til opnåelse af særligt ren rumluft.

### **Udblæsningsluftfilter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)**

Til tydelig reduktion af støvsugerens lydniveau.

### **Udblæsningsluftfilter Active AirClean 50 (SF-AA 50)**

Til betydelig reduktion af generende lugte. Ideelt til husdyrejere og rygerhjem.

### **Udblæsningsluftfilter HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)**

Til effektiv filtrering af finstøv og allergener. Ideel til husstøvsallergikere.

## **Filterholder**

Filterholderen skal bruges, hvis der i stedet for et udblæsningsluftfilter af typen AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 eller HEPA AirClean 50 skal anvendes et udblæsningsluftfilter AirClean.

<b>Tärkeitä turvallisuusohjeita</b> .....	33
<b>Laitteen osat</b> .....	40
<b>Pidä huolta ympäristöstäsi</b> .....	42
<b>Komission asetusta EU 666/2013 koskeva huomautus</b> .....	44
<b>Kuvaviittaukset</b> .....	44
<b>Pölynimurin kokoaminen</b> .....	44
<b>Mukana toimitettujen varusteiden käyttö</b> .....	46
<b>Käyttö</b> .....	47
<b>Taukoteline, kantaminen ja säilyttäminen</b> .....	51
<b>Huoltotoimet</b> .....	52
Mistä voit ostaa varusteita ja varaosia .....	52
Pölymäärän osoitin .....	53
Pölypussin irrotus .....	53
Moottorinsuojasuodattimen vaihto .....	54
Poistoilmansuodattimen vaihdon ajankohta.....	54
AirClean-poistoilmansuodattimen vaihto .....	54
Poistoilmansuodattimien AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean50 ja HEPA AirClean 50 vaihto .....	55
Poistoilmansuodattimen tyypin vaihtaminen .....	55
Huollon osoitin, jossa Reset-painike .....	56
Kauko-ohjauskahvan pariston vaihtoväli.....	56
Kauko-ohjauskahvan pariston vaihto .....	56
LED-kahvan paristojen vaihtoväli .....	56
LED-kahvan paristojen vaihto .....	56
Tarranauhojen vaihto .....	57
<b>Hoito</b> .....	57
<b>Vianetsintä</b> .....	58
<b>Tekniset tiedot</b> .....	58
<b>Vaatumustenmukaisuusvakuutus</b> .....	58
<b>Huolto</b> .....	59
Yhteydenotto häiriötilanteissa .....	59
Takuu .....	59

## fi - Sisältö

---

<b>Erikseen ostettavat lisävarusteet .....</b>	<b>59</b>
Mistä voit ostaa varusteita ja varaosia .....	59



Tämä pölynimuri täyttää asetetut turvallisuusmääräykset. Sen asiaton käyttö voi aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Lue tämä käyttöohje ennen kuin alat käyttää pölynimuria. Käyttöohje sisältää tärkeää tietoa imurin turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta. Perehtymällä käyttöohjeeseen vältät mahdolliset vahingot ja laitteen rikkoutumisen.

Standardin IEC 60335-1 vaatimusten mukaisesti Miele kehottaa sinua lukemaan kappaleet Imurin kokoaminen ja Tärkeät turvallisuusohjeet ja noudattamaan niitä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat laitteen uudelle omistajalle, muista antaa käyttöohje laitteen mukana.

Kytke pölynimurin virta pois päältä aina käytön jälkeen tai kun ryhdyt vaihtamaan varusteita sekä aina ennen laitteen puhdistusta, huoltoa, vianetsintää ja korjaustoimenpiteitä. Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta.

### Määräystenmukainen käyttö

- ▶ Tämä imuri on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja kotitalouksien kaltaisissa ympäristöissä. Tätä imuria ei ole tarkoitettu käytettäväksi rakennustyömailla.
- ▶ Tämä pölynimuri on tarkoitettu päivittäiseen mattojen, kokolattiamattojen sekä kovien lattiapintojen imurointiin.
- ▶ Tätä pölynimuria ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoti-loissa.
- ▶ Tätä pölynimuria ei saa käyttää vuoristoseuduilla yli 4000 metrin korkeudessa.
- ▶ Käytä imuria vain kuivan pölyn ja kuivien roskien imu-rointiin. Älä imuroi ihmisiä ja eläimiä. Kaikenlainen muu käyttö ja muuntaminen toiseen käyttötarkoitukseen on kiel-lettyä.
- ▶ Henkilöt (myös lapset), jotka eivät pysty käyttämään pö-lynimuria turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten ky-kyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokematto-mia ja tietämättömiä laitteen toiminnasta, eivät saa käyttää tätä pölynimuria ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.

### **Jos kotonasi on lapsia**

- ▶ Tukehtumisvaara! Jos lapset saavat leikkiä pakkausmateriaaleilla, he saattavat vetää esim. pakkausmuoveja päänsä yli ja tukehtua niihin. Pidä siksi lapset loitolla pakkausmateriaaleista.
- ▶ Älä päästä alle 8-vuotiaita lapsia pölynimurin lähelle, ellei pidä heitä jatkuvasti silmällä.
- ▶ Yli 8-vuotiaat saavat käyttää pölynimuria ilman valvontaa vain, kun heille on opetettu, miten sitä käytetään turvallisesti ja kun he ymmärtävät, mitä vaaratilanteita sen käyttöön saattaa liittyä. Lasten on tunnistettava ja ymmärrettävä vääränlaiseen käyttöön liittyvät vaaratilanteet.
- ▶ Lapset eivät saa puhdistaa pölynimuria eivätkä vaihtaa pölypusseja, suodattimia tms. ilman valvontaa.
- ▶ Valvo pölynimurin läheisyydessä oleskelevien lasten toimintaa. Älä koskaan anna lasten leikkiä laitteella.
- ▶ Malleissa, joissa on LED- tai kauko-ohjauskahva: Älä anna paristojen joutua lasten käsiin.

### **Tekninen turvallisuus**

- ▶ Tarkista imuri ja kaikki sen varusteet ennen käyttöä ulkoisten vaurioiden varalta. Älä käytä imuria, jos siinä on jokin vika.

## fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita

---

► Varmista, että sähköverkon jännite ja taajuus vastaavat pölynimurin arvokilvessä ilmoitettuja jännitettä ja taajuutta, ennen kuin liität pistotulpan pistorasiaan. Näiden tietojen on ehdottomasti vastattava toisiaan, muuten imuri saattaa vahingoittua. Imurin voi ilman muutoksia liittää sähköverkkoon, jonka taajuus on 50 Hz tai 60 Hz.

► Pistorasian on oltava suojattu joko 16 A:n tai 10 A:n hiitaalla sulakkeella.

► Ajoittainen tai jatkuva käyttö itsenäisten tai verkon kanssa synkronoimattomien energijärjestelmien (kuten erillisten verkkojen, varavoimajärjestelmien) kanssa on mahdollista. Edellytyksenä on, että käytettävä energijärjestelmä on standardin EN 50160 tai muun vastaavan standardin mukainen.

Asennus täytyy myös saarekekäytössä ja ei synkronoidussa käytössä varustaa suojalaitteilla, joita edellytetään tavanomaisen sähköasennuksen ja tämän Miele-tuotteen käytön yhteydessä, ja niiden asianmukainen toiminta on varmistettava, tai vaihtoehtoisesti asennus on varustettava muunlaisilla vastaavan suojaustason takaavilla suojalaitteilla. Tämä voidaan tehdä esimerkiksi VDE-AR-E 2510-2:n nykyisissä soveltamissäännöissä kuvatulla tavalla.

► Pölynimurin takuuajana tehtävät korjaukset on jätettävä aina Mielen valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäväksi, muuten takuu ei enää korvaa korjauksen jälkeen ilmeneviä vikoja.

- ▶ Älä käytä pölynimuria, jos sen verkkoliitântäjohtossa näkyy vaurioita. Vaurioitunut verkkoliitântäjohto on vaihdettava johtokelaa myöten uuteen. Verkkoliitântäjohtoon ja johtokelan saa vaihtaa ainoastaan Mielen valtuuttama huoltoliike.
- ▶ Älä vedä tai kanno pölynimuria verkkoliitântäjohtosta. Älä myöskään irrota pistotulppaa pistorasiasta vetämällä liitântäjohtosta. Älä vedä liitântäjohtoa terävien reunojen yli ja varo, ettei johto jää puristuksiin esim. oven väliin. Älä myöskään aja toistuvasti imurilla liitântäjohtoon päälle, sillä johto voi ajan myötä vaurioitua! Liitântäjohto, pistotulppa ja pistorasia voivat vahingoittua ja vaarantaa turvallisuutesi.
- ▶ Pölynimuria saa korjata ainoastaan Mielen valtuuttama huoltoliike. Asiattomista korjauksista voi aiheutua vaaratilanteita laitteen käyttäjälle!

### **Puhdistus**

- ▶ Imuria ei saa koskaan upottaa veteen. Puhdista imuri ainoastaan kuivalla tai kevyesti kostutetulla rievulla.

### **Asianmukainen käyttö**

- ▶ Älä koskaan käytä imuria ilman pölypussia, moottorinsuojasuodatinta tai poistoilmansuodatinta.
- ▶ Jos imurissa ei ole pölypussia, pölysäiliön kansi ei mene kiinni. Älä yritä sulkea kantta väkisin.
- ▶ Varmista aina ennen pölysäiliön kannen sulkemista, että pölypussi on napsahtanut kunnolla paikalleen.
- ▶ Älä imuroi hehkuvaa tuhkaa ja hiiltä tai edes sammunutta tuhkaa tai hiiltä. Ne saattavat sytyttää pölynimurin tuleen.

## fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita

---

- ▶ Älä imuroi värikasettien värijauhetta. Värijauhe, jota käytetään esimerkiksi lasertulostimissa tai kopiokoneissa, voi johtaa sähköä.
- ▶ Älä imuroi nesteitä tai märkää likaa. Kun imuroit kosteita mattoja tai kun puhdistat kokolattiamattoja vaahtopesuaineella, anna pesuaineen kuivua täysin ennen imurointia.
- ▶ Älä imuroi helposti syttyviä tai räjähtäviä nesteitä tai kaasuja. Älä myöskään imuroi tiloissa, jossa säilytetään tällaisia aineita.
- ▶ Älä vie käynnissä olevan imurin imuputken päätä tai suutinta lähelle päätäsi ja hiuksiasi.
- ▶ Tärkeää huomattavaa paristojen käsittelyssä (vain malleissa, joissa on LED- tai kauko-ohjauskahva):
  - Älä aseta paristoja oikosulkuun, älä yritä ladata niitä äläkä heitä niitä avotuleen.
  - Paristojen hävittäminen: Irrota kauko-ohjauskahvan paristot ja vie ne paristojen keräyspisteeseen. Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana!

### Varusteet ja varaosat

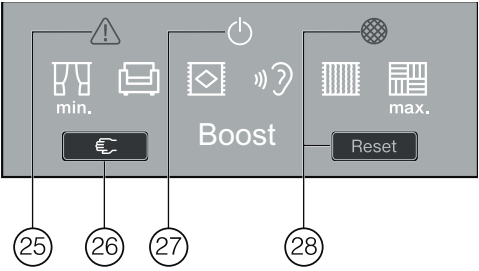
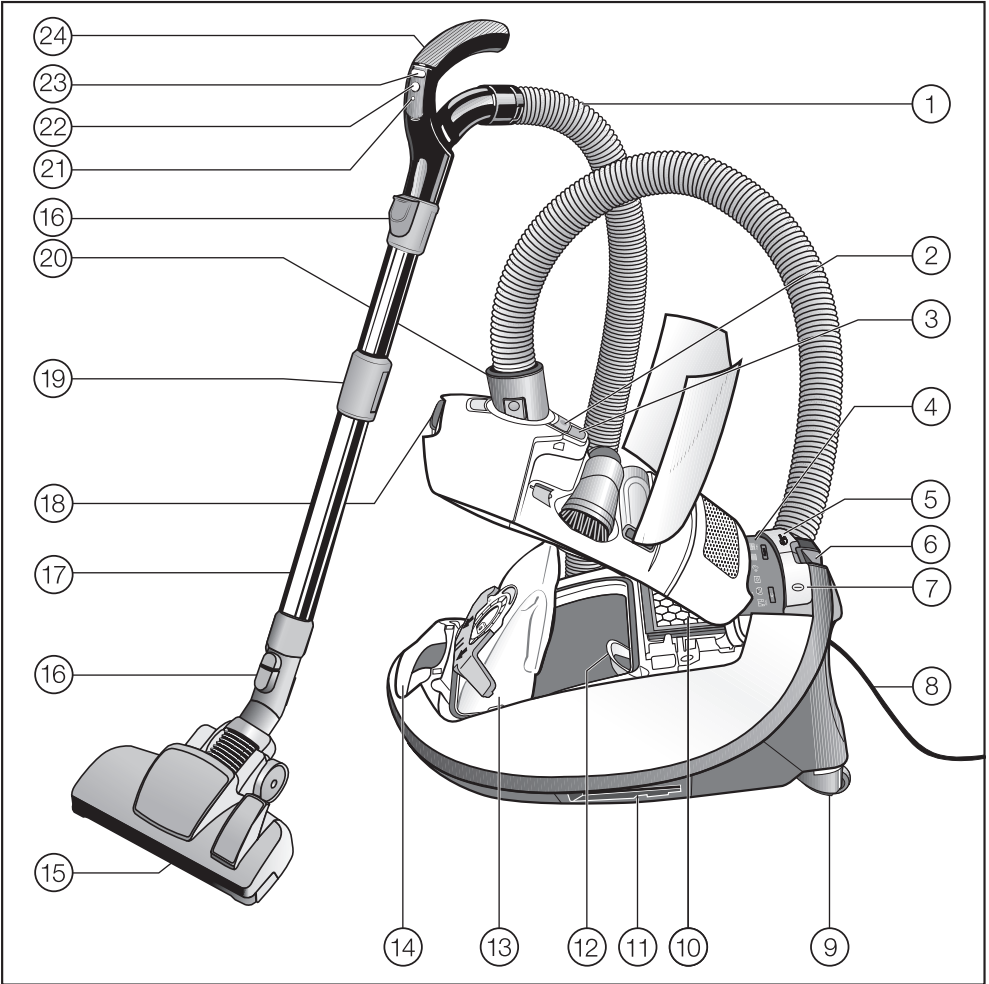
- ▶ Kun käytät Mielen turbo-mattosuutinta, älä koske suuttimen pyörivään harjatelaan.
- ▶ Kun imuroit pelkkää kahvaa käyttäen, ilman mitään suuttimia, varo ettet loukkaa itseäsi erittäin voimakkaan imutehon vuoksi.
- ▶ Rikkinäiset osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Miele-varaosiin. Vain tällaisista varaosista Miele voi taata, että ne täyttävät vaaditut turvallisuusmääräykset.

► Käytä vain pölypusseja, suodattimia ja varusteita, joiden pakkauksessa on “ORIGINAL Miele” -logo. Vain näin valmistaja voi taata imurin turvallisuuden.

### **Laitteen kuljetus**

► Pakkaus suojaa imuria vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkaus kannattaa säilyttää siltä varalta, että joudut kuljettamaan imuria myöhemmin.

# fi - Laitteen osat





- ① Imuletku\*
- ② Suutinkotelon aukaisin
- ③ Pölymäärän osoitin
- ④ Osoitinkenttä\*
- ⑤ Verkkoliitântä johdon kelauspainike
- ⑥ Kannatinpidike imurointitaukoja varten\*
- ⑦ Käynnistys-/pysäytyspainike ①
- ⑧ Verkkoliitântäjohto
- ⑨ Kääntyvät pyörät\*
- ⑩ Original Miele -poistoilmansuodatin\*
- ⑪ Kannatinpidike imurin säilytystä varten (imurin molemmilla puolilla)
- ⑫ Moottorinsuojasuodatin
- ⑬ Original Miele -pölypussi
- ⑭ Kantokahva
- ⑮ Lattia-mattosuutin\*
- ⑯ Irrotuspainikkeet
- ⑰ Teleskooppiputki
- ⑱ Pölysäiliön kannen aukaisin
- ⑲ Teleskooppiputken säätöpainike
- ⑳ Imuletkun liitoskappale
- ㉑ LED-merkkivalo\*
- ㉒ Valmiustilapainike imurointitaukoja varten\*
- ㉓ Imutehon säätöpainikkeet +/-\*
- ㉔ Kahva (kaikissa malleissa ei ilmamäärän säädintä)\*
- ㉕ Lämpötilanrajoittimen merkkivalo ⚠️\*
- ㉖ Uudelleenkäynnistyspainike\*
- ㉗ Valmiustilan merkkivalo\*
- ㉘ Huollon osoitin, jossa Reset-painike\*

\* nämä osat vaihtelevat malleittain eikä kaikkia osia välttämättä ole kaikissa malleissa.

# fi - Pidä huolta ympäristöstäsi

---

## Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus helpottaa laitteen käsittelyä ja suojaa sitä vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit on valmistettu luonnossa hajoavista ja useimmiten uusiokäyttöön soveltuvista materiaaleista.

Pakkausmateriaalin palauttaminen kiertoon säästää raaka-aineita. Lajittele pakkausmateriaalit asianmukaisesti keräysastioihin.

Pakkaus kannattaa säilyttää siltä varalta, että joudut kuljettamaan imuria myöhemmin.

## Suodattimien ja pölypussien hävittäminen

Suodattimet ja pölypusseja on valmistettu luonnossa hajoavista materiaaleista. Suodattimet voit hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Sama pätee pölypusseihin edellyttäen, että olet imuroinut vain tavallista huonepölyä ja roskaa.

## Vanhan koneen käytöstä poistaminen

Ennen kuin poistat vanhan pölynimurin käytöstä, poista imurista pölypusseja ja käytetyt suodattimet, ja hävitä ne tavallisen talousjätteen mukana.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät monenlaisia arvokkaita materiaaleja. Ne sisältävät kuitenkin myös aineita, seoksia ja osia, jotka ovat laitteiden toiminnan ja turvallisuuden kannalta välttämättömiä. Tavallisen kuiva- tai sekajätteen joukossa tai muuten asiattomasti käsiteltyinä tällaiset aineet voivat aiheuttaa haittaa terveydelle ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi missään tapauksessa hävitä vanhaa laitettasi kuiva- tai sekajätteen mukana.



Vie käytöstä poistettava laite kotikuntasi järjestämään ilmaiseen sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Voit myös palauttaa sen kodinkoneliikkeeseen tai Mielelle. Lain mukaan olet itse vastuussa mahdollisten laitteessa olevien henkilötietojesi poistamisesta. Laki velvoittaa sinua poistamaan ehjinä laitteesta kaikki vanhat paristot ja irrotettavat käytöstä poistettavat akut ja lamput, jotka voi poistaa rakenteita rikkomatta. Toimita ne asianmukaisesti ilmaisiin keräyspisteisiin. Muista aina säilyttää vanha laite poissa lasten ulottuvilta, kunnes viet sen keräyspisteeseen.

## Käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätys

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein paristoja ja akkuja, joita ei saa käytön jälkeen hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Laki velvoittaa sinua poistamaan laitteesta kaikki vanhat paristot ja irrotettavat käytöstä poistettavat akut ja toimittamaan ne asianmukaisesti keräyspisteisiin (esim. kauppaan). Eristä metalliset navat teipillä, jotteivät ne pääse vahingossa kytkeytymään oikosulkuun. Paristot ja akut saattavat sisältää aineita, jotka saattavat aiheuttaa haittaa ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

Tutustu paristojen ja akkujen merkintöihin: esimerkiksi litiumparistot tunnustetaan merkinnästä "Li-ion". Erilliskeräystä osoittava merkintä, pyörillä varustettu jäteastia, jonka yli on vedetty rasti, tarkoittaa, että paristoa tai akkua ei missään tapauksessa saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen (polttokelpoinen jäte, sekajäte tms.) mukana. Meillä on myös velvollisuus muistuttaa seuraavasta: Jos paristo tai akku sisältää raskasmetalleja, kuten lyijyä (Pb), kadmiumia (Cd) ja/tai elohopeaa (Hg), niistä kertovat merkinnät on painettu jätteen symbolin alle.



Käytetyt paristot ja akut sisältävät arvokkaita raaka-aineita, joita voidaan käyttää uudelleen. Paristojen ja akkujen erilliskeräys helpottaa niiden käsittelyä ja kierrätystä.

## Komission asetusta EU 666/2013 koskeva huomautus

Tämä pölynimuri on kotitalouspölynimuri ja se luokitellaan edellä mainitun asetuksen mukaisesti yleiskäyttöön tarkoitetuksi pölynimuriksi.

Tämän käyttöohjeen ja muita tietoja voit ladata Mielen verkkosivuilta osoitteesta [www.miele.com](http://www.miele.com).


Asetuksen mukaisesti määritetty vuosittainen energiankulutus kuvaa oletettua vuosittaista energiankulutusta (kWh/vuosi), joka on laskettu 50 imurointikeran perusteella. Pölynimurin todellinen energiankulutus vaihtelee sen käytön mukaan.

Kaikki edellä mainitun asetuksen edellyttämät testit ja mittaukset on suoritettu seuraavien, kulloinkin voimassa olevien yhdenmukaistettujen normien mukaisesti ja asetuksen rinnalla annettu komission ohjeistus syyskuulta 2014 huomioiden:

- a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use – Part 1: Dry vacuum cleaners – Methods for measuring the performance
- b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
- c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Kaikkia pölynimurin mukana toimitettuja suuttimia ja varusteita ei ole tarkoitettu asetuksissa määritettyyn mattojen ja

kovien lattiapintojen puhdistukseen. Kulutusarvojen mittaauksessa on käytetty seuraavaa lattia-mattosuutinta ja asentoa:

Energiankulutus ja pölynimukyky mattoja ja kovia lattioita imuroitaessa sekä äänitaso mattoja imuroitaessa on mitattu kaksiasentoisen lattia-mattosuuttimen ollessa sisäänvedettynä (paina korkeudensäätöpainiketta )

Asetuksen mukaisesti määritetyt arvot koskevat vain tässä mainittuja laite-varusteyhdistelmiä ja lattia-mattosuuttimen asentoja erilaisilla lattiapinnoilla.

Kaikissa mittauksissa on käytetty Mielen alkuperäisiä pölypusseja, moottorinsuojasuodattimia ja poistoilmansuodattimia.

## Kuvaviittaukset

Kuvat, joihin tekstissä viitataan, löytyvät käyttöohjeen lopussa olevilta auki taitettavilta sivuilta.

## Pölynimurin kokoaminen

### Imuletkun kiinnitys (kuvat 01 + 02)

- Työnnä imuletkun liitoskappale pölynimurin imuaukkoon niin, että se napauttaa kuuluvasti paikalleen. Tarkista samalla, että molempien osien kohdistuspisteet tulevat vastakkain.
- Kun haluat irrottaa imuletkun imuaukosta, paina liitoskappaleen sivussa olevia kiinnityssalpoja ja vedä imuletku pois imuaukosta.

### Kädensijan ja imuletkun yhdistäminen (kuva 03)

- Työnnä imuletku imurin kädensijaan siten, että se selvästi napsahtaa paikalleen.

### Kädensijan ja imuputken yhdistäminen (kuva 04)

- Työnnä kädensija imuputkeen, että se selvästi napsahtaa paikalleen. Tarkista samalla että molempien osien kohdistuspisteet tulevat vastakkain.
- Kun haluat irrottaa osat toisistaan, paina irrotuspainiketta ja vedä kädensija irti imuputkesta kevyesti kiertämällä.

### Teleskooppiputken ja kaksiasentoisen lattiasuuttimen liittäminen toisiinsa (kuva 05)

- Työnnä teleskooppiputki lattiasuuttimeen edestakaisin kiertämällä, kunnes osat napsahtavat kuuluvasti paikoilleen.
- Kun haluat irrottaa osat toisistaan, paina irrotuspainiketta ja vedä teleskooppiputki irti suuttimesta kevyesti kiertämällä.

### Paristojen asennus LED-kahvaan (kuvat 06 + 07)

(ei kaikissa malleissa)

- ① Kierrä paristokotelon kannen kiinnitysruuvi auki.
- ② Paina kannen molemmilla puolilla olevia lukituspintoja ja irrota kansi.
- ③ Ota paristonpidike ulos ja asenna siihen kaikki kolme imurin mukana toimitettua paristoa. Varmista, että asennat paristot oikein päin.

- ④ Aseta paristonpidike takaisin paikalleen. Asennuksen helpottamiseksi paristokotelossa ja paristonpidikkeessä on nuolet, joiden kuuluu osoittaa samaan suuntaan.
- ⑤ Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä kiinnitysruuvi.

### Poistoilmansuodattimen vaihdon osoittimen (timestrip®) käyttöönnotto


Pölynimurissasi on vakiovarusteena jokin seuraavista suodattimista (kuva 08):

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (vaaleansininen)
- c Silence AirClean 50 (harmaa)
- d Active AirClean 50 (musta)
- e HEPA AirClean 50 (valkoinen)

Jos imurissasi on poistoilmansuodatin **c**, **d** tai **e**, sinun on otettava suodattimen vaihdon osoitin (timestrip®) käyttöön.

- Paina pölysäiliön kannen aukaisinta ja avaa kansi ylös vasteeseen asti (kuva 09).
- Irrota suodattimen päällä oleva ohjelehti (kuva 10).
- Paina poistoilmansuodattimen vaihdon osoitinta (timestrip®) (kuva 11).

Noin 10–15 sekunnin kuluttua osoittimen vasempaan reunaan ilmestyy kaipa punainen väriviiva (kuva 12).

 Pölysäiliön likaantuminen aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Jos pölypussi ei ole napsahtanut kunnolla paikalleen, pölysäiliöön voi päätyä suuria määriä pölyä, mikä voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita.

Varmista aina ennen pölysäiliön kannen sulkemista, että pölypussi on napsahtanut kunnolla paikalleen.

- Sulje pölysäiliön kansi niin, että se napsahtaa kuuluvasti kiinni. Varmista, ettei pölypussi jää pölysäiliön kannen väliin.

### Poistoilmansuodattimen vaihdon osoittimen (timestrip®) toiminta

Poistoilmansuodattimen vaihdon osoitin (timestrip®) mittaa suodattimen käyttöikä. Noin 50 käyttötunnin jälkeen osoitin on kokonaan punainen (kuva 13). 50 käyttötuntia vastaa noin vuoden keskimääräistä imurinkäyttöä.

## Mukana toimitettujen varusteiden käyttö (kuva 14)

- ① **Rakosuutin**  
Erialaisten urien, kolojen, saumojen ja nurkkien imurointiin.
- ② **Pölysuutin**  
Erityisen hellävaraista käsittelyä vaativien kohteiden, kuten koriste-  
listojen, kaiverrusten yms. imurointiin.  
Käännä suuttimen nivelletty harjaspää kulloinkin sopivimpaan asentoon.
- ③ **Tekstiilisuutin**  
Sohvien, patjojen, tyyntyjen, verhojen, vaatteiden yms. tekstiilien imurointiin.

Joissakin malleissa on vakiovarusteena myös turboharja, jota ei näy kuvassa. Turboharjan mukana toimitetaan erillinen käyttöohje.

### Varusteiden ottaminen esiin (kuva 15)

- Paina suutinkotelon aukaisupainiketta.

Suutinkotelon kansi avautuu.

- Ota esiin tarvitsemasi varuste.
- Sulje suutinkotelon kansi painamalla se kiinni.

## Käyttö

### Pölysuuttimen liittäminen Eco Comfort -kahvaan (kuva 16)

Joissakin malleissa on Eco Comfort -kahva.

Pölysuutin sopii imurointia kestävien pintojen puhdistukseen, esim. näppäimistöjen imurointiin ja ruoanmurujen poistamiseen.

- Paina pölysuuttimen irrotuspainiketta ja työnnä suutinta ohjaimen yli, kunnes se selvästi napsahtaa paikalleen.
- Paina pölysuuttimen irrotuspainiketta käytön jälkeen ja työnnä suutin takaisin lähtöasentoonsa niin, että se selvästi napsahtaa paikalleen.

### Teleskooppiputken säätäminen (kuva 17)

Teleskooppiputki koostuu kahdesta sisäkkäisestä putkesta, joiden avulla sen pituus on helppo säätää jokaista imurin käyttäjää varten erikseen.

- Ota kiinni säätöpainikkeesta ja säädä teleskooppiputki haluamaasi pituuteen.

### Kaksiasentoisien lattia-mattosuuttimen säätäminen (kuvat 18, 19 + 20)

Pölynimurissasi on jokin kuvissa näkyvä lattia-mattosuutin.

Tämä pölynimuri on tarkoitettu päivittäiseen mattojen, kokolattiamattojen sekä kulutusta kestävien kovien lattiapintojen imurointiin.

Mielen pölynimurien lisävarustevalikoimasta löydät sopivan suuttimen, mattoharjan tai varusteen muille pinnoille ja

moniin muihin käyttötarkoituksiin (ks. kappale Erikseen ostettavat lisävarusteet).

Noudata ensisijaisesti imuroitavan pinnan valmistajan puhdistus- ja hoito-ohjeita.

Imuroi harjakset esillä kaikki kulutusta kestävät kovat lattiapinnat sekä lattiat, joissa on saumoja:

- Paina jalkakytkin asentoon .


Imuroi matot ja kokolattiamatot harjakset sisään painettuna:

- Paina jalkakytkin asentoon .

Jos kaksiasentoisien lattia-mattosuuttimen imuvoima tuntuu joskus liian voimakkaalta, pienennä imurin imutehoa sen verran, että lattia-mattosuutinta on helpompi liikutella (ks. kappale Käyttö – Imutehon säätäminen).

### Kaksiasentoinen lattia-mattosuutin (kuva 21)

Kaksiasentoinen lattia-mattosuutin sopii myös porrasaskelmien imurointiin.

 Putoavan imurin aiheuttama loukkaantumisvaara.

Voit loukata itsesi, jos imuri pääsee putoamaan alas portaita.

Imuroi portaat turvallisuussyistä aina alhaalta ylös.

### Liitäntäjohdon vetäminen ulos (kuva 22)

- Vedä haluamasi määrä johtoa ulos.
- Työnnä pistotulppa pistorasiaan.



Ylikuumentamisen aiheuttama vaurioiden vaara.

Liitäntäjohto voi kuumentua, kun imuria käytetään pitkään.

Jos aiot käyttää imuria yhtäjaksoisesti yli 30 minuuttia, vedä liitäntäjohto kokonaan ulos.

### Liitäntäjohtojen sisäänkelaus (kuva 23)

- Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta.
- Paina lyhyesti johdon kelauspainiketta.

Johto kelautuu automaattisesti kokonaan sisään.

Jos et halua kelata johtoa kokonaan sisään, voit ottaa automaattisen kelaustoiminnon pois käytöstä. Pidä kiinni liitäntäjohtodesta samalla, kun se kelautuu sisään, ja vedä siitä lyhyesti, kun haluat lopettaa sisäänkelauksen.

### Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 24)

- Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta ①.

### Valitse imuteho

Voit säätää imurin imutehoa kulloiseenkin tilanteeseen sopivaksi. Kun vähennät imutehoa, lattia-mattosuuttimen imuvoima alenee huomattavasti.

Imutehon säätimen merkit osoittavat, minkälaisiin kohteisiin kukin imuteho sopii parhaiten.

Valitsemasi imutehon merkkivalo palaa keltaisena.



verhot, tekstiilit



topatut huonekalut, tynnyt



arvokkaat ja käsinkudotut matot, kylpyhuoneen matot



energiaa säästävään päivittävään imurointiin, hiljainen käyntiään



silmukkarakenteiset matot ja kokolattiamatot



kovat lattiapinnat, likaiset matot ja kokolattiamatot

Kun käytät kaksiasentoista lattia-mattosuutinta ja jos suuttimen imuvoima tuntuu joskus liian voimakkaalta, alenna imurin imutehoa, kunnes lattia-mattosuutinta on helpompi liikutella.

Pölynimurissasi on jompikumpi seuraavista imutehon säätimistä:

- Jalkapainikkeet
- Jalkapainikkeet, joilla voit valita välimutehoja
- Boost-toiminnon jalkapainikkeet
- Kauko-ohjauskahva
- Kauko-ohjauskahva, jossa Boost-toiminto

### Säätöpainikkeet (kuva 25)

Kun käytät pölynimuria ensimmäistä kertaa, imuri käynnistyy suurimmalla imuteholla.

Seuraavalla käyttökerralla pölynimuri käynnistyy viimeksi käyttämälläsi teholla.



- Paina painiketta +, kun haluat valita suuremman tehon.
- Paina painiketta -, kun haluat valita pienemmän tehon.

### Jalkapainikkeet, joilla voit valita väli-imutehoja

Joissakin malleissa on lisäksi mahdollisuus valita tehoja 6:n merkityn imutehon välistä.

Toiminnon ottaminen käyttöön

- Paina painiketta +, kunnes imuri on saavuttanut maksimitehonsa.
- Pidä jalkapainiketta - painettuna, kunnes minimi-imutehon symboli alkaa vilkkua.
- Vapauta jalkapainike.

Voit aktivoida toiminnon myös minimi-imutehon ollessa valittuna. Tällöin siirryt on pidettävä jalkapainiketta + painettuna, kunnes maksimitehon symboli alkaa vilkkua.

Väli-imutehojen valinta

- Paina jalkapainiketta - tai +, kunnes imuri saavuttaa haluamasi tehon.

Väli-imuteho tallentuu muutaman minuutin kuluttua seuraavaksi pienemmän/suuremman merkityn tehon yhteyteen, ellet paina mitään painiketta. Vilkkuva merkkivalo sammuu.

Kun käynnistät imurin seuraavan kerran, se kytkeytyy päälle tallentamallasi väli-imuteholla.

Tallennettu väli-imuteho häviää muistista, kun seuraavan kerran valitset jonkin kuudesta merkitystä tehosta.

### Boost-toiminnon painike (kuvat 26 + 27)

Joissakin malleissa on erillinen Boost-teho. Sen ansiosta voit lisätä imurin imutehoa hetkellisesti siten, että pystyt imuroimaan tiukkaan tarttunutta hienoa tai karkeaa likaa.

- Paina painiketta +, kunnes imuri on saavuttanut maksimitehonsa.
- Paina painiketta + vielä kerran.

Boost-teho kytkeytyy päälle 20 sekunnin ajaksi. Boost-merkkivalo palaa keltaisena.

Nyt voit valita seuraavista vaihtoehdoista:

- Paina painiketta - ennen kuin 20 sekuntia on kulunut.

Siirryt pois Boost-teholta takaisin imurin maksimiteholle.


- Paina painiketta + uudelleen, kun 20 sekuntia on kulunut.


Boost-teho kytkeytyy päälle toisen kerran 20 sekunnin ajaksi. Voit tehdä tämän vielä kolmannen kerran, jonka jälkeen Boost-tehoa voi käyttää vasta yhden minuutin odotusajan jälkeen.

Boost-tehon käyttö muuttaa imurin todellista energiankulutusta (ks. Komission asetusta EU 666/2013 käsittelevä kappale).

### Kauko-ohjauksehva (kuva 28)

Kun olet kytkenyt imurin päälle painamalla käynnistys-/pysäytyskytkintä Ⓛ, pölynimurin valmiustilan merkkivalo Ⓛ palaa keltaisena.

- Paina kauko-ohjauskahvassa olevaa valmiustilan painiketta .

Pölynimurin valmiustilan merkkivalo  sammuu.

Kun käytät pölynimuria ensimmäistä kertaa, imuri käynnistyy suurimmalla imuteholla.

Seuraavalla käyttökerralla pölynimuri käynnistyy viimeksi käyttämälläsi teholla.

- Paina painiketta +, kun haluat valita suuremman tehon.
- Paina painiketta -, kun haluat valita pienemmän tehon.

### Kauko-ohjauskahva, jossa Boost-toiminto

Joissakin malleissa on erillinen Boost-teho. Sen ansiosta voit lisätä imurin imutehoa hetkellisesti siten, että pystyt imuroimaan tiukkaan tarttunutta hienoa tai karkeaa likaa.

- Paina painiketta +, kunnes imuri on saavuttanut maksimitehonsa.
- Paina painiketta + uudelleen.

Boost-teho kytkeytyy päälle 20 sekunnin ajaksi. Imurissa oleva Boost-merkkivalo palaa keltaisena.

Nyt voit valita seuraavista vaihtoehdoista:

- Paina painiketta - ennen kuin 20 sekuntia on kulunut.

Siirryt pois Boost-teholta takaisin imurin maksimiteholle.

- Paina painiketta + uudelleen, kun 20 sekuntia on kulunut.

Boost-teho kytkeytyy uudelleen päälle 20 sekunnin ajaksi. Voit tehdä tämän vielä kolmannen kerran, jonka jälkeen Boost-tehoa voi käyttää vasta yhden minuutin odotusajan jälkeen.

Boost-tehon käyttö muuttaa imurin todellista energiankulutusta (ks. Komission asetusta EU 666/2013 käsittelevä kappale).

### Ilmamäärän säätimen käyttö ( kuvat 29 + 30)

(ei malleissa, joissa on LED-, kauko-ohjaus- tai Eco Comfort-kahva)

Jos suutin takertuu imuroitavaan pintaan, esimerkiksi pieniä mattoja imuroidessasi, voit hetkellisesti vähentää imutehoa avaamalla ilmamäärän säädintä.

- Avaa kahvassa olevaa säädintä vain sen verran, että suutin irtaantuu imuroitavasta pinnasta ja imurointi onnistuu.

Ilmamäärän säädintä avaamalla voit vähentää imutehoa kaikkia suuttimia käytäessäsi ja siten helpottaa imurointia.


### Imuroinnin aikana


- Voit vetää imuria perässäsi, esim. lattioita imuroidessasi tai pitää sitä pystyasennossa, esim. portaita tai verhoja imuroidessasi.

### Imuroinnin keskeyttäminen (kuva 28)

(jos imurissa on kauko-ohjauskahva)


Voit keskeyttää imurin toiminnan lyhyiden imurointitaukojen ajaksi.

- Paina kauko-ohjauskahvassa olevaa valmiustilan painiketta .

 Älä kuitenkaan jätä imuria pysyvästi valmiustilaan, vaan ainoastaan lyhyiden imurointitaukojen ajaksi. Vahingoittumisen vaara.

Kun painat jotain kauko-ohjauskahvan painiketta, vastaava LED-merkkivalo syttyy.

Kun haluat jatkaa imurointia, voit toimia jollakin seuraavista tavoista:

- Paina kahvassa olevaa valmiustilan painiketta  uudelleen, niin imuri käynnistyy viimeksi käyttämälläsi teholla.
- Paina säätöpainiketta +, niin imuri käynnistyy suurimmalla mahdollisella teholla.
- Paina säätöpainiketta -, niin imuri käynnistyy pienimmällä mahdollisella teholla.

### Imuroitavan alueen valaiseminen (kuva 31)

(mallit, joissa on LED-kahva)

Imuroitavan alueen valaisua varten imurin kahvassa on LED-valo.

- Paina LED-kahvan painiketta .

Valo sammuu automaattisesti n. 30 sekunnin kuluttua.

### Taukoteline, kantaminen ja säilyttäminen

#### Kannatinpidike imurointitaukoja varten (kuva 32)

Jos keskeytät imuroinnin hetkeksi, vaikkapa vastataksesi puhelimeen, voit kätevästi asettaa imuputken suuttimiseen kiinni imuriin tauon ajaksi.

- Työnnä käyttämäsi suuttimen kannatin imurin taukotelineeseen.

Jos imuri on tällöin kaltevalla pinnalla, esim. luiskalla, työnnä teleskooppiputken osat kokonaan toistensa sisään.

#### Taukotelineen virtakytkin

Joissakin malleissa on virtakytkin imurin taukotelineessä.

Imuri kytkeytyy tällöin automaattisesti pois päältä, kun ripustat suuttimen kannattimen taukotelineeseen. Kun otat suuttimen pois taukotelineestä, imuri käynnistyy taas viimeksi käyttämälläsi teholla (ei kauko-ohjauskahvallisissa malleissa).

#### Kannatinpidike säilytystä varten (kuva 33)

 Sähköiskuvaara.

Imuri on jännitteellinen myös ollessaan pois päältä.

Irrota käytön jälkeen pistotulppa pistorasiasta.

- Nosta imuri pystyasentoon.
- Työnnä teleskooppiputken osat kokonaan sisäkkäin.
- Työnnä suuttimen kannatin ylhäältäpäin jompaankumpaan imurin sivussa olevaan loveen.

Näin voit kantaa imuria kätevästi ja säilyttää sitä aina käyttövalmiina.

## Huoltotoimet

 Sähköiskuvaara.

Imuri on jännitteellinen myös ollessaan pois päältä.

Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen kuin ryhdyt huoltamaan laitetta.

Mielen suodatinjärjestelmään sisältyy kolme erilaista varustetta:

- Original Miele -pölypussi (tyyppi **GN**)
- Moottorinsuojasuodatin
- Original Miele -poistoilmansuodatin

Pölynimurin moitteettoman imutehon ylläpitämiseksi nämä varusteet tulee vaihtaa aika ajoin.

Käytä vain lisävarusteita, joissa on "ORIGINAL Miele" -logo. Vain tällä tavoin voit hyödyntää imurisi koko imutehon ja saavuttaa parhaan mahdollisen puhdistustuloksen.

Pölypusseja, joiden pakkauksessa on "Original Miele" -logo, ei valmisteta paperista tai paperin kaltaisesta materiaalista eikä niiden kiinnityslevy ole pahvia. Siksi ne ovat erityisen kestäviä ja turvallisia.

Huomaa, että pölynimurin takuu ei kata imurissa esiintyviä vikoja ja vaurioita, jotka johtuvat sellaisten varusteiden ja tarvikkeiden käytöstä, joiden pakkauksessa ei ole "ORIGINAL Miele" -logolla.

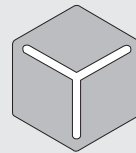
## Mistä voit ostaa varusteita ja varaosia

Voit tilata alkuperäisiä Miele-varusteita ja varaosia Mielen verkkokaupasta, Miele-huollosta tai Miele-kauppiaaltasi.

Alkuperäiset Mielen lisävarusteet tunnustavat pakkauksen "ORIGINAL Miele" -logosta.



Mielen 3D4U-palvelusta voit lisäksi laadata ilmaiseksi varusteita tulostettavaksi 3D-tulostimella ([www.miele.de](http://www.miele.de), Service, Ersatzteile & Zubehör).



3 D 4 U

Jokaisessa Original Miele -pölypussi-pakkauksessa on neljä pölypusssia, AirClean-poistoilmansuodatin ja moottorinsuojasuodatin. Original Miele -suurpakkaukset sisältävät 16 pölypusssia, neljä AirClean-poistoilmansuodatinta ja neljä moottorinsuojasuodatinta.

Jos haluat ostaa Original Miele poistoilmansuodattimia tai -moottorinsuojasuodattimia erikseen, ilmoita aina kauppiallesi imurisi tyyppinumero, niin saat

oikeanlaisen poistoilmansuodattimen. Voit tilata poistoilmansuodattimia helposti myös verkkokaupastamme.

### Pölymäärän osoitin (kuva 34)

Vaihda pölypussi, kun pölymäärän osoittimen väriasteikko on kokonaan punainen.

Pussin tukkiutuneet huokokset heikentävät imurin imutehoa. Hävitä täysinäiset pölypussit. Älä käytä pölypusseja uudelleen.

### Tarkista pölymäärä seuraavasti

- Kiinnitä kaksiasentoinen lattia-mattosuutin imuputken päähän.
- Kytke pölynimuri päälle ja valitse maksimiteho.
- Nosta lattia-mattosuutinta vähän matkaa irti lattiapinnasta.

### Pölymäärän osoittimen toiminta

Pölymäärän osoitin on säädetty mittamaan sekapölyä: pölyä, hiuksia, mattonen nukkaa, langanpätkiä, hiekkaa jne.

Jos kuitenkin imuroit paljon hienojakoista pölyä, kuten sahanpuruja, hiekkaa, ja mahdollisesti myös kipsipölyä tai jauhoja, pölypussin huokokset tukkeutuvat erittäin nopeasti.

Tällöin pölymäärän osoitin näyttää täyttä, vaikka pussi ei vielä olisikaan täynnä. Tästä huolimatta pölypussi tulee vaihtaa.

Jos toisaalta imuroit paljon hiuksia ja matto- tai villanukkaa tms., pölymäärän osoitin alkaa näyttää punaista vasta kun pölypussi on täpötäynnä.

### Pölypussin irrotus (kuva 35)

- Paina liituskappaleen sivussa olevia kiinnityssalpoja ja vedä liituskappale pois imuaukosta (kuva 02).
- Nosta pölysäiliön kannen aukaisinta ja avaa kansi ylös vasteeseen asti (kuva 09).

Pölypussissa on sulkuläppä, joka sulkeutuu automaattisesti kun vedät pussin ulos pidikkeestään. Sulkuläppä estää imuroitua pölyä pursuamasta pois pussista.

- Tartu kiinnityslevyn lenkkiin ja vedä pölypussi irti pidikkeestään.

### Pölypussin asettaminen paikalleen (kuva 36)

- Työnnä uusi pölypussi pidikkeeseen niin, että se napsahtaa kuuluvasti paikalleen. Aseta pölypussi paikalleen sellaisena kuin otat sen pakkauksesta, levittämättä sitä auki millään lailla.
- Sulje pölysäiliön kansi niin, että se napsahtaa kuuluvasti kiinni. Varmista, ettei pölypussi jää pölysäiliön kannen väliin.

Imurin tyhjäkäyntilukitus estää pölysäiliön kantta menemästä kiinni, jos pölysäiliössä ei ole pölypussia. Älä yritä sulkea kantta väkisin.

- Työnnä imuletkun liituskappale pölynimurin imuaukkoon niin, että se napsahtaa kuuluvasti paikalleen. Tarkista samalla, että molempien osien kohdistuspisteet tulevat vastakkain (kuva 01).

## Moottorinsuojasuodattimen vaihto (kuva 37)

Vaihda moottorinsuojasuodatin aina, kun aloitat uuden pölypussipakkauksen. Jokaisessa Original Miele -pölypussipakkauksessa on yksi moottorinsuojasuodatin, suurpakkauksissa neljä.

- Avaa pölysäiliön kansi (kuva 09).
- Tartu kiinnityslevyn lenkkiin ja vedä pölypussi irti pidikkeestään (kuva 35).
- Napsauta pölysäiliön suodatinristikko auki ja irrota moottorinsuojasuodatin tarttumalla sen puhtaaseen kohtaan (kuva 37).
- Aseta uusi moottorinsuojasuodatin paikalleen.
- Sulje suodatinristikko.
- Työnnä pölypussi pidikkeeseen niin, että se napsahtaa kuuluvasti paikalleen (kuva 36).
- Sulje pölysäiliön kansi niin, että se napsahtaa kuuluvasti kiinni. Varmista, ettei pölypussi jää pölysäiliön kannen väliin.

## Poistoilmansuodattimen vaihdon ajankohta

Pölynimurissasi on vakiovarusteena jokin seuraavista suodattimista (kuva 08):

### a AirClean

Vaihda tämä poistoilmansuodatin aina, kun aloitat uuden pölypussipakkauksen. Jokaisessa Original Miele -pölypussipakkauksessa on yksi AirClean-poistoilmansuodatin, suurpakkauksissa neljä AirClean-poistoilmansuodatinta.

**b** AirClean Plus 50 (vaaleansininen)  
Vaihda tämä poistoilmansuodatin noin kerran vuodessa. Voit kirjoittaa ajankohdan poistoilmansuodattimeen.

**c** Silence AirClean 50 (harmaa)

**d** Active AirClean 50 (musta)

**e** HEPA AirClean 50 (valkoinen)

Vaihda tämä poistoilmansuodatin, kun suodattimen vaihdon osoitin (timestrip®) on kokonaan punainen (kuva 13). Osoitin muuttuu kokonaan punaiseksi noin 50 käyttötunnin jälkeen, mikä vastaa keskimääräistä vuoden käyttöä. Voit kuitenkin jatkaa imurointia vielä sen jälkeen. Huomaa kuitenkin, että imurin imuteho ja suodattimen suodatusteho alkavat heiketä.


## AirClean-poistoilmansuodattimen vaihto (kuvat 38 + 39)

Käytä kerrallaan vain yhtä poistoilmansuodatinta.

- Avaa pölysäiliön kansi (kuva 09).
- Paina suodattimen ritilän lukitsimia yhteen ja avaa ritilä niin, että se napsahtaa (kuva 38).
- Ota käytetty AirClean-poistoilmansuodatin pois paikaltaan tarttumalla sen puhtaisiin kohtiin (kuva 38).
- Aseta uusi AirClean-poistoilmansuodatin paikalleen (kuva 39).

Jos kuitenkin haluat käyttää AirClean Plus 50-, Silence AirClean 50-, Active AirClean 50- tai HEPA AirClean 50-poistoilmansuodatinta, katso ehdottomasti lisätietoja kohdasta Poistoilmansuodattimen tyyppin vaihtaminen.

- Sulje poistoilmansuodattimen ritilä (kuva 39).

 Pölysäiliön likaantuminen aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Jos pölypussi ei ole napsahtanut kunnolla paikalleen, pölysäiliöön voi päätyä suuria määriä pölyä, mikä voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita.

Varmista aina ennen pölysäiliön kannen sulkemista, että pölypussi on napsahtanut kunnolla paikalleen.

- Sulje pölysäiliön kansi niin, että se napsahtaa kuuluvasti kiinni. Varmista, ettei pölypussi jää pölysäiliön kannen väliin.


### Poistoilmansuodattimien AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean50 ja HEPA AirClean 50 vaihto (kuvat 40 + 41)

Käytä kerrallaan vain yhtä poistoilman-suodatinta.

- Avaa pölysäiliön kansi (kuva 09).
- Nosta poistoilmansuodatinta ylöspäin ja irrota se (kuva 40).
- Aseta uusi poistoilmansuodatin tarkasti paikalleen ja paina sitä alaspäin (kuva 41).
- Jos käytät poistoilmansuodatinta **c**, **d** tai **e**, paina suodattimen vaihdon osoitinta (timestrip®) (kuva 11).

Noin 10–15 sekunnin kuluttua osoittimen vasempaan reunaan ilmestyy ka-pea punainen väriviiva (kuva 12).

Jos kuitenkin haluat käyttää AirClean-poistoilmansuodatinta, katso ehdottomasti lisätietoja kohdasta Poistoilman-suodattimen tyyppin vaihtaminen.

 Pölysäiliön likaantuminen aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Jos pölypussi ei ole napsahtanut kunnolla paikalleen, pölysäiliöön voi päätyä suuria määriä pölyä, mikä voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita.

Varmista aina ennen pölysäiliön kannen sulkemista, että pölypussi on napsahtanut kunnolla paikalleen.

- Sulje pölysäiliön kansi niin, että se napsahtaa kuuluvasti kiinni. Varmista, ettei pölypussi jää pölysäiliön kannen väliin.

### Poistoilmansuodattimen tyyppin vaihtaminen (kuva 08)

Pölynimurissasi on vakiovarusteena jokin seuraavista suodattimista:

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (vaaleansininen)
- c Silence AirClean 50 (harmaa)
- d Active AirClean 50 (musta)
- e HEPA AirClean 50 (valkoinen)

Käytä kerrallaan vain yhtä poistoilman-suodatinta.

### Huomaa suodatintyyppiä vaihtaessasi

1. Kun haluat vaihtaa suodatintyyppistä **a** suodattimeen **b**, **c**, **d** tai **e**, sinun on ensin irrotettava suodattimen ritilä ja asetettava haluamasi poistoilman-suodatin sen tilalle.

Poistoilmansuodatinta **c**, **d** tai **e** käytätessäsi sinun on lisäksi otettava suodattimen vaihdon osoitin (timestrip®) käyttöön (kuva 11).

2. Kun haluat vaihtaa suodatintyyppistä **b, c, d** tai **e** suodattimeen **a**, se on ehdottomasti asennettava ritilään\* (kuva 39).

\* Poistoilmansuodattimen ritilä, ks. kappale Erikseen ostettavat lisävarusteet

## Huollon osoitin, jossa Reset-painike (kuva 42)

Joissakin malleissa on huollon osoitin.

Osoitin muuttuu kokonaan punaiseksi noin 50 käyttötunnin jälkeen, mikä vastaa keskimääräistä vuoden käyttöä. Tällöin sinun on tarkistettava, kuinka likaisia moottorinsuojasuodatintä ja poistoilmansuodatintä ovat.

Osoitin on nollattava aina näiden osien vaihtamisen jälkeen. Tällöin pölynimurin on oltava kytkettynä päälle.

■ Paina Reset-painiketta.

Huollon osoitin sammuu ja se on palautunut aloitustilaan.


Huollon osoitin nollautuu vain silloin, kun painat Reset-painiketta merkkivalon syttymisen jälkeen. Jos painat painiketta muussa tilanteessa, osoitin ei nollaudu uudelleen.

## Kauko-ohjauskahvan pariston vaihtoväli

Vaihda paristo noin 18 kuukauden välein. Pidä tätä varten varastossa yhtä 3 V:n paristoa (nappiparisto CR 2032).

Voit kuitenkin jatkaa imurin käyttöä myös ilman paristoa tai silloin, kun paristo on kulunut loppuun.

■ Kytke tällöin imuri päälle painamalla käynnistys-/pysäytyspainiketta ① (kuva 24).

Imurin valmiustilan merkkivalo  palaa keltaisena.

■ Paina pölynimurin uudelleenkäynnistyspainiketta (kuva 43).

Voit jatkaa imurin käyttöä, mutta vain suurimmalla teholla.

## Kauko-ohjauskahvan pariston vaihto (kuva 44)

■ Kierrä paristokotelon kannen kiinnitysruuvi auki ristiuratalalla ja ota kanssi irti.

■ Vaihda paristo uuteen. Varmista että navat tulevat oikein päin.

■ Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä kiinnitysruuvi.

■ Vie vanha paristo paristojen keräyspisteeseen.

## LED-kahvan paristojen vaihtoväli

Vaihda paristot uusiin tarvittaessa. Hanki tätä varten varastoon kolme 1,5 V:n paristoa (tyyppi AAA).

## LED-kahvan paristojen vaihto (kuvat 06 + 07)

① Kierrä paristokotelon kannen kiinnitysruuvi auki.

② Paina kannen molemmilla puolilla olevia lukituspintoja ja irrota kanssi.

③ Ota paristonpidike ulos ja asenna siihen kaikki kolme imurin mukana toimitettua paristoa. Aseta paristot paikalleen oikein päin.



- ④ Aseta paristonpidike takaisin paikalleen. Asennuksen helpottamiseksi paristokotelossa ja paristonpidikkeessä on nuolet, joiden kuuluu osoittaa samaan suuntaan.
- ⑤ Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä kiinnitysruuvi.

### Tarranauhojen vaihto (kuva 45)

(ei malleissa, joissa on lattia-mattosuu-  
tin EcoTeQ Plus)

Lattiasuuttimen imuaukossa olevat tarranauhat ovat vaihdettavat. Vaihda imuaukon tarranauhat uusiin, kun niiden nukka on kulunut.

- Irrota tarranauhat nostamalla ne pois urastaan. Käytä apuna esim. uraruuvitalttaa.
- Asenna tilalle uudet tarranauhat.

Kaikki varaosat voit ostaa Miele-kauppihaltasi tai Miele-huollosta.

### Hoito

 Sähköiskuvaara.

Imuri on jännitteellinen myös ollessaan pois päältä.

Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen kuin ryhdyt puhdistamaan laitetta.


### Pölynimuri ja varusteet

 Sähköiskuvaara.

Laitteen sisään päässyt kosteus aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Älä missään tapauksessa upota pölynimuria veteen.

Puhdista pölynimuri ja kaikki muoviset varusteet muovin puhdistukseen tarkoitettulla puhdistusaineella ja pehmeällä liinalla.

 Epäsopivat puhdistusaineet ja -välineet aiheuttavat vaurioiden vaaran.

Kaikki pinnat naarmuuntuvat herkästi. Kaikki pinnat voivat värjäytyä pysyvästi, jos ne joutuvat kosketuksiin sopimattomien puhdistusaineiden kanssa.

Älä koskaan käytä hankausaineita, lasinpesu- tai yleispuhdistusaineita äläkä öljypitoisia hoitoaineita.

### Pölysäiliö



Imuroi pölysäiliö toisella pölynimurilla tai puhdista se kuivalla liinalla tai pölyhiskulla.

## Vianetsintä

Useimmat päivittäisessä käytössä syntyvät häiriöt ja ongelmat voit poistaa itse. Monissa tapauksissa säästät sekä aikaa että rahaa, kun sinun ei tarvitse kutsua huoltoliikettä paikalle.

Osoitteesta [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) löydät tietoa siitä, miten poistat häiriöitä itse.

Seuraavien taulukoiden tarkoituksena on auttaa sinua löytämään häiriön tai vian mahdollinen syy.

Ongelma	Syy ja toimenpide
<p><b>Pölynimuri sammuu itsestään.</b>  <b>Joissakin malleissa syytyy samalla lämpötilanrajoittimen merkkivalo</b>  .</p>	<p>Jos imuri kuumenee liikaa, lämpötilanrajoitin kytkee sen automaattisesti pois päältä.</p> <p>Näin voi käydä esimerkiksi, jos jokin suuri esine tukkii ilmakanavat, pölypussi on täysi tai se ei läpäise ilmaa, koska imuroitu hienopöly on tukkinut sen huokokset, tai jos moottorinsuojasuodatin tai poistoilmansuodatin on erittäin likainen.</p> <p>■ Kytke tällaisessa tapauksessa pölynimuri pois päältä käynnistys-/pysäytyspainikkeella  ja irrota pistotulppa pistorasiasta.</p> <p>Korjattuasi vian anna imurin jäähtyä n. 20–30 minuuttia ennen kuin käynnistät sen uudelleen.</p>

## Tekniset tiedot

(kauko-ohjaukskahvalliset mallit)

Taajuuskaista	433,05 MHz – 434,79 MHz
Enimmäislähetysteho	< 10 µW

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Miele vakuuttaa, että tämä pölynimuri täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on tilattavissa verkosta osoitteesta:

- [www.miele.fi/c/kaeyttoehjeet-385.htm](http://www.miele.fi/c/kaeyttoehjeet-385.htm)
- Tarvitset tätä varten tuotteen nimen ja valmistusnumeron.

## Huolto

Osoitteesta [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) löydät tietoa Miele varaosista ja siitä, miten poistat häiriötä itse.

## Yhteydenotto häiriötilanteissa

Ellet saa itse poistetuksi toimintahäiriötä, ota yhteys Miele-kauppiaseen tai Miele-huoltoon.

Miele-huollon puhelinnumero löytyy tämän vihkosen takakannesta.

## Takuu

Tälle laitteelle on myönnetty kahden (2) vuoden takuu.

Lisätietoja takuuehdoista löydät laitteen mukana toimitetusta erillisestä takuuvihkosesta.

## Erikseen ostettavat lisävarusteet

Noudata ensisijaisesti imuroitavan pinnan valmistajan antamia hoito-ohjeita.

Käytä vain lisävarusteita, joissa on "ORIGINAL Miele" -logo. Vain tällä tavoin voit hyödyntää imurisi koko imutehon ja saavuttaa parhaan mahdollisen puhdistustuloksen.

Huomaa, että pölynimurin takuu ei kata imurissa esiintyviä vikoja ja vaurioita, jotka johtuvat sellaisten varusteiden ja tarvikkeiden käytöstä, joiden pakkauksessa ei ole "ORIGINAL Miele" -logolla.

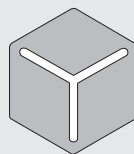
## Mistä voit ostaa varusteita ja varaosia

Voit tilata alkuperäisiä Miele-varusteita ja varaosia Mielen verkkokaupasta, Miele-huollosta tai Miele-kauppialtasi.

Alkuperäiset Mielen lisävarusteet tunnustavat pakkauksen "ORIGINAL Miele" -logosta.



Mielen 3D4U-palvelusta voit lisäksi laadata ilmaiseksi varusteita tulostettavaksi 3D-tulostimella ([www.miele.de](http://www.miele.de), Service, Ersatzteile & Zubehör).



3 D 4 U

Osa seuraavista lisävarusteista voi olla jo valmiiksi vakiovarusteena joissakin imurimalleissa.

**Lattia-mattosuuttimet/-harjat****Turboharja TurboTeQ (STB 305-3)**

Irrottaa erityisen hyvin roskat ja hiukset lyhytnukkaisista matoista.

**Nivelletty parkettisuutin Parquet Twister (SBB 300-3)**

Luonnonkuituharjakset. Sileiden, kovien lattiapintojen ja ahtaiden nurkkien imurointiin.

**Nivelletty parkettisuutin Parquet Twister XL (SBB 400-3)**

Luonnonkuituharjakset. Sileiden, suurien lattiapintojen ja ahtaiden nurkkien nopeaan imurointiin.

**Muut lisävarusteet****Käsiturboharja Turbo Mini (STB 101)**

Pehmustettujen huonekalujen, patjojen ja autonistuintien imurointiin.

**Yleisharja (SUB 20)**

Yleisharjalla puhdistat kätevästi niin kirjat, huonekalut kuin verhotangotkin.

**Patteriharja (SHB 30)**

Käytä patteriharjaa lämpöpatterien, kaapeiden välien ja rakojen imurointiin.

**Patjasuutin (SMD 10)**

Helpottaa patjojen ja topattujen huonekalujen sekä niiden saumojen imurointia.

**Rakosuutin, 300 mm (SFD 10)**

Erikoispitkä rakosuutin erilaisten urien, kolojen, saumojen ja nurkkien imurointiin.

**Rakosuutin, 560 mm (SFD 20)**

Joustava rakosuutin vaikeasti ulottuvilla olevien, pölyä keräävien paikkojen imurointiin.

**Tekstiilisuutin, XL (SPD 20)**

Leveä tekstiilisuutin sohvien, patjojen ja tyynyjen imurointiin.

**Valaistu Comfort-kahva (SGC 20)**

(ei sovi malleihin, joissa on Eco Comfort-kahva)

Työskentelyalueen valaisemiseen.

---

## Suodattimet

### **Poistoilmansuodatin AirClean Plus 50 (SF-AP 50)**

Erittäin tehokas suodatuskyky takaa erittäin puhtaan huoneilman.

### **Poistoilmansuodatin Silence AirClean 50 (SF-SA 50)**

Hiljentää pölynimurin ääntä huomattavasti.

### **Poistoilmansuodatin Active AirClean 50 (SF-AA 50)**

Vähentää häiritseviä hajuja huomattavasti. Ihanteellinen kotieläimien omistajille ja tupakoitseville.

### **Poistoilmansuodatin HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)**

Hienoimmankin pölyn ja allergeenia suodatuksen. Ihanteellinen pölyallergikoille.

### **Poistoilmansuodattimen ritilä**

Ritilää tarvitaan, jos haluat asentaa AirClean Plus 50-, Silence AirClean 50-, Active AirClean 50- tai HEPA AirClean 50 -poistoilmansuodattimen tilalle AirClean-poistoilmansuodattimen.

# no - Innhold

---

<b>Sikkerhetsregler</b> .....	64
<b>Beskrivelse av støvsugeren</b> .....	70
<b>Aktivt miljøvern</b> .....	72
<b>Anmerkning til de europeiske forordningene (EU) nr. 666/2013</b> .....	74
<b>Henvisninger til bilder</b> .....	74
<b>Tilkobling</b> .....	74
<b>Bruk av vedlagt tilbehør</b> .....	76
<b>Bruk</b> .....	76
<b>Parkering, transport og oppbevaring</b> .....	80
<b>Vedlikehold</b> .....	81
Steder hvor du kan kjøpe tilbehørsdeler .....	81
Indikator for bytte av støvpose .....	82
Ta ut støvposen .....	82
Bytte motorbeskyttelsesfilter .....	82
Tidspunkt for å skifte utblåsningsfilter .....	83
Utskiftning av AirClean-filteret .....	83
Utskiftning av utblåsningsfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 og HEPA AirClean 50 .....	84
Innsetting av et annet utblåsningsfilter .....	84
Serviceindikator med reset-tast .....	85
Tidspunkt for bytte av batteri i fjernstyringshåndtaket.....	85
Utskiftning av batteri i fjernstyringshåndtaket .....	85
Tidspunkt for utskiftning av batteriet i LED-håndtaket.....	85
Utskiftning av batteri i LED-håndtaket .....	85
Utskiftning av trådløfter .....	86
<b>Vedlikehold</b> .....	86
<b>Hvis feil oppstår</b> .....	87
<b>Tekniske data</b> .....	87
<b>Samsvarserklæring</b> .....	87
<b>Service</b> .....	88
Kontakt ved feil.....	88
Garanti.....	88

<b>Ekstraustyr</b> .....	88
Steder hvor du kan kjøpe tilbehørsdeler .....	88

## no - Sikkerhetsregler

---

Denne støvsugeren oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Ikke-forskriftsmessig bruk kan føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen før du tar støvsugeren i bruk første gang. Den gir viktig informasjon om sikkerhet, bruk og vedlikehold av støvsugeren. På denne måten beskytter du deg selv og andre, og unngår skader.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om, at kapittelet «Tilkobling» samt sikkerhets-henvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Slå alltid av støvsugeren etter bruk, før du skifter tilbehør og før vedlikehold, rengjøring og feilretting. Trekk støpsel-et ut av stikkontakten.



## Forskriftsmessig bruk

- ▶ Denne støvsugeren er bestemt for bruk i husholdningen og husholdningsliknende steder. Denne støvsugeren er ikke egnet for bruk på byggeplass.
- ▶ Denne støvsugeren er egnet for daglig støvsuging av tepper, teppegulv og slitesterke, harde gulv.
- ▶ Denne støvsugeren er ikke beregnet for utendørs bruk.
- ▶ Denne støvsugeren er bestemt for bruk inntil 4000 m over havet.
- ▶ Støvsugeren skal kun brukes til støvsuging av tørt støv. Mennesker og dyr må ikke støvsuges. Andre bruksmåter, ombygginger og forandringer er ikke tillatt.
- ▶ Personer (inkludert barn), som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand, eller på grunn av sin uerfarenhet eller uvitenhet, ikke er i stand til å betjene støvsugeren på en sikker måte, må ikke bruke denne støvsugeren uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.

### Barn i husholdningen

- ▶ Fare for kvelning! Hvis barn leker med forpakkingsmaterialer, kan de vikle seg inn i f.eks. folie eller trekke den over hodet og kveles. Hold forpakkingsmaterialene vekk fra barn.
- ▶ Barn under 8 år må holdes vekk fra støvsugeren, med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Barn over 8 år, får bare betjene støvsugeren uten tilsyn, dersom støvsugerens funksjon er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde støvsugeren uten tilsyn.
- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av støvsugeren. Ikke la barn leke med støvsugeren.
- ▶ For modeller med LED eller fjernstyringshåndtak: Pass på at barn ikke får tak i batteriene.

### Teknisk sikkerhet

- ▶ Kontroller støvsugeren og alle tilbehørsdeler for synlige skader før bruk. Ikke ta i bruk en skadet støvsuger.
- ▶ Sammenlign tilkoblingsdataene på typeskiltet til støvsugeren (nettspenning og frekvens) med dem som gjelder for strømmettet. Det er viktig at disse dataene stemmer overens. Uten endring er støvsugeren egnet for 50 Hz eller 60 Hz.
- ▶ Sikringen skal være 16 A eller 10 A.

▶ Midlertidig eller permanent drift på et selvforsynt energiforsyningssystem eller et energiforsyningssystem som ikke er synkronisert med strømforsyningen (som f.eks. øynettverk, backup-systemer), er mulig. Forutsetning for drift er at energiforsyningssystemet overholder retningslinjene i NEK EN 50160 eller tilsvarende.

Funksjon og drift av sikkerhetstiltakene i husinstallasjonen og i dette Miele-produktet må også sikres ved drift av øynettverk, eller ved drift som ikke er synkronisert med strømforsyningen, eventuelt erstattes av likeverdige tiltak i installasjonen. Eksempelvis som beskrevet i den aktuelle publiseringen av NEK EN 5272-2 / VDE-AR-E 2510-2.

▶ Reparasjon av støvsugeren i garantitiden skal bare utføres av servicefolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garantiansvar ved påfølgende skader.

▶ Støvsugeren må ikke brukes hvis tilkoblingsledningen er skadet. En skadet tilkoblingskabel skal byttes ut komplett med kabeltrommel. Av sikkerhetsgrunner skal den kun skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele eller av Mieles serviceavdeling.

▶ Ikke bruk tilkoblingskabelen til å bære støvsugeren og ikke ta tak i kabelen for å trekke støpselet ut av stikkontakten. Ikke trekk tilkoblingskabelen over skarpe kanter og ikke klem den fast. Unngå å kjøre over kabelen ofte med støvsugeren. Tilkoblingskabel, støpsel og stikkontakt kan bli skadet og sette din sikkerhet i fare.

▶ Reparasjon av støvsugeren skal bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele. Ukyndig utførte reparasjoner kan føre til betydelig fare for brukeren.

### Rengjøring

▶ Støvsugeren må ikke dyppes i vann. Rengjør den bare med en tørr eller litt fuktig klut.

### Bruk

▶ Ikke bruk støvsugeren uten støvpose, motorbeskyttelsesfilter og utblåsningsfilter.

▶ Hvis det ikke er satt inn støvpose, kan ikke støvromsdekslet lukkes. Ikke bruk makt.

▶ Forsikre deg alltid om at støvposen er satt inn slik at den tydelig klikker på plass hver gang du lukker støvromsdekslet.

▶ Ikke støvsug brennende eller glødende gjenstander, f.eks. sigaretter eller tilsynelatende sloknet aske eller kull.

▶ Tonerstøv må ikke støvsuges! Toner som brukes f.eks. til skrivere eller kopimaskiner, kan ha elektrisk ledeevne.

▶ Ikke støvsug opp væske eller fuktig smuss. Tepper og teppegulv som er våtrenset eller behandlet med sjampo, må tørke helt før de støvsuges.

▶ Ikke støvsug lettantennelige eller eksplosive stoffer eller gasser og ikke støvsug på steder hvor slike stoffer oppbevares.

▶ Unngå å komme i nærheten av hodet med støvsugerøret eller munnstykket når du støvsuger.

▶ Viktig ved omgang med batteriene (for modeller med LED- eller fjernstyringshåndtak):

- Ikke kortslutt batterier, ikke lad dem opp og ikke kast dem inn i flammer.
- Gjenvinning av batteriene: Ta batteriet ut av LED-håndtaket og lever det på en kommunal miljøstasjon. Ikke kast batteriet som husholdningsavfall.

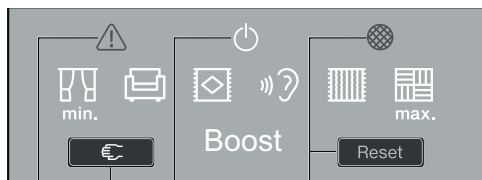
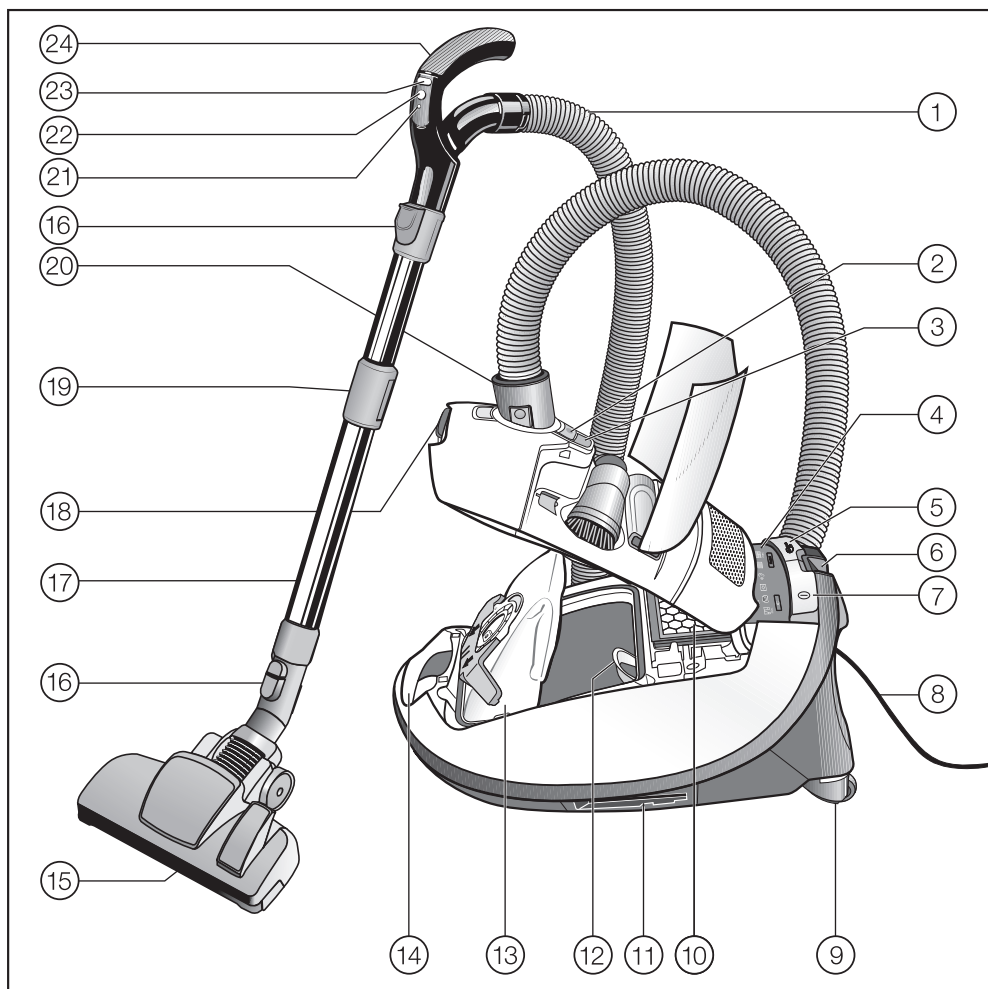
### **Tilbehør og reservedeler**

- ▶ Ved støvsuging med en Miele turbobørste, må du ikke ta på den roterende børstevalsen.
- ▶ Pass på når du støvsuger med håndtaket uten påsatt tilbehør, at håndtaket ikke er skadet.
- ▶ Kun ved bruk av originale reservedeler garanterer Miele at de sikkerhetskravene som stilles til produktene, blir oppfylt. Defekte deler skal kun erstattes med originale reservedeler.
- ▶ Bruk kun støvposer, filter og tilbehør med «ORIGINAL Miele»-logo på pakken. Produsenten kan bare garantere sikkerheten for disse.


### **Transport**

- ▶ Forpakningen beskytter støvsugeren mot transport-skader. Vi anbefaler at du oppbevarer emballasjen for transportbehov.

# no - Beskrivelse av støvsugeren



- (25)
- (26)
- (27)
- (28)

- ① Sugelange\*
- ② Utløsertast for tilbehørsrom
- ③ Indikator for bytte av støvpose
- ④ Display\*
- ⑤ Fottast for automatisk kabelinntrekk
- ⑥ Parksysteem for pauser\*
- ⑦ Fottast på/av ①
- ⑧ Tilkoblingskabel
- ⑨ Hjul\*
- ⑩ Originalt Miele utblåsningsfilter\*
- ⑪ Parksysteem for oppbevaring (på begge sider av støvsugeren)
- ⑫ Motorbeskyttelsesfilter
- ⑬ Original Miele støvpose
- ⑭ Bærehåndtak
- ⑮ Gulvmunnstykke\*
- ⑯ Utløsertaster
- ⑰ Teleskoprør
- ⑱ Utløsertast for støvromsdeksel
- ⑲ Utløser for teleskoprør
- ⑳ Sugestuss
- ㉑ LED\*
- ㉒ Standby-tast for korte pauser\*
- ㉓ +/- taster for innstilling av sugeeffekten\*
- ㉔ Håndtak (avhengig av modell med falskluftregulator)\*
- ㉕ Varsellampe for overoppheting \*
- ㉖ Restart-tast\*
- ㉗ Standby-lampe\*
- ㉘ Serviceindikator med reset-tast\*

\* Det merkede utstyret kan variere i utførelse fra modell til modell, eller ikke finnes på enkelte modeller.

### Retur og gjenvinning av emballasjen

Emballasjen benyttes til håndtering og beskytter produktet mot transport-skader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor generelt gjenvinnes.

Gjenvinning av emballasjen til materialkretsløpet medfører besparelser av råstoffer. Benytt deg av materialspeifikke gjenvinningsstasjoner og returmuligheter.

Vi anbefaler at du oppbevarer emballasjen for transportbehov.

### Kassering av støvposen og filtrene

Støvposen og filtrene er laget av miljøvennlige materialer. Filtrene kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Dette gjelder også støvposen, hvis den ikke inneholder forbudte avfallstoffer.

### Retur og gjenvinning av det gamle produktet

Ta ut støvposen og filtrene før retur og gjenvinning av støvsugeren, og kast disse delene som restavfall.

Elektriske og elektroniske produkter inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, blandinger og komponenter, som har vært nødvendige for produktets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri produktene som restavfall.



Benytt i stedet de offentlige returpunktene for innlevering og gjenvinning av slike produkter. Produktene kan leveres gratis til kommunale gjenvinningsstasjoner, forhandlere av tilsvarende produkter eller til Miele. For mer informasjon, se [www.miele.no](http://www.miele.no). Du er selv juridisk ansvarlig for å slette personlige data som måtte befinne seg i de gamle produktene. Du er rettslig forpliktet til å ta ut gamle batterier, akkumulatorer og lamper som ikke sitter fast i produktet, og som kan tas ut uten at de blir ødelagt. Ta dem med til et egnet returpunkt, der de kan leveres gratis. Sørg for at produktet oppbevares utilgjengelig for barn til det kjøres bort.



## Retur av brukte batterier og gamle akkumulatorer

Elektriske og elektroniske apparater inneholder mange batterier og akkumulatorer som ikke skal kastes i restavfallet etter bruk. Du er rettslig forpliktet til å ta ut og levere gamle batterier og akkumulatorer, som ikke er fastmontert i produktet, til et egnet returpunkt (f.eks. forhandler), der det kan leveres gratis. For å unngå kortslutning, isoler metallkontaktene ved å klistre tape over. Batterier og akkumulatorer kan inneholde stoffer som kan være helse-skadelige og skade miljøet.

Merkingen av batteriene eller akkumulatorene gir ytterligere informasjon, litiumholdige er f.eks. merket med «Li-ion». En avfallsbeholder med kryss over betyr at batteriene og akkumulatorene ikke skal kastes i restavfallet. Vi gjør dessuten oppmerksom på følgende: Hvis avfallsbeholderen med kryss over er merket med ett eller flere kjemiske symboler, inneholder den bly (Pb), kadmium (Cd) og/eller kvikksølv (Hg).



Gamle batterier og akkumulatorer inneholder viktige råstoffer og kan gjenvinnes. Den separate innsamlingen av brukte batterier og akkumulatorer gjør håndteringen og resirkuleringen enklere.

## Anmerkning til de europeiske forordningene (EU) nr. 666/2013

Denne støvsugeren er en husholdningsstøvsuger, og er iht. ovennevnte forordninger definert som en universalstøvsuger.

Denne bruksanvisningen og flere data er tilgjengelige for nedlasting på Mieleles hjemmeside under [www.miele.com](http://www.miele.com).


Det årlige energiforbruket som er oppgitt i forordningen beskriver det antatte, årlige energiforbruket (kWh per år), basert på 50 rengjøringsomganger. Det faktiske årlige energiforbruket er avhengig av hvordan støvsugeren brukes.

Alle tester og beregninger som skal gjennomføres i følge de ovennevnte forordningene, er gjennomført etter følgende, gjeldende, harmoniserte normer, og under hensyn til den europeiske kommisjonens retningslinjer fra september 2014:

- EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance
- EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
- EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction appliances

Ikke alle gulvmunnstykker og tilbehør som er vedlagt støvsugeren, er bestemt for intensiv rengjøring av tepper eller

harde gulv, som beskrevet i forordningene. Følgende gulvmunnstykker og innstillinger er brukt ved beregning av verdiene:

For energiforbruk og rengjøringsklasse på tepper og harde gulv samt støynivå, ble gulvmunnstykket brukt med hevet børstekrans (trykk på fottasten ).

Opplysningene i forordningene, er utelukkende basert på de ovennevnte kombinasjonene og innstillingene til gulvmunnstykkene på forskjellige gulvbelegg.

Det ble utelukkende brukt originale Miele støvposer, motorbeskyttelsesfiltre og utblåsningsfiltre for alle målingene.

## Henvisninger til bilder

Bildene det henvises til i de enkelte kapitlene finner du på utbrettsidene bak i bruksanvisningen.

## Tilkobling

### Tilkobling av sugeslangen (bilde 01 + 02)

- Sett sugestussen inn i sugeåpningen til den knepper på plass. Innføringssporene på begge delene skal settes mot hverandre.
- Trykk på utløsertastene på siden av sugestussen, hvis du vil ta fra hverandre delene, og trekk sugeslangen ut av sugeåpningen.

### Sugeslange og håndtak settes sammen (bilde 03)

- Stikk sugeslangen inn i håndtaket til det knepper på plass.

## Sammensetting av håndtak og rør (bilde 04)

- Stikk sugeslangen inn i sugerøret til den knepper på plass. Innførings-sporene på begge delene skal settes mot hverandre.
- Trykk på utløsertasten for å ta delene fra hverandre og trekk håndtaket ut av røret med en lett dreiebevegelse.

## Sammensetting av teleskoprør og gulvmunnstykke (bilde 05)

- Stikk teleskoprøret inn i gulvmunnstykket; vri mot venstre og høyre til det knepper på plass.
- Trykk på utløsertasten for å ta delene fra hverandre og trekk teleskoprøret ut av gulvmunnstykket med en lett dreiebevegelse.

## Innlegging av batterier i LED-håndtaket (bilde 06 + 07)

(avhengig av modell)

- ① Skru ut festeskruen på dekselet.
- ② Trykk på de to utløserne på siden av dekselet og ta det av.
- ③ Ta ut batteriholderen og legg inn de 3 vedlagte batteriene. Pass på polariteten.
- ④ Sett batteriholderen inn igjen. Det er piler i batterirommet og på batteriholderen, som må peke i samme retning.
- ⑤ Sett dekselet på igjen og skru fast festeskruen.

## Aktivering av timestrip®, en indikator for bytte av utblåsningsfilter


Avhengig av modell, er ett av følgende utblåsningsfiltre standardutstyr (bilde 08):

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (lyseblått)
- c Silence AirClean 50 (grått)
- d Active AirClean 50 (sort)
- e HEPA AirClean 50 (hvitt)

Hvis støvsugeren er utstyrt med utblåsningsfilter **c**, **d** eller **e**, skal timestrip®, indikatoren for bytte av utblåsningsfilter, aktiveres.

- Trykk på utløsertasten og løft støvromsdekselet helt opp (bilde 09).
- Fjern henvisningsstrimmelen (bilde 10).
- Trykk på timestrip®, indikatoren for bytte av utblåsningsfilteret (bilde 11).

Etter ca. 10–15 sekunder vises det en smal rød fargestripe på venstre side av indikatorfeltet (bilde 12).

 Skader grunnet tilsmussing av støvrommet.

Dersom en støvpose ikke smekker på plass kan betydelige støvmengder havne i støvrommet og skade komponenter.

Forsikre deg alltid om at støvposen er satt inn slik at den tydelig klikker på plass hver gang du lukker støvromsdekslet.

- Lukk støvromsdekselet til låsen knepper på plass og pass på at støvposen ikke blir klemt fast.

## Funksjonen til indikatoren for bytte av utblåsningsfilter, timestrip®

Indikatoren for bytte av utblåsningsfilteret, timestrip®, viser brukstiden for utblåsningsfilteret. Etter ca. 50 driftstimer er indikatorfeltet helt rødt (bilde 13). 50 driftstimer tilsvarer omtrent ett år ved gjennomsnittlig bruk.

## Bruk av vedlagt tilbehør (bilde 14)

- ① **Fugemunnstykke**  
For støvsuging av folder, fuger og hjørner.
- ② **Sugebørste**  
For støvsuging av profilerte lister, dekorerte eller utskårne gjenstander.  
Børstehodet kan dreies til den stillingen som passer best.
- ③ **Møbelmunnstykke**  
For støvsuging av stoppede møbler, madrasser, puter, gardiner osv.

Noen støvsugermodeller har turbo-børste som standardutstyr. Den er ikke avbildet.

En separat bruksanvisning for denne turbobørsten er vedlagt.

## Uttak av tilbehør (bilde 15)

- Trykk på utløsertasten.
- Tilbehørsrommet åpner seg.
- Ta ut ønsket tilbehørsdel.
  - Lukk tilbehørsrommet, ved å trykke ned dekkelet.

## Bruk

### Innstilling av sugebørste på Eco Comfort-håndtaket (bilde 16)

Enkelte modeller er utstyrt med et Eco Comfort-håndtak.

Sugebørsten egner seg til støvsuging av ømfintlige overflater, f.eks. til støvsuging av tastaturer eller til støvsuging av brødsmler.

- Trykk på utløsertasten til sugebørsten og skyv den langs føringen til den klikker på plass.
- Trykk på utløsertasten etter støvsugingen og skyv sugebørsten tilbake til utgangsposisjonen, til den tydelig fester seg.

### Innstilling av teleskoprør (bilde 17)

Teleskoprøret består av 2 rør som er stukket inn i hverandre. Rørene kan trekkes ut til ønsket lengde.

- Hold rundt utløseren og still inn teleskoprøret til ønsket lengde.

### Innstilling av gulvmunnstykket (bilde 18, 19 + 20)

Avhengig av modell er støvsugeren din utstyrt med en av de avbildede gulvmunnstykkene.

Denne støvsugeren er egnet for daglig støvsuging av tepper, teppegulv og slitesterke, harde gulv.

For andre gulvbelegg eller spesialanvendelser tilbyr Miele passende gulvmunnstykker, -børster og annet tilbehør (se kapittel «Ekstrautstyr»).

Følg i første rekke gulvbeleggprodu-  
sentens råd angående rengjøring og  
stell.

Robuste og jevne, harde gulv, og gulv  
med fuger eller sprekker støvsuges med  
senket børstekrans:

- Trykk ned fottasten .


Tepper og teppegulv støvsuges med  
hevet børstekrans:

- Trykk ned fottasten .

Hvis du synes at det er tungt å skyve  
gulvmunnstykket, reduser sugekraft-  
en til det er lett å skyve gulvmunn-  
stykket (se kapittel «Bruk», avsnitt  
«Valg av sugekraft»).

### Gulvmunnstykke (bilde 21)

Gulvmunnstykket egner seg også for  
støvsuging av trappetrinn.


 Fare for å skade seg hvis støv-  
sugeren faller ned.

En støvsuger som faller ned trappen,  
kan skade deg.

Støvsug alltid trapper nedenfra og  
oppover.

### Uttrekk av tilkoblingskabelen (bilde 22)

- Trekk kabelen ut til ønsket lengde.
- Sett støpselet i stikkkontakten.

 Skader pga. overoppheting.  
Tilkoblingskabelen kan overopphetes  
ved langvarig bruk.

Hvis støvsugeren skal brukes lenger  
enn 30 minutter, må kabelen trekkes  
helt ut.

### Innrulling av tilkoblingskabel (bilde 23)

- Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- Trå kort på fottasten for kabelinn-  
trekk.

Kabelen trekkes helt inn.

Dersom kabelen ikke skal trekkes helt  
inn, kan du deaktivere denne funk-  
sjonen. Hold kabelen i hånden når den  
trekkes inn og trekk kort i den, når du  
vil avslutte inntrekningen.

### Inn- og utkobling (bilde 24)







- Trå på fottasten på/av .

### Valg av sugekraft

Du kan tilpasse sugekraften etter hva  
du skal støvsuge. Ved å redusere effek-  
ten blir det lettere å skyve gulvmunn-  
stykket.

Effekttrinnene på støvsugeren har tilhør-  
ende symboler, som viser hva som  
anbefales å støvsuge med de enkelte  
effekttrinnene.

Det valgte effekttrinnet lyser gult.

-  Gardiner, tekstiler
-  Stoppede møbler, puter
-  Finere tepper, ryer og løpere
-  Økonomisk daglig støvsuging  
med lavt støynivå
-  Lite skitne tepper og teppegulv
-  Harde gulv, meget skitne tepper  
og teppegulv

Hvis du bruker gulvmunnstykket Air-TeQ, og synes det er tungt å skyve munnstykket, reduser sugekraften til det er lett å skyve gulvmunnstykket.

Avhengig av modell, er støvsugeren utstyrt med en av følgende effektvelgere.

- Fottaster
- Fottaster med mulighet for valg av mellomtrinn av sugeeffekt
- Fottaster med Boost-funksjon
- Fjernstyringshåndtak
- Fjernstyringshåndtak med Boost-funksjon

### Fottaster (bilde 25)

Ved første igangsetting kobles støvsugeren inn med høyeste effekt.

Neste gang du tar den i bruk kobles den inn med den effekten som sist var innstilt.

- Trykk fottasten + for å velge høyere effekt.
- Trykk fottasten - for å velge lavere effekt.

### Fottaster med mulighet for valg av mellomtrinn av sugeeffekt

Enkelte modeller tilbyr i tillegg også valg av effekttrinn, som befinner seg mellom de angitte 6 effekttrinnene.

Aktivere funksjon

- Trykk fottasten +, til maksimal effekt er nådd.
- Hold fottasten - inne til symbolet for det laveste effekttrinnet blinker.
- Slipp fottasten.

Du kan også aktivere denne funksjonen fra det laveste effekttrinnet. For å gjøre dette må du holde fottasten + inne, til symbolet for det høyeste effekttrinnet blinker.

Valg av mellomtrinn for sugeeffekt

- Trykk fottasten - eller +, til ønsket effekt er nådd.

Etter ett minutt uten å røre tastene er mellomtrinnet for sugeeffekten lagret på nest laveste/nest høyeste effekt. Blinkingen slukker.

Neste gang støvsugeren skal brukes kobles den inn på det lagrede mellomtrinnet.

Ved å velge en av de 6 standard effekttrinnene, slettes den lagrede innstillingen.

### Fottaster med Boost-funksjon (bilde 26 + 27)

Enkelte modeller er i tillegg utstyrt med effekttrinnet Boost. Den gjør det mulig å øke effekten for en kort stund for å suge opp fin- og grovstøv som sitter godt fast.

- Trykk fottasten +, til maksimal effekt er nådd.
- Trykk fottasten + på nytt.

Effekttrinnet Boost blir aktivert i 20 sekunder. Boost-indikatoren lyser gult.

Du har nå følgende muligheter:

- Trykk fottasten - før de 20 sekundene har gått.

Du går ut av effekttrinnet Boost og det maksimale effekttrinnet blir aktivert.

- Trykk fottasten + på nytt etter at de 20 sekundene har gått.

Effekttrinnet Boost blir aktivert for andre gang i 20 sekunder. Det er mulig å aktivere den en tredje gang, men først etter ett minuts pause.

Bruk av effekttrinnet Boost endrer det faktiske energiforbruket (se kapittel «Anmerkning til de europeiske forordningene (EU) nr. 666/2013»).

### Fjernstyringshåndtak (bilde 28)

Etter at du har slått på støvsugeren med fottasten på/av ①, lyser standby-lampen ② på støvsugeren gult.

- Trykk standby-tasten ② på håndtaket.

Standby-lampen ② på støvsugeren slukker.

Ved første igangsetting kobles støvsugeren inn med høyeste effekt.

Neste gang du tar den i bruk kobles den inn med den effekten som sist var innstilt.

- Trykk tasten + for å velge høyere effekt.
- Trykk tasten - for å velge lavere effekt

### Fjernstyringshåndtak med Boost-funksjon

Noen modeller er i tillegg utstyrt med effekttrinnet Boost. Dette gjør det mulig å øke effekten for en kort periode, for å støvsuge opp fin- og grovmuss som sitter godt fast.

- Trykk tasten +, til maksimalt effekttrinn er nådd.

- Trykk tasten + på nytt.

Effekttrinnet Boost aktiveres i 20 sekunder. Boost-indikatoren på støvsugeren lyser gult.

Du har nå følgende muligheter:

- Trykk tasten - før de 20 sekundene har gått.

Du går ut av effekttrinnet Boost og det maksimale effekttrinnet blir aktivert.

- Trykk tasten + på nytt etter at de 20 sekundene har gått.

Effekttrinnet Boost aktiveres en gang til i 20 sekunder. Denne aktiveringen kan også gjøres en tredje gang rett etterpå. Deretter må du vente i ett minutt før du kan aktivere Boost-trinnet igjen.

Bruk av effekttrinnet Boost endrer det faktiske energiforbruket (se kapittel «Anmerkning til de europeiske forordningene (EU) nr. 666/2013»).

### Åpning av falskluftregulatoren (bilde 29 + 30)

(ikke på modeller med håndtak med LED-, fjernstyrings- eller Eco Comfort-håndtak)

Du kan enkelt redusere sugekraften for en kort periode, f.eks. for å forhindre fastsuging til tepper.

- Falskluftregulatoren på håndtaket skal bare åpnes så mye at munnstykket lett kan beveges.

Det gjør at du trenger mindre kraft for å skyve munnstykket.


## Ved støvsugingen


- Trekk støvsugeren etter deg mens du støvsuger. Du kan også stille støvsugeren på høykant, f.eks. ved støvsuging av trapper eller gardiner.

## Pause i driften (bilde 28)

(for modeller med fjernstyringshåndtak)


Ved korte pauser kan du avbryte driften.

- Trykk standby-tasten  på håndtaket.

 Ikke la støvsugeren være permanent i standby-modus, men kun i korte pauser. Ellers er det fare for skade.

Hvert tastetrykk på håndtaket vises ved at LED-lampen lyser.

Etter avbrytelsen har du følgende muligheter:

- Hvis du trykker standby-tasten  på nytt, kobles støvsugeren inn igjen med det sist valgte effektrinnet.
- Hvis du trykker tasten +, kobles støvsugeren inn med høyeste effektrinnet.
- Hvis du trykker tasten -, kobles støvsugeren inn med laveste effektrinnet.

## Belysning av arbeidsområdet (bilde 31)

(for modeller med LED-håndtak)

For å lyse opp arbeidsområdet, er støvsugeren utstyrt med en LED-lampe på håndtaket.

- Trykk tasten  på LED-håndtaket.

Etter ca. 30 sekunder kobles belysningen automatisk ut igjen.

## Parkering, transport og oppbevaring

### Parksystem for pauser (bilde 32)

I korte pauser kan røret med gulvmunnstykket enkelt plasseres på støvsugeren.

- Stikk gulvmunnstykket med parkknasten inn i parksystemet.

Hvis støvsugeren befinner seg på en skrå flate, f.eks. en rampe, skyv rørdelene til teleskoprøret helt inn.

### På-/av-bryter på parkeringssystemet

Enkelte modeller er utstyrt med en på-/av-bryter i parkeringssystemet.

Driften avbrytes automatisk når du setter gulvmunnstykket med parkknasten inn i parksystemet. Ved uttak av gulvmunnstykket, slår støvsugeren seg på igjen på det sist valgte effektrinnet (ikke på modeller med fjernstyringshåndtak).

### Parksystem for oppbevaring (bilde 33)

 Fare for elektrisk støt gjennom nettspenning.

Støvsugeren har fortsatt nettspenning selv om det er slått av.


Trekk støpselet ut av stikkontakten etter bruk.

- Plasser støvsugeren på høykant.
- Skyv rørdelene til teleskoprøret helt inn.
- Stikk gulvmunnstykket med parkknasten ovenfra inn i en av de to holderne.



Slik kan støvsugeren lettvint bæres eller ryddes bort.

## Vedlikehold

 Fare for elektrisk støt på grunn av nettspenning. Støvsugeren har fortsatt nettspenning selv om det er slått av. Trekk støpselet ut av stikkontakten før vedlikehold.

Miele filtersystem består av 3 tilbehørsdeler:

- Original Miele støvpose (Type **GN**)
- Motorbeskyttelsesfilter
- Originalt Miele utblåsningsfilter

For å sikre at støvsugeren har perfekt sugekraft, må du bytte ut disse tilbehørsdelene av og til.

Vi anbefaler at du kun bruker tilbehørsdeler med «ORIGINAL Miele»-logo på pakken. Da kan du være sikker på at støvsugerens sugekraft utnyttes optimalt og best mulig rengjøringseffekt nås.

Støvposer med «ORIGINAL Miele»-logo på pakken er ikke produsert av papir eller papirlignende materialer, og har heller ikke festeplate av papp. Det gjør støvposene svært holdbare og sikre.

Vær oppmerksom på at feil og skader på støvsugeren, som skyldes bruk av tilbehørsdeler som ikke er merket med «ORIGINAL Miele»-logo, ikke dekkes av støvsugerens garanti.

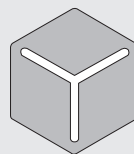
## Steder hvor du kan kjøpe tilbehørsdeler

Original Miele tilbehørsdeler kan kjøpes i Mieles nettbutikk, i Mieles delevdeling eller hos forhandlere.

Originale Miele tilbehørsdeler kjenner du igjen på «ORIGINAL Miele»-logoen på pakken.



Med 3D4U tilbyr Miele dessuten gratis tilbehør for nedlastning til 3D-skriveren ([www.miele.de](http://www.miele.de), service, reservedeler & tilbehør).



3 D 4 U

Hver pakke med originale Miele støvposer inneholder 4 støvposer, ett AirClean-utblåsningsfilter og ett motorbeskyttelsesfilter. Stor pakke med originale Miele støvposer inneholder 16 støvposer, 4 AirClean-utblåsningsfiltre og 4 motorbeskyttelsesfiltre.

Hvis du vil kjøpe originale Miele utblåsningsfiltre separat senere, oppgi støvsugerens modellbetegnelse til Mieles serviceavdeling eller forhandler,

slik at du får riktig utblåsningsfilter. Dette utblåsningsfilteret kan også enkelt bestilles i Mielees nettbutikk.

### Indikator for bytte av støvpose (bilde 34)

Når fargeskalaen i feltet for støvindikatoren er helt rød, må støvposen byttes.

Tilstoppede porer reduserer sugeeffekten til støvsugeren.  
Kast fulle støvposer. Støvposen må ikke brukes igjen.

### Test

- Sett på gulvmunnstykket.
- Slå på støvsugeren og velg maksimal sugeeffekt.
- Løft gulvmunnstykket litt fra gulvet.

### Støvindikatorens funksjon

Indikatorens funksjon er tilpasset blandingsstøv, slik som det vanligvis forekommer i husholdningen: støv, hår, teppele, tråder, sand osv.

Hvis du støvsuger mye finstøv, f.eks. borestøv, sand, eventuelt også gips eller mel, tilstoppes porene i støvposen meget raskt.

Støvindikatoren vil da vise «full», selv om støvposen ikke er full. Støvposen må da byttes.

Støvsuger du imidlertid mye hår, teppele, ulldotter osv., kan det hende at støvindikatoren ikke reagerer før støvposen er helt full.

### Ta ut støvposen (bilde 35)

- Trykk inn utløsertastene på siden av sugestussen og trekk sugestussen ut av sugeåpningen (bilde 02).
- Løft opp utløsertasten og løft støvromsdekselet helt opp (bilde 09).

Da lukkes hygieneklaffen på støvposen automatisk, slik at støv ikke slipper ut av posen.

- Ta tak i håndtaket på festeplaten og ta ut støvposen.

### Sette inn støvpose (bilde 36)

- Sett den nye støvposen inn slik at den tydelig klikker på plass i holderen. La støvposen være sammenbrettet, slik som den var i forpakningen.
- Lukk støvromsdekselet til låsen knepper på plass og pass på at støvposen ikke blir klemt fast.

En sperre gjør at støvromsdekselet ikke kan lukkes når det ikke er satt inn støvpose.  
Ikke bruk makt.

- Sett sugestussen inn i sugeåpningen til den knepper på plass. Innføringsporene på begge delene skal settes mot hverandre (bilde 01).

### Bytte motorbeskyttelsesfilter (bilde 37)

Bytt motorbeskyttelsesfilter når du åpner en ny pakke støvposer. Alle pakker med Original Miele støvposer inneholder ett motorbeskyttelsesfilter, de store pakkene inneholder 4.

- Åpne støvromsdekselet (bilde 09).

- Ta tak i håndtaket på festeplaten og ta ut støvposen (bilde 35).
- Åpne filterrammen helt og ta ut det brukte motorbeskyttelsesfilteret på den rene hygieneplaten (bilde 37).
- Sett inn det nye motorbeskyttelsesfilteret.
- Lukk filterrammen.
- Sett inn støvposen slik at den tydelig klikker på plass i holderen (bilde 36).
- Lukk støvromsdekelet til låsen knepper på plass og pass på at støvposen ikke blir klemt fast.

### Tidspunkt for å skifte utblåsningsfilter

Avhengig av modell, er ett av følgende utblåsningsfiltre standardutstyr (bilde 08):

#### a AirClean

Bytt alltid utblåsningsfilter når du åpner en ny pakke med støvposer. Alle pakker med Original Miele støvposer inneholder ett AirClean utblåsningsfilter, de store pakkene inneholder 4 AirClean utblåsningsfiltre.

#### b AirClean Plus 50 (lyseblått)

Skift ut dette utblåsningsfilteret etter ca. ett år. Du kan notere tidspunktet på utblåsningsfilteret.

#### c Silence AirClean 50 (grått)

#### d Active AirClean 50 (sort)

#### e HEPA AirClean 50 (hvitt)

Skift ut disse utblåsningsfiltrene når timestrip®, indikatorfeltet til utblåsningsfilteret, er helt rødt (bilde 13). Indikatorfeltet lyser etter ca. 50 driftstimer, noe som tilsvarer ca. ett år med gjennomsnittlig bruk. Du kan allikevel fortsette å

støvsuge. Vær imidlertid klar over at sugge- og filtereffekten til støvsugeren blir dårligere.


### Utskiftning av AirClean-filteret (bilde 38 + 39)

Pass på at det alltid brukes kun ett utblåsningsfilter.

- Åpne støvromsdekelet (bilde 09).
- Trykk sammen utløseren på filtergitteret og åpne filtergitteret helt (bilde 38).
- Ta ut det brukte AirClean-filteret ved å ta tak i en av de rene hygieneflatene (bilde 38).
- Legg inn det nye AirClean-filteret (bilde 39).

Hvis du imidlertid vil sette inn et utblåsningsfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 eller HEPA AirClean 50, følg henvisningene i avsnittet «Innsetting av et annet utblåsningsfilter».

- Lukk filtergitteret (bilde 39).

 Skader grunnet tilsmussing av støvrommet.

Dersom en støvpose ikke smekker på plass kan betydelige støvmengder havne i støvrommet og skade komponenter.

Forsikre deg alltid om at støvposen er satt inn slik at den tydelig klikker på plass hver gang du lukker støvromsdekslet.

- Lukk støvromsdekelet til låsen knepper på plass og pass på at støvposen ikke blir klemt fast.


## Utskiftning av utblåsningsfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 og HEPA AirClean 50 (bilde 40 + 41)

Pass på at det alltid brukes kun ett utblåsningsfilter.

- Åpne støvromsdekselet (bilde 09).
- Løft opp utblåsningsfilteret og ta det ut (bilde 40).
- Sett inn det nye utblåsningsfilteret og trykk det nedover (bilde 41).
- Ved bruk av utblåsningsfilter **c**, **d** eller **e**, trykk på timestrip®, indikatoren for utskiftning av utblåsningsfilteret (bilde 11).

Etter ca. 10–15 sekunder vises det en smal rød fargestripe på venstre side av indikatorfeltet (bilde 12).

Hvis du imidlertid vil sette inn et AirClean-filter, følg henvisningene i avsnittet «Innsetting av et annet utblåsningsfilter».

 Skader grunnet tilsmussing av støvrommet.

Dersom en støvpose ikke smekker på plass kan betydelige støvmengder havne i støvrommet og skade komponenter.

Forsikre deg alltid om at støvposen er satt inn slik at den tydelig klikker på plass hver gang du lukker støvromsdekselet.

- Lukk støvromsdekselet til låsen knepper på plass og pass på at støvposen ikke blir klemt fast.

## Innsetting av et annet utblåsningsfilter (bilde 08)

Avhengig av modell er ett av følgende utblåsningsfiltre standardutstyr:

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (lyseblått)
- c Silence AirClean 50 (grått)
- d Active AirClean 50 (sort)
- e HEPA AirClean 50 (hvitt)

Pass på at det alltid brukes kun ett utblåsningsfilter.

## Pass på ved utskiftning

1. Hvis du i stedet for utblåsningsfilter **a** vil sette inn utblåsningsfilter **b**, **c**, **d** eller **e**, må du ta ut filtergitteret og i stedet sette inn det nye utblåsningsfilteret.

Ved bruk av utblåsningsfilter **c**, **d** eller **e** må du dessuten aktivere timestrip®, indikatoren for utskiftning av utblåsningsfilter (bilde 11).

2. Hvis du i stedet for utblåsningsfilter **b**, **c**, **d** eller **e** vil sette inn utblåsningsfilter **a**, må du sette dette utblåsningsfilteret inn i et filtergitter\* (bilde 39).

\* Filtergitter – se kapittel «Ekstraustyr»

## Serviceindikator med reset-tast (bilde 42)

Noen av modellene er utstyrt med en serviceindikator.

Indikatorfeltet lyser etter ca 50. driftstimer, noe som tilsvarer ca. ett år med gjennomsnittlig bruk. På dette tidspunktet skal motorbeskyttelsesfilteret og utblåsningsfilteret kontrolleres.

Hver gang disse filtrene skiftes ut, må indikatoren nullstilles. Da må støvsugeren være slått på.

- Trykk reset-tasten.

Serviceindikatoren slukker og befinner seg i utgangsposisjonen igjen.


Nullstillingen av serviceindikatoren kan kun foretas når du trykker reset-tasten etter at indikatoren har begynt å lyse. Ikke hvis du trykker på tasten innimelom.

## Tidspunkt for bytte av batteri i fjernstyringshåndtaket

Bytt batteri ca. hver 18. måned. Ha et 3 V batteri (CR 2032) tilgjengelig.

Det er mulig å bruke støvsugeren selv om batteriet ikke virker lenger eller hvis det ikke er lagt inn batteri.

- Slå på støvsugeren med fottasten på/ av ① (bilde 24).

Indikatorlampen standby  på støvsugeren lyser gult.

- Trykk restart-tasten på støvsugeren (bilde 43).

Du kan fortsette å bruke støvsugeren, men kun med maksimal sugeeffekt.

## Utskiftning av batteri i fjernstyringshåndtaket (bilde 44)

- Skru ut festeskruen på dekselet med en stjerneskrutrekker og ta av deksel-  
et.
- Erstatt batteriet med et nytt. Pass på polariteten.
- Sett dekselet på igjen og skru fast festeskruen.
- Kast det gamle batteriet på gjenvinningsstasjonen eller i butikker som tar i mot slikt avfall.

## Tidspunkt for utskiftning av batteriet i LED-håndtaket

Skift batteriene ved behov. Du trenger 3 stk. 1,5 V batterier (type AAA).

## Utskiftning av batteri i LED-håndtaket (bilde 06 + 07)

- ① Skru ut festeskruen på dekselet.
- ② Trykk på de to utløserne på siden av dekselet og ta det av.
- ③ Ta ut batteriholderen og legg inn de 3 vedlagte batteriene. Pass på polariteten.
- ④ Sett batteriholderen inn igjen. Det er piler i batterirommet og på batteriholderen, som må peke i samme retning.
- ⑤ Sett dekselet på igjen og skru fast festeskruen.

## Utskiftning av trådløfter (bilde 45)


(ikke mulig for modeller med gulvmunnstykke EcoTeQ Plus)

Trådløfteren på oppsugningsåpningen til gulvmunnstykket kan skiftes ut. Skift trådløfterne hvis flossen er slitt.

- Ta trådløfterne ut av spaltene. Bruk f.eks. en skrutrekker.
- Sett inn nye trådløftere.

Reservedeler får du kjøpt hos en Miele-forhandler eller hos Miele's serviceavdeling.


## Vedlikehold

 Fare for elektrisk støt på grunn av nettspenning.

Støvsugeren har fortsatt nettspenning selv om den er slått av.

Trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring.


## Støvsuger og utstyr

 Fare for elektrisk støt på grunn av nettspenning.

Fuktighet i støvsugeren innebærer fare for elektrisk støt.

Støvsugeren må aldri dyppes i vann.

Støvsugeren og alle utstyrsdeler av kunststoff kan rengjøres med et vanlig rengjøringsmiddel for kunststoff.

 Skader pga. uegnede rengjøringsmidler.

Alle overflatene er ømfintlige for riper. Alle overflater kan bli misfarget eller forandret hvis de kommer i kontakt med uegnede rengjøringsmidler.

Ikke bruk skuremidler og ikke glass- eller universalrengjøringsmidler og heller ikke rengjøringsmidler som inneholder olje.

## Støvrom



Støvrommet kan ved behov rengjøres med enn annen støvsuger eller rengjøres med en tørr støvklut eller støvkost.

## Hvis feil oppstår ...

De fleste feil som oppstår ved daglig bruk, kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare både tid og penger, fordi du slipper å kontakte serviceavdelingen.

På [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) finner du informasjon om hvordan du kan rette feilene selv.

Følgende tabeller skal hjelpe deg med å finne årsaken til en feil og til å rette den.

Problem	Årsak og retting
<p><b>Støvsugeren kobler seg ut av seg selv.</b>  <b>På noen modeller lyser også lampen som varsler om overoppheting</b>  .</p>	<p>En termostat kobler ut støvsugeren hvis den blir for varm.</p> <p>Feilen kan oppstå, hvis f.eks. store gjenstander har blitt støvsugd og har satt seg fast, hvis støvposen er full eller tilstoppet av finstøv eller motorbeskyttelsesfilteret/utblåsningsfilteret er svært skittent.</p> <p>■ Slå av støvsugeren med fottasten på/av  og trekk støpselet ut av stikkontakten.</p> <p>Etter at årsaken til utkoblingen er fjernet, vil støvsugeren være så avkjølt at du kan slå den på og bruke den igjen etter ca. 20 - 30 minutter.</p>

## Tekniske data

(for modeller med fjernstyringshåndtak)

Frekvensbånd	433,05 MHz – 434,79 MHz
Maksimal utgangseffekt	< 10 µW

## Samsvarserklæring

Miele erklærer herved at denne støvsugeren er i henhold til forskriften 2014/53/EU.

Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæring finner du under en av de følgende internettadressene:

- Under produkter, nedlastinger, på [www.miele.no](http://www.miele.no)
- Under service, bruksanvisninger og min brosjyre på [www.miele.no/husholdning/bruksanvisninger-og-min-brosjyre-385.htm](http://www.miele.no/husholdning/bruksanvisninger-og-min-brosjyre-385.htm) ved å oppgi produktnavn eller fabrikkasjonsnummer

## Service

På [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) finner du informasjon om hvordan du kan rette feil og om Miele reservedeler.

### Kontakt ved feil

Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Miele's serviceavdeling.

Kontaktdataene til Miele's serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.

### Garanti

Garantitiden er 2 år.

Nærmere opplysninger finner du i de vedlagte garantibetingelsene.

### Ekstraustyr

Du må først og fremst følge rådene vedrørende rengjøring og stell fra produsenten av gulvbelegget.

Vi anbefaler at du kun bruker tilbehørsdeler med «ORIGINAL Miele»-logo på pakken. Da kan du være sikker på at støvsugerens sugekraft utnyttes optimalt og best mulig rengjøringseffekt nås.

Vær oppmerksom på at feil og skader på støvsugeren, som skyldes bruk av tilbehørsdeler som ikke er merket med «ORIGINAL Miele»-logo, ikke dekkes av støvsugerens garanti.

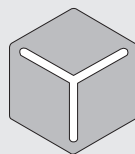
### Steder hvor du kan kjøpe tilbehørsdeler

Original Miele tilbehørsdeler kan kjøpes i Miele's nettbutikk, i Miele's delevdeling eller hos forhandlere.

Originale Miele tilbehørsdeler kjenner du igjen på «ORIGINAL Miele»-logoen på pakken.



Med 3D4U tilbyr Miele dessuten gratis tilbehør for nedlastning til 3D-skriveren ([www.miele.de](http://www.miele.de), service, reservedeler & tilbehør).



3 D 4 U

Noen støvsugermodeller har allerede noe av dette tilbehøret som standardutstyr.

### Gulvmunnstykker / -børster

#### Turbobørste TurboTeQ (STB 305-3)

For støvsuging av kortflossede tepper.

#### Gulvbørste Parquet Twister med dreieledd (SBB 300-3)

Med naturbørste, for støvsuging av jevne og harde gulvflater og små nisjer.



**Gulvbørste Parquet Twister XL med dreieledd (SBB 400-3)**

Med naturbørste, for rask støvsuging av store jevne og harde gulvflater og små nisjer.

**Annet tilbehør****Håndturbobørste Turbo Mini (STB 101)**

For støvsuging av stoppede møbler, madrasser, bilseter.

**Universalbørste (SUB 20)**

For støvsuging av bøker, bokhyller og lignende.

**Radiatorbørste (SHB 30)**

For støvsuging av radiatorer, smale hyller eller fuger.

**Madrassmunnstykke (SMD 10)**

For bekvem støvsuging av madrasser og stoppede møbler – også fugene.

**Fugemunnstykke, 300 mm (SFD 10)**

Ekstra langt fugemunnstykke for støvsuging av folder, fuger og hjørner.

**Fugemunnstykke, 560 mm (SFD 20)**

Fleksibelt fugemunnstykke for støvsuging av steder som er vanskelige å nå.

**Møbelmunnstykke XL (SPD 20)**

Bredt møbelmunnstykke for støvsuging av stoppede møbler, madrasser og puter.

**Comfort-håndtak med belysning (SGC 20)**

(Kan ikke brukes på modeller med Eco Comfort-håndtak)

For å lyse opp arbeidsområdet.

**Filtre****Utblåsningsfilter AirClean Plus 50 (SF-AP 50)**

For effektiv filtrering for utrolig ren luft i rommet.

**Utblåsningsfilter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)**

For betydelig reduksjon av lydene fra støvsugeren.

**Utblåsningsfilter Active AirClean 50 (SF-AA 50)**

For betydelig reduksjon av plagsom lukt. Perfekt for kjøledyreiery og røykere

**Utblåsningsfilter HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)**

For effektiv filtrering av finstøv og allergener. Ideell for husstøvallergikere.

**Filtergitter**

Filtergitteret behøves når du vil sette inn et AirClean utblåsningsfilter i stedet for AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 eller HEPA AirClean 50.

## sv - Innehåll

---

<b>Säkerhetsanvisningar och varningar</b> .....	92
<b>Beskrivning av dammsugaren</b> .....	98
<b>Bidra till att skona miljön</b> .....	100
<b>Anmärkning till den europeiska förordningen (EU) nr 666/2013</b> .....	102
<b>Bildhänvisningar</b> .....	102
<b>Ansluta</b> .....	102
<b>Använda medföljande tillbehör</b> .....	104
<b>Använda dammsugaren</b> .....	104
<b>Parkering, transport och förvaring</b> .....	108
<b>Underhåll</b> .....	109
Köpa tillbehör .....	109
Indikator för byte av dammpåse .....	110
Ta ut damppåse .....	110
Byta ut motorfilter .....	111
Tidpunkt för att byta utblåsningsfilter .....	111
Byta utblåsningsfilter AirClean .....	111
Byta utblåsningsfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 och HEPA AirClean 50 .....	112
Sätta i annat utblåsningsfilter .....	112
Serviceindikering med Resetknapp .....	113
Tidpunkt för byte av fjärrstyrningshandtagets batteri .....	113
Byta batteri på fjärrstyrningshandtaget .....	113
Tidpunkt för byte av batteri på LED-handtaget .....	113
Byta batteri på LED-handtaget .....	113
Byta ut trådlyft .....	114
<b>Skötsel</b> .....	114
<b>Hur du klarar av mindre fel själv</b> .....	115
<b>Tekniska data</b> .....	115
<b>Konformitetsdeklaration</b> .....	115
<b>Miele service</b> .....	116
Få hjälp vid eventuella störningar .....	116
Mieles garanti .....	116

<b>Extra tillbehör</b> .....	116
Köpa tillbehör .....	116

## sv - Säkerhetsanvisningar och varningar

---

Denna dammsugare uppfyller gällande säkerhetskrav. En felaktig användning kan medföra person- och sakskador.

Läs bruksanvisningen innan du använder dammsugaren första gången. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och underhåll. På så vis undviker du personskador samt skador på dammsugaren.

I enlighet med normen IEC 60335-1 påpekar Miele att det är viktigt att läsa och följa kapitlet "Ansluta" samt säkerhetsanvisningarna och varningarna.

Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Spara bruksanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Stäng alltid av dammsugaren efter dammsugning, innan du byter tillbehör och före underhåll, rengöring och innan du utför felåtgärder. Dra ut stickproppen ur vägguttaget.

### Användningsområde

- ▶ Denna dammsugare är avsedd att användas i hushåll och hushållsliknande miljöer. Dammsugaren är inte avsedd för användning på byggarbetsplatser.
- ▶ Denna dammsugare är lämplig för daglig dammsugning av mattor, heltäckningsmattor och hårda golv.
- ▶ Dammsugaren är inte avsedd att användas utomhus.
- ▶ Den här dammsugaren får inte användas på en höjd som är högre än 4000 m över havet.
- ▶ Dammsug endast torrt damm/torr smuts med dammsugaren. Det är inte tillåtet att dammsuga på människor och djur. Alla andra användningsområden samt ombyggnader och ändringar av dammsugarens konstruktion är inte tillåtna.
- ▶ Personer (inklusive barn), som på grund av sina fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller på grund av oerfarenhet eller okunskap inte kan använda dammsugaren på ett säkert sätt, får endast använda den under uppsikt eller anvisning av en ansvarig person.

### Om det finns barn i hemmet

- ▶ Risk för kvävning! Barn kan under lek linda in sig i förpackningsmaterial (till exempel plastfolie) eller dra det över huvudet och kvävas. Håll därför barn borta från förpackningsmaterial.
- ▶ Barn under 8 år bör hållas borta från dammsugaren. De får endast använda den under uppsikt.
- ▶ Barn från 8 år och uppåt får endast använda dammsugaren utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt. Barn måste kunna se och förstå riskerna med en felaktig användning.
- ▶ Barn får inte rengöra eller göra underhåll på dammsugaren utan uppsikt.
- ▶ Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av dammsugaren. Låt inga barn leka med den.
- ▶ För modeller med LED- eller fjärrstyrningshandtag: Se till att barn inte får tag i handtagets batterier.

### Teknisk säkerhet

- ▶ Kontrollera att dammsugaren inte har några synliga yttre skador och ta inte en skadad dammsugare i bruk.
- ▶ Jämför anslutningsuppgifterna (nätspänning och frekvens) på dammsugarens typskylt med dem som gäller för elnätet. Dessa data måste överensstämja. Utan ändring är dammsugaren avsedd för 50 Hz eller 60 Hz.
- ▶ Eluttaget måste ha en säkring av typen 16 A eller 10 A.

► Det är möjligt att tidvis eller permanent använda en fristående eller icke nätsynkron energiförsörjningsenhet (till exempel fristående elnätverk, backupsystem). Driften förutsätter att energiförsörjningsenheten följer föreskrifterna enligt EN 50160 eller liknande.

De skyddsåtgärder som ska tas på uppställningsplatsen och i denna Miele-produkt vad gäller funktion och arbetsätt måste även säkerställas i fristående respektive icke nätsynkron drift. Vid behov ska åtgärderna ersättas med likvärdiga åtgärder i installationen. Exempelvis enligt det som står i aktuell publicering från VDE-AR-E 2510-2.

► Under den lagstadgade reklamationsfristen får reparationer endast utföras av Miele service eller av Miele auktoriserad serviceverkstad, annars kan garantibestämmelserna inte åberopas om det skulle uppstå fel på dammsugaren vid senare tillfälle.

► Använd inte dammsugaren om sladden är skadad. Byt bara ut en skadad slatt komplett med kabeltrumman. Av säkerhetsskäl får sladden bara bytas av Miele service.

► Använd inte sladden för att bära dammsugaren och dra inte ut stickproppen ur vägguttaget med hjälp av kabeln. Dra inte sladden över vassa kanter eller kläm den, till exempel under dörrar. Undvik att köra över sladden med dammsugaren. Sladden, stickproppen och vägguttaget kan skadas och därmed utgöra en säkerhetsfara.

► Reparation av dammsugaren ska endast utföras av Miele service eller av Miele auktoriserad serviceverkstad. Ej fackmässigt utförda reparationer kan medföra avsevärda risker för användaren.

### Rengöring

▶ Doppa aldrig dammsugaren i vatten och rengör den endast med en torr eller lätt fuktig trasa.

### Användning

▶ Använd inte dammsugaren utan dammpåse, utblåsnings- och motorfilter.

▶ Om det inte finns någon dammpåse i dammsugaren kan locket till dammutrymmet inte stängas. Försök inte att stänga locket med våld.

▶ Kontrollera alltid att dammpåsen är ordentligt insatt innan du stänger locket till dammutrymmet.

▶ Dammsug aldrig glödande föremål som till exempel cigaretter eller aska och kol som ser ut att ha slocknat.

▶ Dammsug inte tonerpulver. Tonerpulver som används i exempelvis skrivare eller kopiatorer kan leda ström.

▶ Dammsug inte vätskor eller annan fuktig smuts. Låt våta eller schamponerade mattor torka helt innan du dammsuger dem.

▶ Dammsug aldrig lättantändligt eller explosivt material eller gaser. Dammsug inte heller på platser där sådana ämnen finns.

▶ Kom inte i närheten av huvudet med dammsugarröret.

▶ Viktigt vid hantering av batterier (för modeller med LED- eller fjärrstyrningshandtag):

- Kortslut inte batterierna, ladda inte upp dem och kasta inte in dem i eld.



- Hantering av uttjänta batterier: Avlägsna fjärrstyrningshandtagets batterier och lämna dem till en återvinningsstation. Kasta dem inte i hushållssoporna!

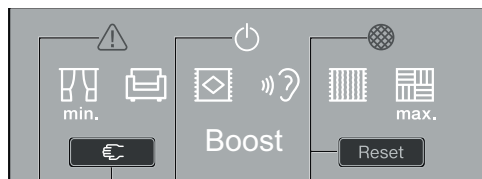
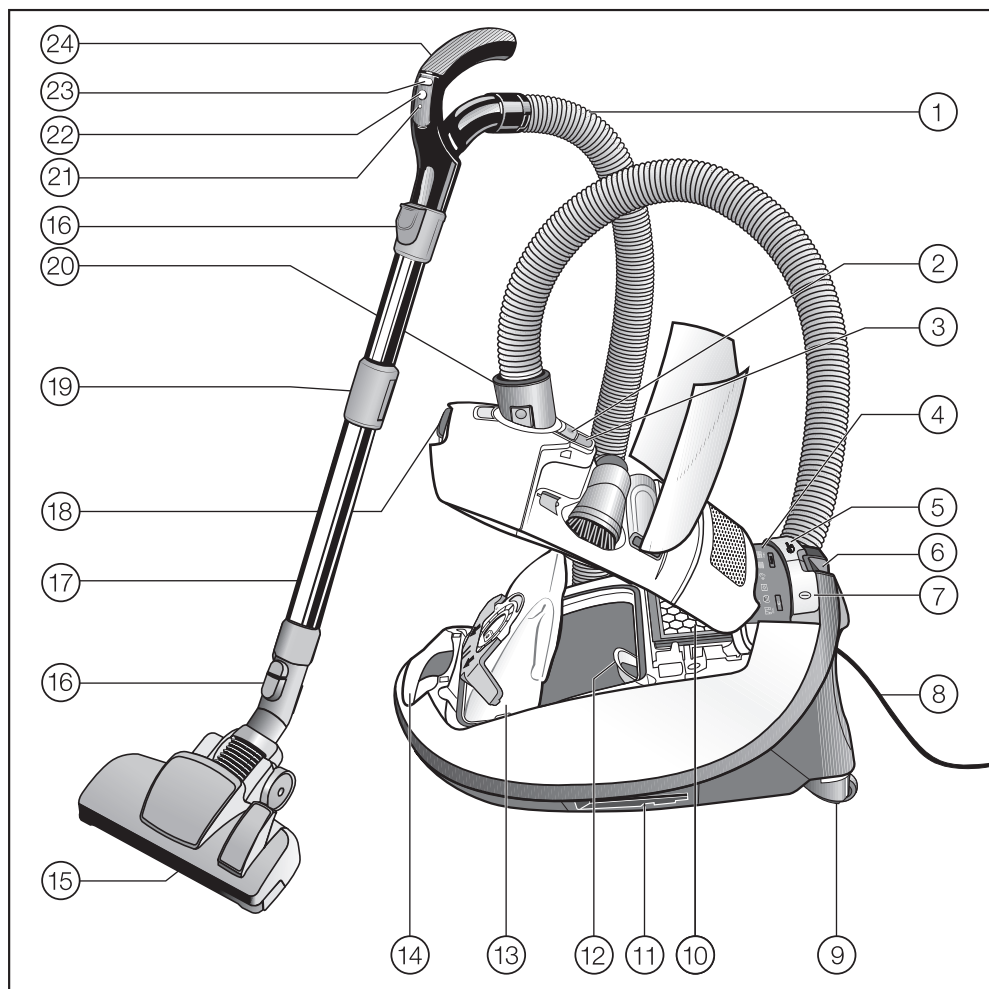
### **Tillbehör och reservdelar**

- ▶ Stoppa inte in fingrarna i den roterande valse under dammsugning med en Miele-turboborste.
- ▶ Se till att handtaget inte skadas vid dammsugning utan munstycke.
- ▶ Endast om originalreservdelar används garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls. Defekta delar får endast bytas ut mot originaldelar.
- ▶ Använd endast dammpåsar, filter och tillbehör med "ORIGINAL Miele"-logon på förpackningen. Endast med dessa kan tillverkaren garantera säkerheten.

### **Transport**

- ▶ Förpackningen skyddar dammsugaren mot transportskador. Vi rekommenderar att förpackningen sparas, så att den kan användas om dammsugaren ska transporteras.


# sv - Beskrivning av dammsugaren



- (25)
- (26)
- (27)
- (28)

## sv - Beskrivning av dammsugaren

---

- ① Dammsugarslang\*
- ② Låsknapp till tillbehörsfacket
- ③ Indikator för byte av dammpåse
- ④ Display\*
- ⑤ Fotknapp för automatisk kabelvinda
- ⑥ Parkeringshållare för pauser under dammsugningen\*
- ⑦ Fotknapp På/Av ①
- ⑧ Sladd
- ⑨ Hjul\*
- ⑩ Miele originalutblåsningsfilter\*
- ⑪ Parkeringshållare för förvaring (på båda sidorna av dammsugaren)
- ⑫ Motorfilter
- ⑬ Miele originaldammpåse
- ⑭ Bärhandtag
- ⑮ Golvmunstycke\*
- ⑯ Låsknappar
- ⑰ Teleskoprör
- ⑱ Låsknapp för locket till dammutrymmet
- ⑲ Låsknapp för teleskoprör
- ⑳ Slanganslutning
- ㉑ LED\*
- ㉒ Standby-knapp för kortare pauser under dammsugningen\*
- ㉓ Knappar +/- för att ställa in sugeffekten\*
- ㉔ Handtag (beroende på modell med ventil för finjustering av sugstyrkan)\*
- ㉕ Indikatorlampa för termoskydd \*
- ㉖ Knapp Restart\*
- ㉗ Indikatorlampa Standby\*
- ㉘ Serviceindikering med Resetknapp\*

\* Beroende på modell kan utrustning märkt med asterisk ha ett annat utförande, alternativt inte ingå i dammsugarens utrustning.

### Transportförpackning

Förpackningen skyddar maskinen mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning. Lämna till materialspecifika återvinningscentraler om möjligt.

Vi rekommenderar att förpackningen sparas, så att den kan användas om produkten ska transporteras.

### Hantering av dammpåsar och filter

Damppåsar och filtren är tillverkade av miljövänligt material. Filtren kan du kasta i hushållssoporna, likaså dammpåsar så länge de inte innehåller något som inte får kastas i dem.

### Hantering av uttjänt maskin

Ta ut dammpåse och filter och kasta dem i hushållssoporna innan du gör dig av med dammsugaren.

Uttjänade elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller även skadliga ämnen som är nödvändiga beståndsdelar för produktens funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador på människors hälsa och på miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänade produkten i hushållsavfallet.



Lämna in uttjänade elektriska och elektroniska produkter till en återvinningsstation. Du är själv ansvarig för att radera eventuella personliga uppgifter som kan stå på maskinen. Du har en lagstadgad skyldighet att plocka ur gamla batterier och lampor som inte sitter fast i produkten. Ta dem till ett lämpligt uppsamlingsställe, där de kan lämnas in. Se till att den uttjänade produkten förvaras bärnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande.

### Återlämna gamla batterier

I elektriska och elektroniska produkter finns batterier som inte får slängas i hushållssoporna. Du har en lagstadgad skyldighet att plocka ur de gamla batterier som inte sitter fast i luftrenaren och ta dem till ett lämpligt uppsamlingsställe, där de kan lämnas in. Isolera metallkontakterna med tejp innan du slänger dem för att undvika kortslutning. Batterier kan innehålla ämnen som är skadliga för miljön och människors hälsa.

Det finns ytterligare anvisningar på batterierna (litiumbatterier är till exempel märkta med "Li-ion"). En överkryssad soptunna betyder att man inte får slänga batterier i soporna. Vi är även skyldiga att informera om följande: Om den överkryssade soptunnan är märkt med en eller flera kemiska beteckningar så innehåller batteriet bly (Pb), kadmium (Cd) och/eller kvicksilver (Hg).



Gamla batterier innehåller viktiga råvaror och kan återanvändas. Att samla in gamla batterier separat underlättar hanteringen och återvinningen.

## Anmärkning till den europeiska förordningen (EU) nr 666/2013

Denna dammsugare är en hushålls-dammsugare och är enligt ovan nämnda förordning klassad som en universal-dammsugare.

Denna bruksanvisning, och ytterligare uppgifter, kan laddas ner på Miele's hemsida, [www.miele.se](http://www.miele.se)


Den angivna årsförbrukningen enligt förordningen beskriver den indikativa, årliga energiförbrukningen (kWh per år), baserat på 50 rengöringsomgångar med dammsugaren. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur man använder dammsugaren.

Alla genomförda tester och beräkningar i den ovan nämnda förordningen har genomförts enligt följande giltiga, harmoniserade normer med hänsyn tagen till publicerade riktlinjer av förordningen av den europeiska kommissionen från september 2014:

- a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use – Part 1: Dry vacuum cleaners – Methods for measuring the performance
- b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
- c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction appliances

Inte alla medföljande golvmunstycken och dammsugartillbehör är avsedda för intensiv rengöring av mattor och hårda

golv såsom beskrivs i förordningen. Följande golvmunstycke och inställning har använts för att beräkna värdena:

För energiförbrukning och rengöringsklasser på mattor och hårda golv samt ljudvärden på mattor har det omkopplingsbara golvmunstycket använts med infälld borst (tryck på fotknappen ).

Uppgifterna enligt förordningen refererar uteslutande till de här angivna kombinationerna och inställningarna av golvmunstycket på de olika typerna av golv.

För alla mätningar användes Miele originaldampåsar, motorfilter och utblåsningsfilter.

## Bildhänvisningar

Bilderna som vi hänvisar till i de olika avsnitten finns på de utvikbara sidorna i slutet av bruksanvisningen.

## Ansluta

### Ansluta dammsugarsslagen (bild 01 + 02)

- Sätt i slanganslutningen så att den snäpper fast ordentligt i dammsugarens sugöppning. Skjut in de båda delarnas insättningsanordningar i varandra.
- Tryck på låsknapparna på sidan av slanganslutningen när du ska ta isär delarna och dra dammsugarsslagen ur sugöppningen.

### Sätta ihop dammsugar slang och handtag (bild 03)

- Stick in dammsugarsslagen i handtaget tills du hör att den snäpper fast.

## Sätta ihop handtag och dammsugarrör (bild 04)

- Stick in handtaget tills du hör att det snäpper fast i dammsugarröret. Skjut in de båda delarnas insättningsanordningar i varandra.
- Tryck på låsknappen när du vill ta isär delarna från varandra och dra handtaget med en lätt vridning ur dammsugarröret.

## Sätta ihop teleskoprör och det omkopplingsbara golvmunstycket (bild 05)

- Sätt teleskopröret på golvmunstycket genom att vrida det åt höger och vänster tills låsmekanismen snäpper fast.
- Tryck på låsknappen när du vill ta isär delarna och dra teleskopröret med en lätt vridning ur golvmunstycket.

## Sätta i batterier i LED-handtaget (bild 06 + 07)

(beroende på modell)

- ① Skruva ut skruven ur locket.
- ② Tryck på låsknapparna på båda sidor av locket och ta bort det.
- ③ Ta ut batterihållaren och sätt i de 3 medföljande batterierna i denna. Beakta polariteten.
- ④ Sätt tillbaka batterihållaren. För hjälp att sätta tillbaka batterihållaren finns det pilmarkeringar i batterifacket och på batterihållaren. Dessa pilar ska peka i samma riktning vid korrekt placering.
- ⑤ Sätt tillbaka locket igen och skruva fast skruven.

## Aktivera TimeStrip-indikatorn för byte av utblåsningsfilter®


Beroende på modell är dammsugaren standardutrustad med ett av nedanstående utblåsningsfilter (bild 08):

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (ljusblått)
- c Silence AirClean 50 (grå)
- d Active AirClean 50 (svart)
- e HEPA AirClean 50 (vitt)

Om din dammsugare är utrustad med utblåsningsfilter **c**, **d** eller **e** ska du aktivera TimeStrip-indikatorn för byte av utblåsningsfilter®.

- Tryck på låsknappen i greppkanten och fäll upp locket till dammutrymmet (bild 09).
- Ta bort anvisningsremsan (bild 10).
- Tryck på TimeStrip-indikatorn för byte av utblåsningsfilter® (bild 11).

Efter cirka 10–15 sekunder visas en smal röd färgremsa på displayens vänstra sida (bild 12).

 Risk för skador orsakade av smuts i dammutrymmet. Om inte dammpåsen sitter fast ordentligt kan det hamna en stor mängd smuts i dammutrymmet, vilket kan skada dammsugarens komponenter. Kontrollera alltid att dammpåsen är ordentligt insatt innan du stänger locket till dammutrymmet.

- Stäng locket till dammutrymmet. Se till att det snäpper fast och att dammpåsen inte kläms.

## Filterindikatorns funktion®

Filterindikatorn® visar hur mycket utblåsningsfiltret har använts. Efter ca. 50 drifttimmar är visningsfältet ifyllt rött (bild 13). 50 drifttimmar motsvarar ungefär ett års genomsnittlig förbrukning.

## Använda medföljande tillbehör (bild 14)

- ① **Fogmunstycket**  
Används för att dammsuga fogar, skarvar och hörn.
- ② **Sugpenseln**  
Används för att dammsuga lister, utsirade, snidade eller särskilt ömtåliga föremål.  
Du kan vrida borsthuvudet och ställa in det som du vill ha det.
- ③ **Möbelmunstycket**  
Används för att dammsuga stoppade möbler, madrasser, kuddar, gardiner med mera.

Vissa modeller är standardutrustade med en turboborste, som inte är med på bild.

Denna turboborste har en separat medföljande bruksanvisning.

## Ta ut tillbehör (bild 15)

- Tryck på låsknappen till tillbehörsfacket.

Tillbehörsfacket öppnas.

- Ta ut önskat tillbehör.
- Stäng tillbehörsfacket genom att trycka ner locket.

## Använda dammsugaren

### Ställa in sugpenseln på Eco Comfort-handtaget (bild 16)

Vissa modeller är utrustade med ett Eco Comfort-handtag.

Sugpenseln är lämpad för att dammsuga ytor som inte är ömtåliga som till exempel tangentbord eller att dammsuga smulor.

- Tryck på sugpenselns låsknapp och skjut in den på handtaget tills den snäpper fast.
- Tryck på låsknappen när du är färdig och skjut tillbaka sugpenseln i utgångsläget tills du tydligt hör att den snäpper fast.

### Ställa in teleskoprör (bild 17)

Teleskopröret består av två rör som är instoppade i varandra och kan dras isär till bekväm längd.

- Tryck in låsknappen och ställ in teleskopröret på önskad längd.

### Ställa in omkopplingsbart golvmunstycke (bild 18, 19 + 20)

Beroende på modell är dammsugaren utrustad med ett av de avbildade golvmunstyckena.

Denna dammsugare är lämplig för daglig dammsugning av mattor, heltäckningsmattor och hårda golv som inte är känsliga.

I Miele's golvvårdssortiment finns passande golvmunstycken och golvborstar till olika typer av underlag och för speciella ändamål (se avsnittet "Extra tillbehör").



Beakta i första hand rengörings- och skötselanvisningarna från tillverkaren av golvet eller underlaget som ska dammsugas.

Dammsug tåliga och jämna hårda golv samt golv med fogar eller djup struktur med utfälld borst:

- Tryck på fotknappen .


Dammsug mattor och heltäckningsmattor med infälld borst:

- Tryck på fotknappen .

Om du tycker att det går trögt att dammsuga med det omkopplingsbara munstycket, reducera sugeffekten tills det glider lättare över underlaget (se kapitel "Användning", avsnitt "Välja sugeffekt").

### **Omkopplingsbart golvmunstycke (bild 21)**


Det omkopplingsbara golvmunstycket är även lämpligt för att dammsuga trappsteg.

 Risk för skador om dammsugaren ramlar ner.

Om dammsugaren ramlar ner för trappan kan den orsaka skador. Dammsug alltid trappor nerifrån och upp.

### **Dra ut sladden (bild 22)**

- Dra ut sladden till önskad längd.
- Sätt i stickproppen i vägguttaget.

 Skada på grund av överhettning. Sladden kan överhettas om dammsugaren används en längre tid. Dra ut sladden helt om du dammsuger i mer än 30 minuter.

### **Rulla ihop sladden (bild 23)**

- Dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Trampa kort på knappen för kabelvindan.

Sladden rullas ihop.

Om sladden inte ska rullas upp helt och hållet så kan du avaktivera den här funktionen. Håll i sladden och när du vill att den ska sluta rullas ihop så drar du snabbt i den.

### **Starta och stänga av (bild 24)**







- Tryck på fotknappen På/Av .

### **Välja sugeffekt**

Du kan anpassa sugeffekten till det som ska dammsugas. Genom att reducera sugeffekten glider munstycket lättare över underlaget.

Effektlägena på dammsugaren är försedda med symboler som visar exempel på vad som är lämpligt att dammsuga med respektive effektläge.

Det valda effektläget lyser gult.

-  Gardiner och textilier
-  Stoppade möbler och kuddar
-  Äkta velourmattor, mattor och löpare
-  Energisnål daglig dammsugning med låg ljudnivå
-  Mattor och heltäckningsmattor av öglad lugg
-  Hårda golv, hårt smutsade mattor och heltäckningsmattor

Om du dammsuger med det omkopplingsbara munstycket och tycker att det går för trögt kan du reducera sugeffekten tills munstycket glider lättare över underlaget.

Beroende på modell är dammsugaren utrustad med en av följande effektväljare:

- Fotknappar
- Fotknappar med möjlighet att välja sugeffekts-mellanlägen
- Fotknappar med funktionen Boost
- Fjärrstyrningshandtag
- Fjärrstyrningshandtag med funktionen Boost

### Fotknappar (bild 25)

När du använder dammsugaren första gången kopplas den in på högsta effektläge.

Nästa gång du dammsuger kopplas dammsugaren in på det senast valda effektläget.

- Tryck på fotknappen + om du önskar högre sugeffekt.

- Tryck på fotknappen - om du önskar lägre sugeffekt.

### Fotknappar med möjlighet att välja sugeffektsmellanlägen

Enstaka modeller erbjuder dessutom funktionen att välja effektlägen som ligger mellan de 6 angivna effektlägena.

Aktivera funktion

- Tryck på fotknappen + tills den maximala sugeffekten uppnåtts.
- Håll fotknappen – intryckt tills symbolen för det lägre effektläget blinkar.
- Släpp fotknappen.

Du kan också göra aktiveringen med start från det lägsta effektläget. Håll fotknappen + intryckt tills symbolen för det högre effektläget blinkar.

Välja sugeffektsmellanläge

- Tryck på fotknappen – eller + tills den önskade sugeffekten uppnåtts.

Efter en minut, om ingen knapp trycks, sparas sugeffektens mellanläge till det nästa lägre/högre angivna effektläget. Blinkandet slocknar.

Vid nästa användning startar dammsugaren på sugeffektens mellanläge. Genom att välja ett av de 6 angivna effektlägena raderar du sparningen.

### Fotknappar med funktionen Boost (bild 26 + 27)

En del modeller är utrustade med effektläge Boost. Den möjliggör en ökad sugeffekt för en kortare tid för att dammsuga upp hårt fastsittande fin och grov smuts.

- Tryck på fotknappen + tills den maximala sugeffekten uppnås.

- Tryck på fotknappen + igen.

Effektläget Boost aktiveras i 20 sekunder. Indikeringen för Boost lyser gult.

Du har nu följande möjligheter:

- Tryck på fotknappen - innan de 20 sekunderna har gått.


Du lämnar effektläget Boost och det maximala effektläget aktiveras.


- Tryck på fotknappen + igen innan de 20 sekunderna har gått.


Effektläget Boost aktiveras en andra gång i 20 sekunder. Boostfunktionen kan aktiveras en tredje gång, men först efter en minut.

Användningen av effektläget ändrar den faktiska energiförbrukningen (se avsnittet "Anmärkning till den europeiska förordningen (EU) nr 666/2013").

### Fjärrstyrningshandtag (bild 28)

När du har kopplat in dammsugaren med fotknappen Till/Från  lyser indikatorlampan för standby  gult.

- Tryck på standby-knappen  på fjärrstyrningshandtaget.

Indikatorlampan för standby  på dammsugaren släcks.

När du använder dammsugaren första gången kopplas den in på högsta effektläge.

Nästa gång du dammsuger kopplas dammsugaren in på det senast valda effektläget.

- Tryck på knappen + om du önskar högre sugeffekt.

- Tryck på knappen - om du önskar lägre sugeffekt.

### Fjärrstyrningshandtag med funktionen Boost

En del modeller är utrustade med effektläge Boost. Den möjliggör en ökad sugeffekt för en kortare tid för att dammsuga upp hårt fastsittande fin och grov smuts.

- Tryck på fotknappen + tills den maximala sugeffekten uppnås.

- Tryck på knappen + igen.

Effektläget Boost aktiveras i 20 sekunder. Indikeringen för Boost lyser gult.

Du har nu följande möjligheter:

- Tryck på fotknappen - innan de 20 sekunderna har gått.

Du lämnar effektläget Boost och det maximala effektläget aktiveras.

- Tryck på fotknappen + igen innan de 20 sekunderna har gått.

Effektläget Boost aktiveras en andra gång i 20 sekunder. Boostfunktionen kan aktiveras en tredje gång, men först efter en minut.

Användningen av effektläget ändrar den faktiska energiförbrukningen (se avsnittet "Anmärkning till den europeiska förordningen (EU) nr 666/2013").

### Öppna ventilen för finjustering av sugstyrkan (bild 29 + 30)

(finns inte för modeller med LED-, fjärrstyrnings eller Eco Comfort-handtag)

Du kan snabbt reducera sugeffekten för en kortare tid för att exempelvis förhindra att munstycket sugas fast i mattor.

- Öppna ventilen på handtaget så mycket som behövs för att sugmunstycket lätt kan föras över underlaget.

Genom att öppna ventilen glider de olika munstyckena lättare över underlaget.


### När du dammsuger


- Dra dammsugaren efter dig som en kälke. Du kan även dammsuga med dammsugaren på högkant, till exempel när du dammsuger trappor eller gardiner.

### Avbryta dammsugning tillfälligt (bild 28)

(för modeller med fjärrstyrningshandtag)


Under korta pauser kan du avbryta driften tillfälligt.

- Tryck på standby-knappen  på fjärrstyrningshandtaget.

 Lämna inte dammsugaren permanent i standby-läge utan bara för kortare pauser under själva dammsugningen. Risk för skador.

Varje knapptryckning på fjärrstyrningshandtaget indikeras av lysande LED-lampor.

Efter pausen har du följande möjligheter:


- Tryck på standby-knappen  igen, så startar dammsugaren på det senast valda effektläget.
- Tryck på +-knappen så kopplas dammsugaren in på det högsta effektläget.

- Tryck på --knappen så kopplas dammsugaren in på det lägsta effektläget.

### Lysa upp området som ska dammsugas (bild 31)

(gäller modeller med LED-handtag)

För att lysa upp området som ska dammsugas har dammsugaren LED-belysning på handtaget.

- Tryck på knappen  på LED-handtaget.

Efter ungefär 30 sekunder släcks belysningen automatiskt.

### Parkering, transport och förvaring

#### Parkeringshållare för pauser under dammsugningen (bild 32)

Under korta pauser kan du bekvämt ställa ifrån dig dammsugarröret med munstycket och sätta fast det på dammsugaren.

- Tryck ner dammsugarrörets hållare i parkeringshållaren.

Om dammsugaren står på ett lutande underlag, till exempel på en ramp, så skjut in teleskoprörets delar helt i varandra.

#### Starta och stänga av dammsugaren när den står parkerad i parkeringssystemet

Vissa modeller är utrustade med en Av/På-knapp i parkeringssystemet.

Dammsugaren stängs av automatiskt när dammsugarrörets hållare trycks ner i parkeringshållaren. När du tar upp

dammsugarröret igen startar dammsugaren åter på det senast valda effektläget (gäller inte modeller med fjärrstyrningshandtag).

### Parkeringshållare för förvaring (bild 33)

⚠ Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning.

Även när dammsugaren är avstängd kan komponenter vara strömförande. Dra ut stickproppen ur vägguttaget efter användning.

- Ställ dammsugaren upprätt.
- Skjut in teleskoprörets rördelar helt.
- Tryck ner munstyckets hållare uppifrån i en av de båda rörhållarna.

Du kan då bära dammsugaren utan problem eller enkelt ställa undan den.

### Underhåll

⚠ Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning.

Även när dammsugaren är avstängd kan komponenter vara strömförande. Dra ut stickproppen ur vägguttaget före varje underhållsarbete.

Mieles filtersystem består av tre komponenter:

- Miele originaldampåse (typ **GN**)
- Motorfilter
- Mieles originalutblåsningsfilter

För att dammsugaren ska fungera felfritt måste du byta ut dessa komponenter med jämna mellanrum.

Vi rekommenderar att endast använda tillbehör med Miele ORIGINAL-logotyp på förpackningen. Endast på så vis kan dammsugarens optimala sug-effekt utnyttjas och bästa möjliga rengöringsresultat uppnås.

Dampåsar med "ORIGINAL Miele"-logon på förpackningen tillverkas inte av papper eller pappersliknande material och har inte heller någon fästplatta av papp. Det resulterar i en extra hög hållbarhet och säkerhet.

Beakta att störningar och skador på dammsugaren, som beror på att tillbehör utan Miele ORIGINAL-logotyp på förpackningen har använts, inte omfattas av garantin.

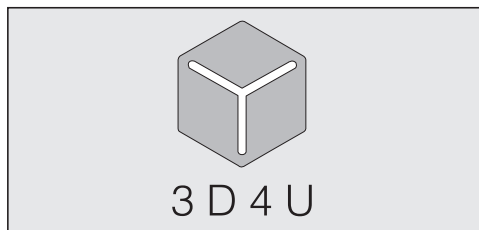
### Köpa tillbehör

Mieles originaltillbehör kan du köpa i vår onlineshop, hos din återförsäljare eller i Miele reservdelsavdelning.

Mieles originaltillbehör känner du igen på originallogotypen på förpackningen.



Med 3D4U erbjuder Miele dessutom kostnadsfria tillbehör för nerladdning till 3D-skrivaren ([www.miele.se](http://www.miele.se), Service, Reservdelar & Tillbehör).



Varje förpackning Miele originaldamm-påsar innehåller 4 dammpåsar, ett AirClean-filter och ett motorfilter. Miele maxipack originaldamm-påsar innehåller 16 dammpåsar, 4 AirClean-filter och 4 motorfilter.

Glöm inte att uppge dammsugarmodell när du köper utblåsningsfilter via Miele service eller din återförsäljare så att du får rätt filter. Du kan också enkelt beställa utblåsningsfilter i Mieles online-shop.

### Indikator för byte av dammpåse (bild 34)

När färgskalan i dammindikatorns fönster är helt röd måste du byta dammpåse.

Dammpåsens igentäppta porer reducerar sugeffekten. Kasta dammpåsen när den är full. Använd inte dammpåsen flera gånger.

### Kontrollera så här

- Sätt fast det omkopplingsbara golvmunstycket.
- Koppla in dammsugaren och ställ in maximal sugeffekt.
- Lyft golvmunstycket en bit från golvet.

### Dammindikatorns funktion

Indikatorns funktion är inställd på blandad smuts som damm, hår, trådar, mattludd, sand och så vidare.

Om du dammsuger mycket fint damm som till exempel borrdamm, sand, gips och mjöl, täpps porerna i dammpåsen igen väldigt snabbt.

Dammindikatorn visar då "full" dammpåse trots att den ännu inte är det. Den måste då bytas.

Om du dammsuger mycket hårstrån, mattludd eller ludd av ull med mera, så reagerar dammindikatorn först när dammpåsen är helt full.

### Ta ut dammpåse (bild 35)

- Tryck in slanganslutningens låsknappar som sitter på sidorna och dra ut slanganslutningen ur sugöppningen (bild 02).
- Lyft låsbygeln till dammutrymmet och fäll upp locket tills det snäpper fast i upprätt läge (bild 09).

Dammpåsens hygienlucka stängs automatiskt så att inget damm kan komma ut.

- Ta ut dammpåsen ur hållaren genom att fatta tag i fästplattan.

### Sätta i dammpåse (bild 36)

- Sätt i den nya dammpåsen i hållaren tills det tar stopp. Låt dammpåsen vara hopveklad på samma sätt som den ser ut när du tar ut den ur förpackningen.
- Stäng locket till dammutrymmet. Se till att det snäpper fast och att dammpåsen inte kläms.

En spärr förhindrar att locket till dammutrymmet stängs om det inte finns någon dammpåse i. Använd inte våld.

- Sätt i slanganslutningen så att den snäpper fast ordentligt i dammsugarens sugöppning. Skjut in de båda delarnas insättningsanordningar i varandra (bild 01).

### Byta ut motorfilter (bild 37)

Byt ut motorfiltret när du påbörjar en ny förpackning dammpåsar.

Varje förpackning Miele original dammsugarpåsar innehåller ett motorfilter, alla maxipack innehåller fyra motorfilter.

- Öppna locket till dammutrymmet (bild 09).
- Ta ut dammpåsen ur hållaren genom att fatta tag i fästplattan (bild 35).
- Fäll upp filterramen tills du tydligt hör att den snäpper till och ta ut det förbrukade motorfiltret med hjälp av det rena hygieniska fältet (bild 37).
- Sätt i det nya motorfiltret.
- Stäng filterramen.
- Sätt i dammpåsen i hållaren tills det tar stopp (bild 36).
- Stäng locket till dammutrymmet. Se till att det snäpper fast och att dammpåsen inte kläms.

### Tidpunkt för att byta utblåsningsfilter

Beroende på modell är dammsugaren standardutrustad med ett av nedanstående utblåsningsfilter (bild 08):

#### a AirClean

Byt filtret varje gång du öppnar en ny förpackning Miele dammpåsar. Varje förpackning Miele originaldammpåsar innehåller ett utblåsningsfilter AirClean, varje maxipack innehåller 4 utblåsningsfilter AirClean.

#### b AirClean Plus 50 (ljusblå)

Byt ut detta utblåsningsfilter efter cirka ett år. Du kan anteckna tidpunkten på utblåsningsfiltret.

#### c Silence AirClean 50 (grå)

#### d Active AirClean 50 (svart)

#### e HEPA AirClean 50 (vit)

Byt ut dessa filter när TimeStrip-indikatorn för byte av utblåsningsfilter® är helt röd (bild 13). Efter cirka 50 drifttimmar, vilket ungefär motsvarar en genomsnittlig användning på ett år, visas indikeringen. Du kan fortsätta dammsuga. Tänk dock på att dammsugarens sugeffekt inte är lika bra.


### Byta utblåsningsfilter AirClean (bild 38 + 39)

Kontrollera att endast ett utblåsningsfilter är isatt.

- Öppna locket till dammutrymmet (bild 09).
- Tryck ihop filterramens spärr och öppna filterramen tills du hör att det snäpper till (bild 38).
- Ta ut det förbrukade utblåsningsfiltret AirClean genom att ta tag i en av de båda rena hygienytorna (bild 38).
- Sätt i det nya utblåsningsfiltret AirClean (bild 39).

Om du vill sätta in ett utblåsningsfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 eller HEPA AirClean 50 ska du läsa avsnittet "Sätta i annat utblåsningsfilter".

- Stäng filterramen (bild 39).

 Risk för skador orsakade av smuts i dammutrymmet.

Om inte dammpåsen sitter fast ordentligt kan det hamna en stor mängd smuts i dammutrymmet, vilket kan skada dammsugarens komponenter.

Kontrollera alltid att dammpåsen är ordentligt insatt innan du stänger locket till dammutrymmet.

- Stäng locket till dammutrymmet. Se till att det snäpper fast och att dammpåsen inte kläms.


### Byta utblåsningsfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 och HEPA AirClean 50 (bild 40 + 41)

Kontrollera att endast ett utblåsningsfilter är isatt.

- Öppna locket till dammutrymmet (bild 09).
- Lyft upp utblåsningsfiltret och ta ut det (bild 40).
- Sätt in det nya utblåsningsfiltret och tryck det neråt (bild 41).
- Vid användning av ett utblåsningsfilter **c**, **d** eller **e**: Tryck på TimeStrip-indikatorn för byte av utblåsningsfilter® (bild 11).

Efter cirka 10–15 sekunder visas en smal röd färgremsa på displayens vänstra sida (bild 12).

Om du vill sätta in ett utblåsningsfilter AirClean ska du läsa avsnittet "Sätta i annat utblåsningsfilter".

 Risk för skador orsakade av smuts i dammutrymmet.

Om inte dammpåsen sitter fast ordentligt kan det hamna en stor mängd smuts i dammutrymmet, vilket kan skada dammsugarens komponenter.

Kontrollera alltid att dammpåsen är ordentligt insatt innan du stänger locket till dammutrymmet.

- Stäng locket till dammutrymmet. Se till att det snäpper fast och att dammpåsen inte kläms.

### Sätta i annat utblåsningsfilter (bild 08)

Beroende på modell är dammsugaren standardutrustad med ett av nedanstående utblåsningsfilter:

- AirClean
- AirClean Plus 50 (ljusblått)
- Silence AirClean 50 (grå)
- Active AirClean 50 (svart)
- HEPA AirClean 50 (vitt)

Kontrollera att endast ett utblåsningsfilter är isatt.



## Att tänka på vid filterbyte till annat utblåsningsfilter

1. Om du istället för utblåsningsfilter **a** sätter i ett utblåsningsfilter **b**, **c**, **d** eller **e** måste du ta ut filterramen och sätta i det nya utblåsningsfiltret utan den.

Vid användning av ett utblåsningsfilter **c**, **d** eller **e**: Aktivera även TimeStrip-indikatorn för byte av utblåsningsfilter® (bild 11).

2. Om du istället för utblåsningsfilter **b**, **c**, **d** eller **e** sätter in utblåsningsfilter **a** måste du lägga in detta utblåsningsfilter i en filterram\* (bild 39).

\* Filterram – se avsnittet “Extra tillbehör”

## Serviceindikering med Resetknapp (bild 42)

En del modeller är utrustade med serviceindikering.

Efter cirka 50 drifttimmar, vilket ungefär motsvarar en genomsnittlig användning på ett år, visas indikeringen. Vid denna tidpunkt ska även motorfiltret och utblåsningsfiltret kontrolleras.

Återställ indikeringen varje gång du byter ut dessa delar. När du gör detta måste dammsugaren vara inkopplad.

- Tryck på Resetknappen.

Serviceindikeringen släcks och är åter i utgångsläge.

Indikatorn återställs endast när du trycker in Resetknappen efter det att den har börjat lysa och inte när Resetknappen råkar tryckas in emellanåt.

## Tidpunkt för byte av fjärrstyrningshandtagets batteri

Byt batteriet ungefär var 18:e månad. Använd ett 3 V batteri (knappbatteri CR 2032).

Dammsugaren kan fortfarande användas även om batteriets kapacitet är förbrukad eller om inget batteri sitter i.

- Starta dammsugaren med fotknappen På/Av Ⓛ (bild 24).

Indikatorlampan Standby Ⓛ på dammsugaren lyser gult.

- Tryck på Restart-knappen på dammsugaren (bild 43).

Dammsugaren kan fortfarande användas, dock endast på maximal sug-effekt.

## Byta batteri på fjärrstyrningshandtaget (bild 44)

- Skruva ut skruven på locket med en kryssmejsel och ta bort locket.
- Byt det gamla batteriet mot ett nytt. Beakta polariteten.
- Sätt tillbaka locket igen och skruva fast skruven.
- Lämna det gamla batteriet till en återvinningsstation.

## Tidpunkt för byte av batteri på LED-handtaget

Byt ut batterierna vid behov. Du behöver 3 1,5 V-batterier (typ AAA).

## Byta batteri på LED-handtaget (bild 06 + 07)

- ① Skruva ut skruven ur locket.

- ② Tryck på låsknapparna på båda sidor av locket och ta bort det.
- ③ Ta ut batterihållaren och sätt i de 3 medföljande batterierna i denna. Beakta polariteten.
- ④ Sätt tillbaka batterihållaren. För hjälp att sätta tillbaka batterihållaren finns det pilmarkeringar i batterifacket och på batterihållaren. Dessa pilar ska peka i samma riktning vid korrekt placering.
- ⑤ Sätt tillbaka locket igen och skruva fast skruven.

### Byta ut trådlyft (bild 45)


(inte möjligt för modeller med golvmunstycke EcoTeQ Plus)

Trådlyftarna vid sugöppningen på munstycket går att byta ut. När luggen har blivit utnött så byter du ut trådlyftarna.


- Lyft trådlyftarna på sidorna ur slitsen. Använd till exempel en spårskruvmejsel.
- Byt ut de gamla trådlyftarna mot nya.

Reservdelar finns att köpa hos Miele's återförsäljare eller reservdelsavdelning.


### Skötsel

 Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning. Även när dammsugaren är avstängd kan komponenter vara strömförande. Dra ut stickproppen ur vägguttaget före varje rengöring.

### Dammsugare och tillbehör

 Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning. Fukt i dammsugaren kan orsaka elektriska stötar. Doppa aldrig dammsugaren i vatten.

Du kan rengöra dammsugaren och alla tillbehör av plast med ett vanligt rengöringsmedel för plast.

 Risk för skador på grund av olämpliga rengöringsmedel. Alla ytor är repkänsliga. Alla ytor kan missfärgas eller förändras om de kommer i kontakt med olämpliga rengöringsmedel. Använd inga skur-, fönsterputs- eller allrengöringsmedel, och inte heller rengöringsmedel som innehåller olja.

### Dammutrymme

Dammsug dammutrymmet med en annan dammsugare eller rengör dammkammaren med en torr dammtrasa eller dammvippa.

## Hur du klarar av mindre fel själv

Du kan själv åtgärda de flesta fel och störningar som uppstår vid daglig användning av din produkt. I många fall kan du då spara tid och kostnader eftersom du inte behöver kontakta Miele service.

Under [www.miele.se/c/hjalp-och-produktinformation-2303.htm](http://www.miele.se/c/hjalp-och-produktinformation-2303.htm) får du mer information om hur du själv kan åtgärda fel.

Nedanstående tabeller är till hjälp för att hitta orsaken till ett fel och åtgärda det.

Problem	Orsak och åtgärd
<p><b>Dammsugaren stänger av sig själv.</b>  <b>På vissa modeller lyser dessutom en indikering för thermoskydd</b> ⚠.</p>	<p>Ett överhettningsskydd stänger av dammsugaren när den blir för varm.</p> <p>Störningen kan uppstå när det är stopp i dammsugarröret, när dammpåsen är full eller när dammpåsens porer är igentäppta av fint damm. Orsaken kan även vara ett mycket smutsigt motor- eller utblåsningsfilter.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stäng av dammsugaren direkt med fotknappen På/Av ① och dra ut stickproppen ur vägguttaget.</li> </ul> <p>När orsaken är åtgärdad och dammsugaren har varit avstängd i cirka 20–30 minuter har den svalnat så pass mycket att du kan använda den igen.</p>

## Tekniska data

(för modeller med fjärrstyrningshandtag)

Frekvensband	433,05 MHz - 434,79 MHz
Maximal sändningseffekt	< 10 µW

## Konformitetsdeklaration

Härmed deklarerar Miele att denna dammsugare uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU.

EU-konformitetsdeklarationens fulla text finns tillgänglig på [www.miele.se](http://www.miele.se) under "Nedladdningsbara filer" på respektive produktsida.

För bruksanvisningar, service och information går du till Produktinformation under Kundservice på [www.miele.se](http://www.miele.se). Ange produktens namn eller serienummer.

## Miele service

Under [www.miele.se/c/hjalp-och-produktinformation-2303.htm](http://www.miele.se/c/hjalp-och-produktinformation-2303.htm) och [www.miele.se/c/reservdelar-och-tillbehor-24.htm](http://www.miele.se/c/reservdelar-och-tillbehor-24.htm) får du mer information om hur du själv kan åtgärda fel och om Miele reservdelar.

## Få hjälp vid eventuella störningar

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta din Miele återförsäljare eller Miele service.

Du hittar kontaktuppgifterna på baksidan av den här anvisningen.

## Mieles garanti

Garantitiden för produkten är två år.

Du hittar mer detaljerad information om garantivillkoren i garantihäftet.

## Extra tillbehör

Följ i första hand rengörings- och skötselansvisningarna från tillverkaren av de ytor som ska dammsugas.

Vi rekommenderar att endast använda tillbehör med Miele ORIGINAL-logotyp på förpackningen. Endast på så vis kan dammsugarens optimala sug-effekt utnyttjas och bästa möjliga rengöringsresultat uppnås.

Beakta att störningar och skador på dammsugaren, som beror på att tillbehör utan Miele ORIGINAL-logotyp på förpackningen har använts, inte omfattas av garantin.

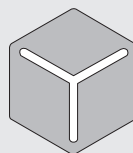
## Köpa tillbehör

Mieles originaltillbehör kan du köpa i vår onlineshop, hos din återförsäljare eller i Miele reservdelsavdelning.

Mieles originaltillbehör känner du igen på originallogotypen på förpackningen.



Med 3D4U erbjuder Miele dessutom kostnadsfria tillbehör för nerladdning till 3D-skrivaren ([www.miele.se](http://www.miele.se), Service, Reservdelar & Tillbehör).



3 D 4 U

Vissa modeller är standardutrustade med ett eller flera av följande tillbehör.

## Munstycken och borstar

### Turboborste TurboTeQ (STB 305-3)

För dammsugning av textila golvytor med kort lugg.

### Golvmunstycke Parquet Twister med vridbar länk (SBB 300-3)

Med naturborstar, för dammsugning av hårda golv och mindre nischer.

**Golvmunstycke Parquet Twister XL med vridbar länk (SBB 400-3)**

Med naturborste, för snabb dammsugning av större golvytor med hårda golv och mindre nischer.

**Övriga tillbehör****Handturborste Turbo Mini (STB 101)**

För dammsugning av stoppade möbler, madrasser och bilstolar.

**Universalborste (SUB 20)**

För dammsugning av böcker, hyllor och liknande.

**Lamell- och elementborste (SHB 30)**

För dammsugning av element, smala hyllor, fogar och skarvar.

**Madrassmunstycke (SMD 10)**

För bekväm dammsugning av madrasser, stoppade möbler och dess fogar.

**Fogmunstycke, 300 mm (SFD 10)**

Extra långt fogmunstycke för dammsugning av fogar, skarvar och hörn.

**Fogmunstycke, 560 mm (SFD 20)**

Flexibelt fogmunstycke för att lättare kunna dammsuga svåråtkomliga ställen.

**Möbelmunstycke XL (SPD 20)**

Brett munstycke som används för att dammsuga stoppade möbler, madrasser och kuddar.

**Comforthandtag med belysning (SGC 20)**

(kan inte användas för modeller med Eco Comfort-handtag)

För att lysa upp det område du dammsuger.

**Filter****Utblåsningsfilter AirClean Plus 50 (SF-AP 50)**

För en effektiv filtrering - för extra ren luft.

**Utblåsningsfilter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)**

För en tydlig reducering av ljud från dammsugaren.

**Utblåsningsfilter Active AirClean 50 (SF-AA 50)**

För en tydlig reducering av störande lukter. Perfekt för den som har husdjur eller är rökare

**Utblåsningsfilter HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)**

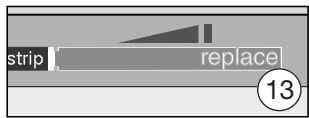
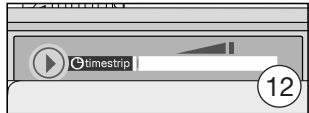
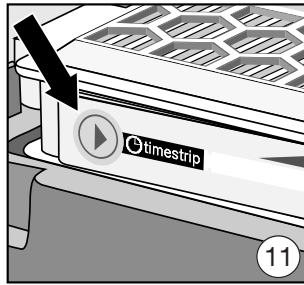
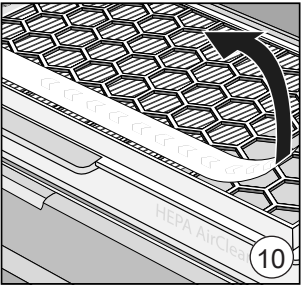
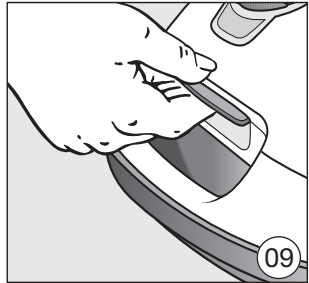
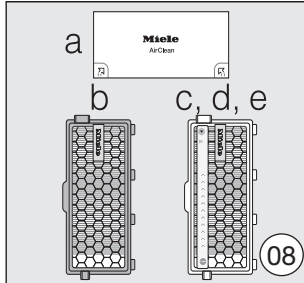
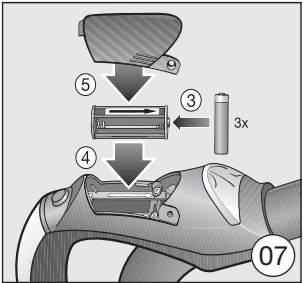
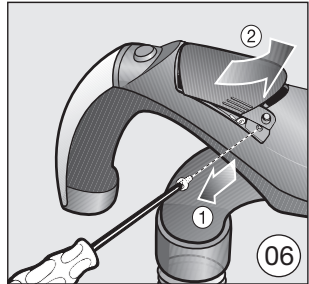
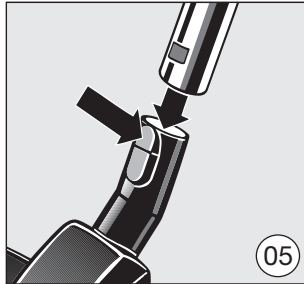
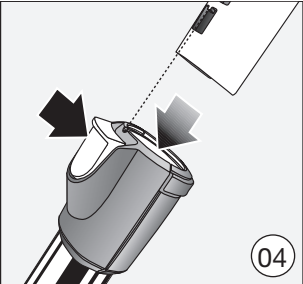
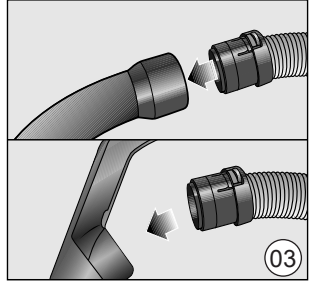
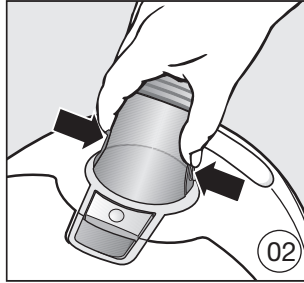
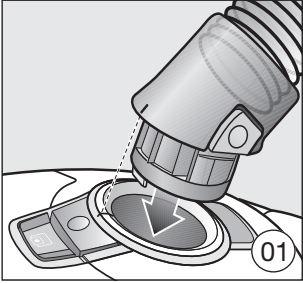
För en effektiv filtrering av fint damm och allergener. Perfekt för dammallergiker.

**Filterram**

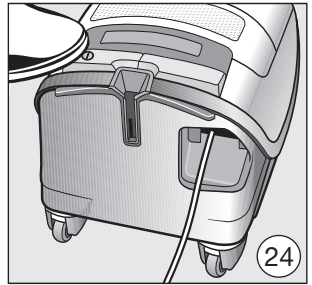
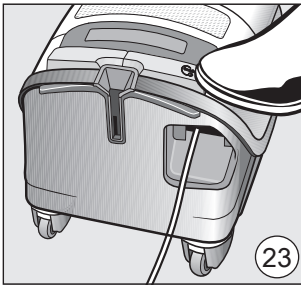
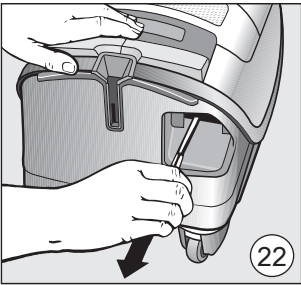
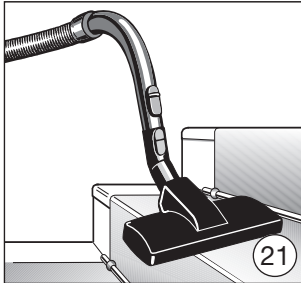
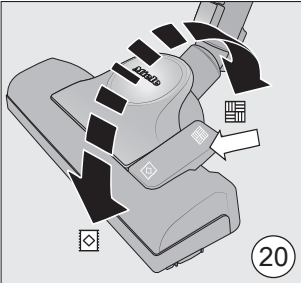
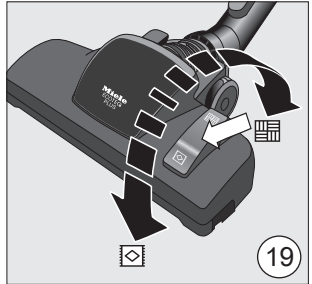
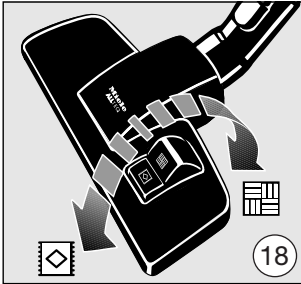
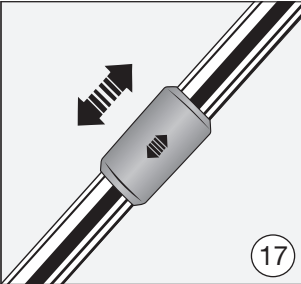
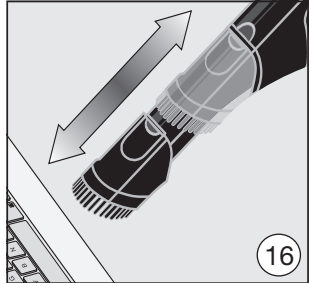
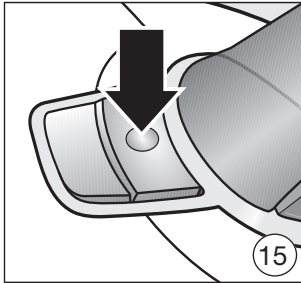
Filterramen behövs om du istället för utblåsningsfiltret AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 eller HEPA AirClean 50 vill sätta i ett AirClean-utblåsningsfilter.

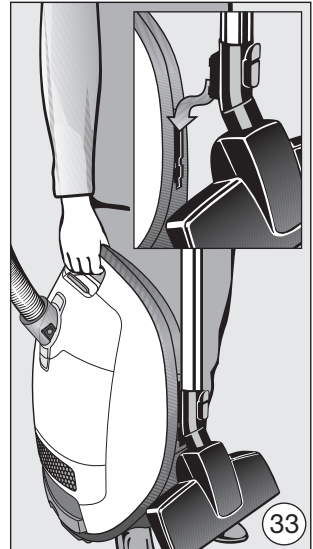
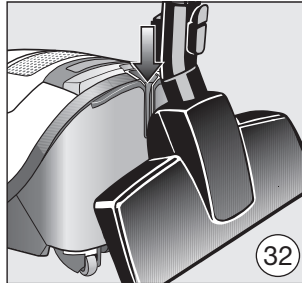
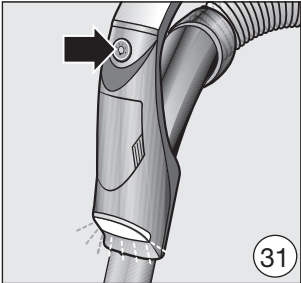
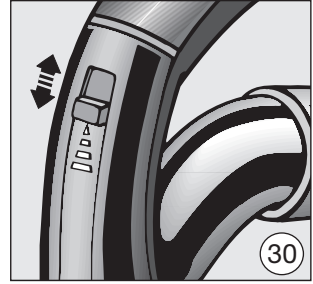
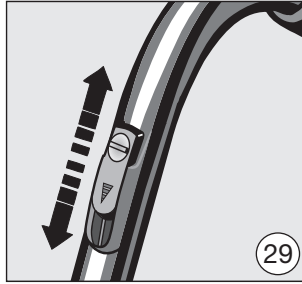
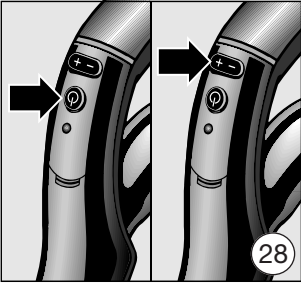
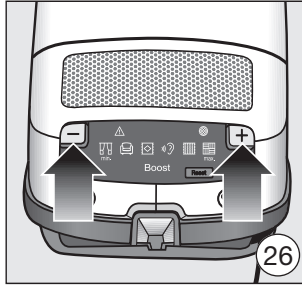
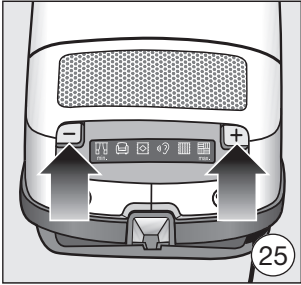


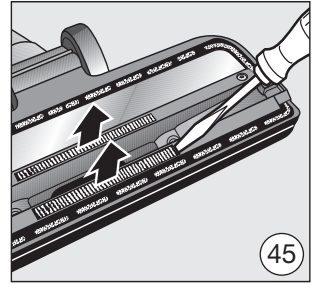
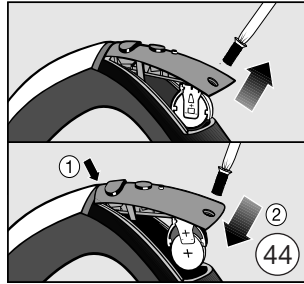
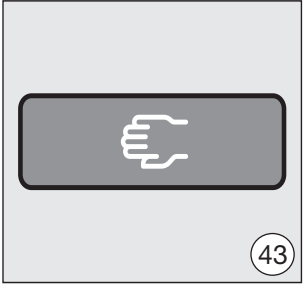
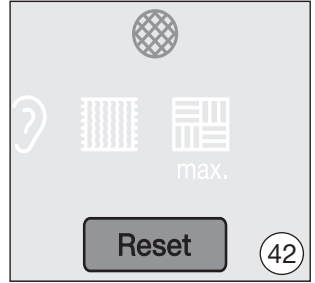
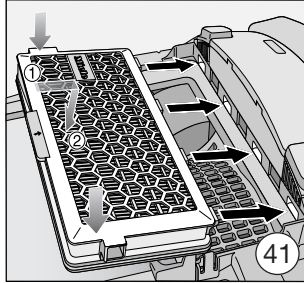
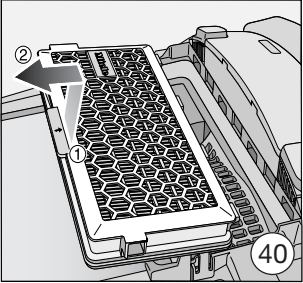
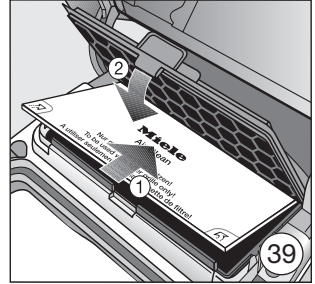
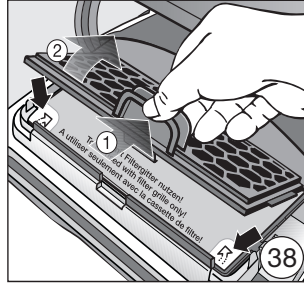
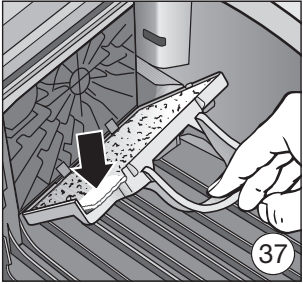
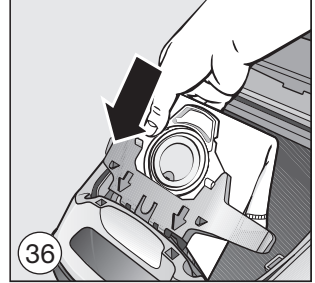
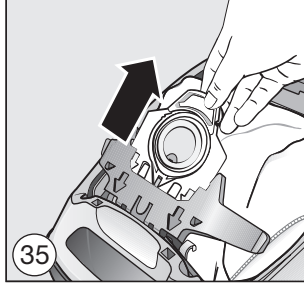
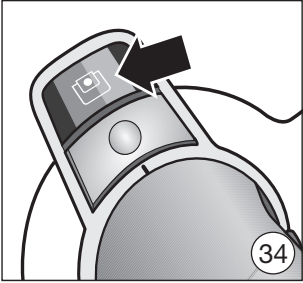












**Danmark:**

Miele A/S  
Erhvervsvej 2  
2600 Glostrup  
[www.miele.dk](http://www.miele.dk)

Kontakt: [miele.dk/service](http://miele.dk/service)

**Norge:**

Miele AS  
Nesbruveien 71, 1394 NESBRU  
Postboks 194, 1378 NESBRU  
Telefon 67 17 31 00, Telefax 67 17 31 10  
Internett: [www.miele.no](http://www.miele.no)  
Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

**Suomi:**

Miele Oy  
Porttikaari 6, 01200 Vantaa  
Puhelin: (09) 875 970  
Sähköposti: [asiakaspalvelu@miele.fi](mailto:asiakaspalvelu@miele.fi)  
Internet: [www.miele.fi](http://www.miele.fi)

**Sverige:**

Miele AB  
Industrivägen 20, Box 1397, 171 27 Solna  
Tel / Serviceanmälan:  
08-562 29 000

[www.miele.se](http://www.miele.se)

**Germany:** Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh